



EMPOWERING YOUTH TO REDISCOVER EUROPE'S ARCHITECTURAL LEGACY

R3.3 60 DIGITAL NARRATIVES WITH THE KEY HISTORICAL AND ARCHITECTURAL FACTS.



Co-funded by
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the Foundation for the Management of European Lifelong Learning Programmes. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them. Project Number: KA220-YOU-7A2D4D49



Skeda tad-Dokument

Numru tal-Proġett:	2023-2-FR02-KA220-YOU-000174646
Akronimu tal-Proġett:	ArchTech
Titlu tal-Proġett:	Empowering Youth to Rediscover Europe's Architectural Legacy
Riżultat:	A3.3 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.
Awtur(i):	Angelo Marco Luccini (Ludicius), Heather McNamara, Wendy-Jo Mifsud (University of Malta), Erna Pulaj (KlemKa Colab), Mia Gaia Trentin (Citizens in Power), Fenia Kalantzi (InnoHive)
Reviżur(i):	L-Imsieħba Kollha
Approvat minn:	L-Imsieħba Kollha
Astratt:	Dan id-dokument jippreżenta r-rakkonti diġitali tas-60 bini magħżula f'R3.1. Kull rakkont diġitali huwa mibni skont metodoloġija li toriġina mil-linji gwida żviluppati f'R3.2 u li mbagħad tiġi implimentata fl-app Building Alert ! permezz tal-użu tal-pjattaforma Genially.
Lista ta' Kliem Ewlieni:	Teknoloġija Ċivika; Patrimonju Kulturali; Memorja Soċjali; App Diġitali
Livell ta' Disseminazzjoni:	Sors Miftuħ; Pubbliku



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Sħubija

Isem	Rwol	Pajjiż
LUDICIUS INTERACTIVE SARL	Coordinator	Franza
C.I.P. CITIZENS IN POWER	Partner	Cyprus
INNOVATION HIVE	Partner	Greece
KLEMKA COLAB	Partner	Spain
UNIVERSITA TA MALTA	Partner	Malta

Il-Logos tas-Sħab Kollha



Kronoloġija tar-Reviżjonijiet

Verżjoni	Data	Rivedut minn	Reviżjoni
V1			
V2			

Dikjarazzjoni ta' oriġinalità

Dan il-prodott fih xogħol oriġinali u mhux ippubblikat, ħlief fejn indikat mod ieħor. Rikonoxximent ta' materjal ippubblikat qabel u x-xogħol ta' ħaddieħor sar permezz ta' citazzjoni xierqa, kwotazzjoni, jew it-tnejn.

Ċaħda ta' Responsabbiltà

 Co-funded by the European Union	Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them. Project Number: 2023-2-FR02-KA220-YOU-000174646
--	--



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Werrej

Skeda tad-Dokument.....	1
Werrej.....	3
INTRODUZZJONI.....	6
Metodoloġija.....	7
Malta.....	9
Iċ-Ċimiterju ta' Santa Marija Addolorata.....	9
Palazzo Ferreria.....	12
Robert Samut Hall.....	15
Victoria Lines.....	18
Palazzo Parisio.....	22
L-Isptar Navali Rjali ta' Bighi.....	26
Villa Roseville.....	30
il-Balluta Buildings.....	33
il-Lascaris War Rooms.....	36
Cisk Brewery.....	39
Il-Bażilika ta' Kristu Re.....	42
L-Iskola Primarja tal-Qala.....	45
Greċja.....	48
Mużew Arkeoloġiku Nazzjonali ta' Ateni.....	48
Zappeion Hall.....	51
L-Akkademja ta' Aten.....	54
Il-Mużew Benaki.....	57
it-Teatru Apollo.....	60
Palazz Presidenzjali.....	63
Teatru Muniċipali tal-Pireu.....	66
Università Nazzjonali u Kapodistrijana ta' Ateni.....	69
Mużew tal-Gwerra ta' Ateni.....	72
Il-Palazz Irjali ta' Ateni.....	75
Il-Librerija Nazzjonali tal-Greċja.....	78
Mużew Numismatiku ta' Ateni.....	81
Spanja.....	84
Dar Hortelano (Casa de Hortelano).....	84
Rezervwar tax-Xemx (Depósito del Sol).....	86
Depósitos del Agua de la Fiesta del Árbol.....	88





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Gallerija Lodaes (Pasaje Lodaes).....	90
Bank ta' Spanja (Banco de España).....	93
Teatru tal-Kummiedja (Teatro de la Comedia).....	95
Il-Palazz Fontecha (Chalet de Fontecha).....	97
L-Istazzjon tal-Ferrovija ta' Toledo.....	99
L-Iskola tal-Arti u l-Snajja' ta' Toledo.....	101
Fabbrika tad-Dqiq San José (Fábrica de Harinas San José).....	104
Palazz tal-Kunsill Provinċjali ta' Ciudad Real.....	107
Il-Panteon tad-Dukessa ta' Sevillano (El Panteón de la Duquesa de Sevillano).....	109
Ċipru.....	112
L-Istitut tat-Teknoloġija ta' Ċipru – Librerija.....	112
L-Iskola ta' Faneromeni.....	115
Knisja ta' Faneromeni.....	118
Katidral Anglikan ta' San Pawl.....	121
Librerija Muniċipali u Universitarja ta' Lemesos (Palazz Pilavakis).....	124
L-Antik Mitġna tal-Ħarrub wara l-Kastell Medjevali.....	127
iċ-Ċentru Kulturali Muniċipali ta' Larnaka.....	130
iċ-Ċentru tal-Arti Muniċipali ta' Nikosija (NiMAC).....	133
l-Fakultà tal-Ekonomija u l-Immaniġġjar ta' CUT.....	135
Ir-Rettorat tal-Università tat-Teknoloġija ta' Ċipru.....	138
It-Teatru Rialto.....	141
Il-Knisja Kattolika ta' Santa Katerina.....	144
1. Franza.....	146
Halles Alstom 1 & 2, 4 & 5.....	146
Le Lieu Unique.....	149
La Manufacture des Tabacs.....	152
Les Machines de l'Île.....	156
La Forge des Batignolles.....	159
Hotel Radisson Blu.....	162
l-Gare de l'État (Gare de Nantes-État).....	165
il-Knisja ta' Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus.....	168
il-Maison des Hommes et des Techniques.....	172
l-Cité Radieuse ta' Rezé (il-Maison Radieuse).....	176
Il-Pont Saint-Mihiel.....	180
Il-Pont Général-de-la-Motte-Rouge.....	183
Konklużjoni.....	187





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

INTRODUZZJONI

Dan id-dokument jippreżenta s-60 narrattiva diġitali li huma mibnija fuq il-fatti storiċi u arkitettoniċi ewlenin rrappurtati fir-rapport preċedenti, 'A3.1 Riċerka biex jiġu żviluppati bini ta' Wirt fi bliet sħab, mibnija bejn l-1850 u l-1960.', dwar bini ta' wirt f'Ċipru, Franza, il-Greċja, Malta u Spanja. Dawn in-narrattivi se jintużaw biex jimlew il-kontenut fl-app "Building Alert!" u se jirrappreżentaw l-informazzjoni awtomatika dwar il-bini ta' wirt disponibbli għall-5 mapep lokali, waħda għal kull pajjiż. Ir-rapport jifforma parti mill-proġett ġenerali, u jista' jintuża bħala dokument separat, kif ukoll bħala kumpliment għal attivitajiet sussegwenti tal-Proġett.



Co-funded by
the European Union



Metodoloġija

Il-prinċipji gwida tan-narrattivi diġitali joħorġu minn bżonnijiet konkorrenti bħall-iffokar fuq il-valur kulturali u storiku tal-bini, meqjus bħala post ħaj u mhux sempliċement bħala oġġett mibni, u x-xewqa li jiġi ispirat kburija ċivika u impenn permezz tal-parteċipazzjoni attiva taż-żgħażaġħ billi jintużaw esperjenzi personali jew stejjer irrappurtati biex in-narrattivi jevolvu, u billi tiġi stimulata t-tfittxija u l-iskoperta ta' wirt mibni ieħor fil-periklu jew sempliċement minsi.

Dan li ġej huwa metodu ta' żvilupp tan-narrattivi għall-Proġett ArchTech, li jindika kif u x'għandu jiġi inkluż. Dawn in-narrattivi se jakkumpanjaw il-bini ta' wirt fi ħdan id-dokument A3.1 (ara l-Anness) u jżidu valur mal-informazzjoni, bħal viżwali fotografiki, immappjar, u dejta kwantitattiva.

Hawn taħt hawn serje ta' linji gwida li jgħinu fl-iżvilupp tan-narrattivi:

1. Uri l-Valur Kulturali u Storiku Ibda b'introduzzjoni ħajja li tpoġġi l-bini fil-kuntest storiku jew soċjali tiegħu. Iddeskrivi b'mod ċar il-karatteristiċi arkitettoniċi tiegħu, id-data tal-kostruzzjoni, l-periti, u l-funzjoni oriġinali. Enfasizza kull trasformazzjoni fl-użu jew fis-sjeda matul iż-żmien, filwaqt li tenfasizza r-rwol evoluttiv tal-bini fil-ħajja lokali. Integra fatti storiċi vverifikati ma' lingwaġġ evokattiv biex tgħin lill-qarrejja jivviżwalizzaw is-sinifikat tal-passat u l-preżent tal-bini.
2. Uża l-Stejjer biex Tumanizza l-Wirt Iċċentra n-narrattiva fuq in-nies konnessi mal-bini: il-bennejja, l-utenti, ir-residenti, jew il-komunitajiet affettwati mill-istorja tiegħu. Inkludi aneddotu jew stejjer inqas magħrufa li jesprimu rabta personali, komunalni jew emozzjonali mal-post. Żomm l-awtentiċità u l-eżattezza filwaqt li toħloq sens ta' skoperta jew reżonanza emozzjonali.
3. Inkoraggixxi l-Kburija Ċivika u l-Impenn Ikkonkludi kull narrattiva b'appell għar-responsabbiltà kollettiva, billi tispjega għaliex il-preservazzjoni hija importanti.



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Suggerixxi modi kif il-qarrejja jistgħu jipparteċipaw (eż. billi jżuru s-sit, jaqsmu stejjer, jagħmlu volontarjat f'inizjattivi ta' protezzjoni, jew jikkontribwixxu materjali diġitali). Ippreżenta l-wirt mhux bħala fdalijiet statiči iżda bħala testimonjanzi ħajjin li jiddependu fuq it-tmexxija attiva tal-komunità.

4. Fost il-Parteċipazzjoni u l-Kollaborazzjoni taż-Żgħażaġħ Uża lingwaġġ inklużiv u motivazzjonali li jstieden liż-żgħażaġħ biex jieħdu sehem fid-dokumentazzjoni jew fl-interpretazzjoni tas-sit. Inkoraggixxi outputs kreattivi (vidjows, mapep b'voice-over, skizzi, dokumentarji qosra) ispirati mill-wirt tal-bini. Enfasizza eżempji ta' inizjattivi mmexxija miż-żgħażaġħ jew proġetti ta' ċittadini ko-kreati fejn applikabbli.
5. Promwovi Narrattiva Miftuħa li Tevolvi Ffalli spazju għall-kontinwità billi tipproponi mistoqsijiet ta' segwitu jew spunti esploratorji, eż., “X'baqa' mhux magħruf dwar l-istorja bikrija ta' dan is-sit?” jew “Tista' ssib traċċi oħra tax-xogħol ta' dan il-perit fil-viċin?”. Stieden lill-utenti biex jespandu l-mappa billi jtellgħu bini ġdid jew dettalji żejda (eż. sorsi, memorji, jew ritratti) marbuta mat-tema tal-wirt. Kun żgur li t-ton isaħħaħ il-ko-awtur u n-natura evoluttiva tal-għarfien dwar il-wirt.
6. Żomm in-Narrattiva Aċċessibbli u f'Diversi Modi (Multimodali) Ikteb b'lingwaġġ konċiż u ċar adattat kemm għal udjenzi ġenerali kif ukoll edukattivi. Għaqqad it-test ma' ritratti, testimonjanzi awdjo, viżwali ġeolokalizzati, u estratti mill-arkivji meta disponibbli. Uża paragrafi qosra jew segmenti ta' storja biex ittejjeb il-leġgħbiltà fuq apparat mobbli.
7. Żomm is-Sensittività Etika u Kulturali Irrispetta l-privatezza, is-sinifikat kulturali, u d-drittijiet tas-sjieda tal-informazzjoni tas-sit. Irrikonoxxi s-sorsi u aġenti kreditu lill-kontributuri kull fejn ikun possibbli. Evita li tissensazzjonalizza l-istat ta' abbandun; minflok, iffoka fuq apprezzament sinifikanti u prospettivi ta' preservazzjoni kostruttivi.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Malta

Iċ-Ċimiterju ta' Santa Marija Addolorata

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Iċ-Ċimiterju ta' Santa Marija Addolorata
- Kapulavur Neogotiku ta' Memorja
- Vjal Santa Luċija, Paola, Malta
- [HERO IMAGE MT_0101.jpg]

Slajd 2: "Skopri l-Binja" (Farsa Storika)

Mibni bejn l-1862 u l-1869, iċ-Ċimiterju ta' Santa Marija Addolorata jinsab fuq l-għolja ta' Tal-Ħorr, sit sagru b'tradizzjonijiet ta' dfin li jmorru lura għal żminijiet preistoriċi. Iddisinjat mill-perit viżjonarju Emanuele Luigi Galizia, dan il-kapulavur Neogotiku sewa £33,000 u ġie inawgurat fl-1869. Galizia ħa ispirazzjoni minn ċimiterji madwar l-Italja, Franza, u l-Ingilterra, biex ħoloq l-akbar post ta' dfin f'Malta. Mibni kollu kemm hu mill-ġebbla tal-franka kulur il-krema, id-disinn taċ-Ċimiterju jirrifletti l-ideali tal-pajsaġġ nofs-Vittorjan b'mausolea fuq it-terrazzi u l-kappella ikonika tal-Madonna li tiddomina l-quċċata tal-għolja, bil-ponta tal-kampnar tagħha tidher minn kilometri bogħod madwar il-gżira.

Video link MT_0102: [The Santa Maria Addolorata Cemetery Church Malta](#) 

Slajd 3: "Stejjer Wara l-Ħitan" (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

L-ewwel dfin fiċ-Ċimiterju jirrakkonta storja kommoventi; Anna Magro, armla fqira mill-Mosta mingħajr qraba, indifnet fil-qabar komuni numru 1 fl-1869. Teknikament hija ma kinitx eliġibbli, peress li ċ-Ċimiterju kien riservat għall-Kattoliċi mill-Belt Valletta, il-Furjana, u l-Kottonera. Madankollu, id-dfin tagħha ġie approvat għax hija kienet mietet fl-Isptar tal-Furjana, deċiżjoni li kienet tbassar il-futur taċ-Ċimiterju b'ħala post ta' inklużività. Hemm aktar minn 300,000 qabar, minn lapidi sempliċi sa kappelli tal-familja elaborati li jappartjenu għal familji antiki Maltin. Bosta lapidi għandhom iskrizzjonijiet bit-Taljan, bl-Ingliż, u bil-Malti—eki lingwistiċi tal-istorja multikulturali ta' Malta.

Image link MT_0103: [MT_0103.jpg](#)

Slajd 4: "Mill-Bieraħ għal-Lum" (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)



Co-funded by
the European Union

10

<https://archtech-project.eu/>



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Għal aktar minn seklu, l-Ordni tal-Aħwa Minuri Kapuċċini amministraw dan l-ispazju sagra sal-2011, meta r-responsabbiltà għaddiet għand il-gvern Malti. Ir-rwol taċ-ċimiterju nbidel b'mod drammatiku fl-1974 meta Malta saret repubblika; dak li darba kien post ta' dfin għall-Kattoliċi biss, infetaħ għal nies ta' kull fidi u denominazzjoni. Illum, l-Addolorata tirrifletti l-legat multikulturali ta' Malta, billi tilqa' oqbra minn diversi komunitajiet reliġjużi flimkien ma' sezzjonijiet ta' tifikira tal-gwerra tal-Commonwealth. Iċ-ċimiterju għadu attiv ħafna, b'familji li jżuruh regolarment biex jieħdu ħsieb l-oqbra u jhallu l-fjuri. Proġett kbir ta' restawr li beda fl-2022 jimmarka l-ewwel tiġdid komprensiv tas-sit fl-istorja tiegħu ta' aktar minn 150 sena.

Slajd 5 “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

L-isem sħiħ taċ-ċimiterju, Santa Marija Addolorata, jirreferi għad-Duluri, u jirrifletti d-devozzjoni Marjana profonda tal-poplu Malti. Is-sit huwa għani f'simboliżmu reliġjuż, b'bosta statwi u monumenti, ħafna minnhom fl-irħam u l-bronż, li juru anġli u figuri reliġjużi oħra. Dawn iservu bħala gwardjani tal-mejtin u jsaħħu r-rwol taċ-ċimiterju bħala pajsagġ sagra aktar milli sempliciement post ta' dfin. L-Addolorata hija importanti għaliex hija:

- Ikona Arkitettonika: Wieħed mill-kbar ċimiterji Neogotiċi fid-dinja u kapulavur mill-perit viżjonarju ta' Malta.
- Tapizzerija Kulturali: Arkivju ħaj tal-identità, il-fidi, u l-espressjoni artistika Maltija permezz tad-disinn funebri.
- Rekord Storiku: Jippreserva l-istess ta' dawki li ffurmaw lil Malta tul żewġ sekli.
- Sinifikat ta' Tifikira: Onora s-soldati tal-Commonwealth u jimmarka r-rwol ta' Malta fl-istorja dinjija.

Slajd 6 “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġh)

Hawn kif tista' tgħin biex tippreserva u tiċċelebra l-wirt tal-Addolorata:

- Hu ritratti tal-kappella, tal-mausolea, u tad-dettalji arkitettoniċi.
- Irrekordja stejjer orali u tradizzjonijiet ta' dfin tal-familja.
- Oñloq arti diġitali ispirata mix-xogħol tal-ġebel Neogotiku.
- Iddokumenta l-iskrizzjonijiet u l-istess tal-familja.
- Appoġġja l-isforzi ta' restawr u l-promozzjoni tal-wirt.

Slajd 7 “Esplora Aktar” (Narrattiva Miftuħa u Evoluttiva)





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

📖 Liema stejjer għadhom ma ntgħidux fl-Addolorata? Irriċerka l-oqbra tal-familja tiegħek jew agħmel intervisti lill-qraba dwar it-tradizzjonijiet tad-dfin.

🔪 Kif jirrifletti d-disinn taċ-ċimiterju lis-soċjetà? Qabbel l-istil Neogotiku tal-Addolorata ma' ċimiterji Vittorjani oħra.

🎨 Fejn aktar ħadet il-ħajja l-viżjoni ta' Galizia? Esplora xogħlijiet arkitettoniċi oħra ta' Emanuele Luigi Galizia madwar Malta.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-Test: UM

Riżorsi:

- <https://www.atlasobscura.com/places/addolorata-cemetery>
- <https://timesofmalta.com/article/seven-secrets-from-the-addolorata-cemetery.745440>
- <https://timesofmalta.com/article/addolorata-and-our-cultural-heritage.613597>
- <https://jewish-heritage-europe.eu/longer-reads/spotlight/malta-jewish/>
- <https://www.maltatina.com/beautiful-neo-gothic-architecture-at-addolorata-cemetery/>
- <https://mymalta.guide/other-landmarks/addolorata-cemetery/>
- <https://tvmnews.mt/en/news/preserving-heritage-the-five-year-restoration-of-addolorata-cemetery/>
- <https://victorianweb.org/art/architecture/galizia/5.html>
- <https://www.visitmalta.com/de/blog/restored-cemetery-sign-marys-presence/>

Referenzi:

Borg, M. (1998). The Addolorata Cemetery: a study of a select number of funerary chapels of the late nineteenth and early twentieth century (Bachelor's dissertation).

Borg, M. (2001). The artistic relevance of the Santa Maria Addolorata cemetery, Malta 1870-1940 (Master's dissertation).





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Palazzo Ferreria

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Palazzo Ferreria
- “Mill-funderija għal palazz tal-familja”
- [MT_0201.jpg](#)
- Triq ir-Repubblika, il-Belt Valletta, Malta

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Palazzo Ferreria jikkupa waħda mill-aktar kantunieri prominenti fil-Belt Valletta, biswit it-Teatru Rjal. Mibni fl-aħħar tas-seklu 19 fuq is-sit fejn qabel kien hemm il-funderija tal-Kavallieri ta’ San Ġwann, il-palazz jieħu ismu proprju minn din il-funzjoni industrijali preċedenti. Il-palazz iħallat motivi Neogotiċi u storiċisti ma’ gallariji tradizzjonali Maltin tal-injam, dettalji tal-ġebel skolpit u ffaċċjata b'arkitettura rikka. Oriġinarjament maħsub bħala residenza privata għall-familja sinjura Scicluna, malajr sar parti mill-ħajja kummerċjali u ċivika tal-Belt, u jservi bħala l-għatba bejn il-belt fortifikata u l-kapitali moderna.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

L-istorja ta’ Palazzo Ferreria hija marbuta mill-qrib mal-familja Scicluna, bankiera u imprendituri Maltin influwenti. Aneddottu lokali jgħid li l-familja kkummissjonat dawk il-gallariji grandjużi tal-injam mhux biss bħala simbolu ta’ status, iżda wkoll bħala mod kif jaraw il-purċissjonijiet u l-parati deħlin il-Belt. Matul it-Tieni Gwerra Dinjija, il-binja u l-inħawi sofrew ħsarat mill-bombi, iżda l-faċċata u ħafna mid-dettalji skulturali baqgħu ħajjin, u saru sfond familjari f’ritratti tal-gwerra. Wara l-gwerra, l-ewwel sular ospita ħwienet popolari, ħajjata u negozjanti tal-ħadid, u sar punt ta’ laqgħa ta’ kuljum għar-residenti tal-Belt. Għal ħafna Maltin, il-palazz huwa mfakkar inqas bħala residenza tal-elite u aktar bħala l-qalba kummerċjali ħajja qrib il-bieb tal-belt.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Fl-aħħar tas-seklu 20, il-gvern Malti akkwista gradwalment Palazzo Ferreria, billi rrikonoxxa l-pożizzjoni strateġika u l-valur arkitettoniku tiegħu. Is-sulari ta’ fuq issa jospitaw uffiċċji ministerjali u l-amministrazzjoni pubblika, filwaqt li l-pjan terran għadu jospita ħwienet u





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

servizzi li jinfetħu direttament fuq Triq ir-Repubblika. Kampanji ta' restawr reċenti naddfu l-faċċata tal-ġebela tal-franka, sewwew l-elementi skulturali u reġgħu żebgħu l-gallariji tal-injam b'kuluri tradizzjonali, u kixfu dettalji li kienu ssewdew minn deċennji ta' dħat u tniġġis. Illum, il-binja tiffunzjona bħala l-pont bejn il-Belt Valletta l-antika u dik ġdida: palazz storiku li għadu jadatta għall-użi kontemporanji filwaqt li jilqa' l-fluss ta' kuljum ta' residenti u viżitaturi.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Palazzo Ferreria huwa importanti għaliex huwa:

- Punt ta' Riferiment fid-Dħul: Jissimbolizza d-dħul fil-Belt Valletta u jifforma l-ewwel impressjoni tal-belt.
- Storja b'ħafna Saffi: Jiġbor fih vjaġġ mill-funderija tal-Kavallieri għal residenza borżiża u mbagħad għal uffiċċji pubbliċi.
- Wirt Arkitettoniku: Jgħaqqad it-tinqix fil-ġebel, il-gallariji tal-injam u stil eklettiku uniku għat-toroq Maltin.
- Memorja ta' Kuljum: Iżomm memorji kollettivi ta' xiri, laqgħat u l-mixja ta' kuljum mid-daħla tal-Belt.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jgħinu biex jidde dokumentaw u jimmaġinaw mill-ġdid lil Palazzo Ferreria:

- Hu serje ta' ritratti li juru kif id-dawl, il-kulur u l-folol ibiddlu l-faċċata matul il-ġurnata.
- Intervista lil sidien ta' ħwienet, ħaddiema u nies li jgħaddu minn hemm dwar ir-relazzjoni tagħhom mal-binja.
- Oħloq vidjows qosra għal TikTok jew Instagram li jsegwu l-vjaġġ mill-Funtana tat-Tritoni sal-arkati tal-palazz.
- Pinġi jew iddisinja b'mod diġitali l-gallariji u d-dettalji tal-ġebel bħala parti minn mixjiet ta' tpinġija urbana (*urban sketching*).
- Immappja stejjer u memorji marbuta maż-żona tad-daħla tal-Belt fuq il-pjattaforma ArchTech.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Narrattiva Miftuħa u Evoluttiva)

🔨 Liema stejjer għadhom ma nkisrux? Min kien jaħdem fil-funderija oriġinali, u kif inbidel is-sit meta sar palazz?

🏛️ Kif jitqabbel ma' bini fil-qrib? F'hares lejn id-Daħla tal-Belt, il-Parlament u s-sit tat-Teatru Rjal biex tara kif inbidlet l-arkitettura maż-żmien.

🏠 Fejn aktar tista' ssib gallariji simili? Fittex kompożizzjonijiet oħra ta' gallariji tal-injam fil-Belt Valletta u l-Furjana u ħu ritratti ta' dawkl li l-aktar jogħġbuk.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-Test: UM

Riżorsi:

- <https://axhotelsmalta.com/discover-activities-in-malta/history-culture/palazzo-ferreria-restored/>
- https://en.wikipedia.org/wiki/Palazzo_Ferreria
- <https://evendo.com/locations/malta/gzira/attraction/palazzo-ferreria>
- <https://evendo.com/locations/malta/birgu/landmark/palazzo-ferreria>
- <https://tvmnews.mt/en/news/inauguration-of-restoration-project-on-palazzo-ferreria/>
- <https://vassallohistory.wordpress.com/some-houses-in-valletta/>
- <https://www.florianalocalcouncil.com/category/heritage/>
- https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Palazzo_Ferreria

References:

Vella, J. (2014). Palazzo Ferreria: survivor of political disputes, cultural upheavals and socio-economic developments of 19th and 20th century Malta (Bachelor's dissertation)





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Robert Samut Hall

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Robert Samut Hall
- “Il-qima Metodista u l-kongregazzjoni ta' kuljum”
- [MT_0301.jpg](#)
- Floriana, Malta

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Imlestija fl-1883, Robert Samut Hall hija waħda mill-ifjen teżori Neogotiċi tal-Furjana. Iddisinjata mill-perit Ingliż Thomas Mullet Ellis, din il-binja distintiva oriġinarjament kienet isservi bħala l-Knisja Metodista Wesleyan tal-Furjana, pedament għall-komunità Protestanta f'Malta. L-esterjur mirqum tagħha fih torrijiet Gotiċi Vittorjani, arkati bil-ponta, dettalji Gotiċi Ingliżi, u xogħol dekorattiv fil-ġebbla tal-franka Maltija. Fatt mill-aktar interessanti huwa li meta nfetħet għall-qima fit-18 ta' Marzu 1883, saret l-ewwel bini f'Malta li uża d-dawl elettriku—meravilja teknoloġika li ddawwal il-kappella saħansitra qabel ma l-lampi tat-triq xegħlu l-kapitali.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Fitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal kważi seklu, il-Knisja Metodista serviet bħala kenn għal kongregazzjonijiet diversi. Matul it-Tieni Gwerra Dinjija, il-kappella fetħet bintha għas-servizz tal-militar Ingliż li l-postijiet ta' qima tagħhom kienu nqerdu fl-attakki mill-ajru, u saret kenn għal bosta denominazzjonijiet li kienu qed ifittxu faraġ spiritwali fi żmien il-gwerra. Is-sala taħt l-art kienet tilqa' lill-fidili matul l-aktar sigħat mudlama ta' Malta. Storja orali lokali tfakkar ġenerazzjonijiet ta' familji jattendu s-servizzi hawnhekk, fejn sabu komunità u identità f'dan is-santwarju Gotiku. Wara l-gwerra, il-memorji ta' sopravivenza komuni rabtu l-komunità aktar mill-qrib; din il-kappella rappreżentat ir-reżiljenza, il-fidi, u s-solidarjetà bejn kulturi differenti.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Fil-bidu tas-snin sebgħin, il-Knisja Metodista ġiet mogħtija bħala rigal lill-gvern Malti. Fl-4 ta' April 1975, il-binja ġiet inawgurata bħala ċentru għal attivitajiet kulturali u ngħatat l-isem ta'





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Robert Samut Hall f'ġieħ il-kompożitur tal-innu nazzjonali ta' Malta. Illum, hija waħda mill-aqwa swali għall-mużika klassika, fejn tilqa' l-Orkestra Filarmonika ta' Malta u wirjiet kulturali li jidwu mal-arkati Gotiċi fejn darba kienu jinstemgħu l-innijiet. L-intern għadu jżomm l-estetika Metodista modesta, bi ħgieġ ikkulurit sempliċi u arkati maestużi, iżda issa jidwi b'kunċerti tal-pjanu, xogħlijiet orkestrali, u wirjiet korali. Żewġ organi pnevmatiċi *Willis* iżidu r-rikkezza storika mal-akustika tal-post. It-trasformazzjoni minn post sagru għal espressjoni artistika tirrappreżenta evoluzzjoni naturali u b'saħħitha.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Robert Samut Hall hija importanti għaliex hija:

- Sinifikat Arkitettoniku: Kapulavur tad-disinn Neogotiku Vittorjan u l-ewwel binja f'Malta li użat it-teknoloġija tad-dawl elettriku.
- Wirt Reliġjuż: Tirrappreżenta l-istorja tal-komunità Protestanta u s-solidarjetà interreliġjuża, speċjalment matul il-provi tat-Tieni Gwerra Dinjija.
- Kontinwità Kulturali: Inbidlet b'suċċess minn kappella għal sala tal-kunċerti, u b'hekk uriet kif bini antik jista' jingħata ħajja ġdida.
- Eċċellenza Akustika: Tipprovdi wieħed mill-aqwa postijiet intimi f'Malta għall-mużika klassika u wirjiet orkestrali.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jesploraw u jiċċelebraw il-wirt ta' Robert Samut Hall:

- Hu ritratti tat-torrijiet Gotiċi, l-arkati u x-xogħol fil-ġebel minn angoli differenti u f'kundizzjonijiet ta' dawl varji.
- Irrekordja intervisti ma' anzjani Maltin dwar memorji tal-knisja Metodista u l-esperjenzi tagħhom matul il-gwerra.
- Oħloq kontenut għall-midja soċjali dwar it-trasformazzjoni tal-binja minn kappella għal post tal-kunċerti.
- Attendi wirjiet u ddocumented l-esperjenza tal-kunċert permezz tal-arti jew il-kitba.
- Irriċerka dwar Thomas Mullet Ellis u qabbel l-istil arkitettoniku tiegħu f'Malta u fl-Ingilterra.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Narrattiva Miftuħa u Evoluttiva)





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

 Liema stejjer ta' żmien il-gwerra għadhom ma ġewx dokumentati? Intervista lill-qraba tiegħek dwar kif komunitajiet differenti sabu kenn flimkien matul l-attakki mill-ajru.

 Kif tinfluwenza l-arkitettura l-esperjenza mużikali? Attendi kunċert u analizza kif l-intern Gotiku jaffettwa l-akustika u r-rispons emozzjonali tiegħek.

 Fejn aktar tidher il-viżjoni ta' Ellis? Fittex bini ieħor ta' Thomas Mullet Ellis f'Malta, fil-Gran Brittanja, u f'territorji kolonjali oħra.

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Awtur tat-test:UM

Sorsi:

- https://en.wikipedia.org/wiki/Robert_Samut_Hall
- <https://www.visitmalta.com/en/attraction/robert-samut-hall>
- <https://www.florianalocalcouncil.com/2017/04/03/robert-samut-hall/>
- <https://airial.travel/attractions/malta/floriana/floriana-granaries-il-fosos-A2PlWuw6>
- <https://maltaguide.pro/robert-samut-hall-floriana.html>
- <https://timesofmalta.com/article/neo-gothic-robert-samut-hall-to-be-restored.670729>
- <https://mymalta.guide/buildings/robert-samut-hall/>
- <https://www.florianalocalcouncil.com/category/heritage/buildings/>

References:

Fawthrop, E.H. (1963). The Floriana story: being an account of Methodism in Malta. Methodist Church: Malta





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Victoria Lines

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Victoria Lines
- Il-Wirt tad-Difiża ta' 12-il km ta' Malta
- [MT_0401.jpg](#)
- Malta

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Il-Victoria Lines huma netwerk ta' 12-il kilometru ta' fortifikazzjonijiet militari mibnija mill-Forzi Armati Brittaniċi bejn l-1870 u l-1899, li jaqsmu l-wisa' kollha ta' Malta mill-Fomm ir-Riĥ fil-punent sal-Madliena fil-lvant. Pożizzjonati b'mod strateġiku tul ix-Xaqq il-Kbir (*Great Fault*), eskarpa ġeoloġika naturali li tifred it-tramuntana min-nofsinhar ta' Malta, dawn il-fortifikazzjonijiet jgħaqqdu bosta elementi difensivi: tliet fortijiet poligonal (il-Mosta, Binġemma, u l-Madliena), batteriji, parapetti tal-infanterija, postijiet għal searchlights, u ħitan ta' konnessjoni (*stop-walls*). Imsemmija biex jikkommemoraw il-Ġublew tad-Djamanti tar-Reġina Vittorja fl-1897, il-Lines jirrappreżentaw soluzzjoni sofistikata ta' inġinerija militari Vittorjana li sfruttat il-ġeografija naturali u t-teknoloġija emerġenti biex tiddefendi l-Port il-Kbir ta' Malta minn invażjoni.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għalkemm qatt ma ġew ittestjati fil-battalja, il-Victoria Lines jinkorporaw l-ansjetajiet u l-ambizzjonijiet tad-difiża imperjali Vittorjana. Il-komunitajiet lokali raw il-fortifikazzjonijiet jinbnew, u fehmuhom kemm bħala protezzjoni kif ukoll bħala simbolu tal-qawwa militari Brittanika. Matul it-Tieni Gwerra Dinjija, filwaqt li Malta kienet qed tbat l-bombi, il-Victoria Lines servew bħala sfond għall-ħajja tal-gżira; is-soldati kienu jagħmlu l-għassa magħhom, iċ-ċivili fittxew kenn fl-inħawi fil-qrib, u l-ħitan tal-ġebel sofrew xi drabi l-impatt dirett tal-attakki. L-istejjer orali jippreservaw memorji ta' tfal jilagħbu qalb il-parapetti tal-ġebel, ta' soldati jimmarċjaw tul ix-xifer tal-għolja waqt allerti, u tal-pajsaġġ tal-fortizza bħala ġeografija familjari aktar milli bħala strateġija distanti.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Wara l-indipendenza, il-Victoria Lines għaddew minn difiża militari attiva għal punt ta' referenza tal-wirt kulturali. Għal deċennji, huma tħallew fi stat ta' telqa, b'veġetazzjoni u debris jakkumulaw, u kienu vulnerabbli għall-vandalizmu u l-elementi. Mis-snin disgħin, bdew sforzi ta' konservazzjoni biex il-Lines jerġgħu jittieħdu lura, billi tneħħiet il-ħaxix u ġie stabbilizzat il-ġebel. Illum, programm ta' restawr kontinwu, immexxi mid-Direttorat tar-Restawr permezz ta' tekniki tradizzjonali tal-ġebel, qed isewwi sezzjonijiet sistematikament madwar il-gżira. Il-Victoria Lines qed jiġu immaġinati mill-ġdid bħala mogħdija kontinwa u aċċessibbli li tgħaqqad il-Fomm ir-Riħ ma' Pembroke, u b'hekk barriera militari Vittorjana qed tinbidel f'pajsaġġ ħaj għat-turiżmu tal-wirt, l-educazzjoni ambjentali, u l-impenn tal-komunità.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Dilettanti tal-wirt, NGOs, u xi kunsilli lokali issa qed jippromwovu l-Victoria Lines bħala kandidat għal pajsaġġ ta' Wirt Dinji, filwaqt li jorganizzaw tindif, mixjiet iggwidati, u proġetti ta' riċerka. Volontiera jingabru biex inadddu l-iskart mit-trinek u jaqtgħu l-ħaxix selvaġġ madwar il-fortijiet—atti żgħar ta' kura li jafferaw mill-ġdid il-valur tal-linja fil-preżent.

- Kapulavur tal-Inġinerija: Soluzzjoni unika li tgħaqqad il-ġeografija, it-teknoloġija u l-istrateġija f'sistema difensiva bla preċedent ta' 12-il kilometru.
- Sinifikat Ġeoloġiku: Issegwi x-Xaqq il-Kbir, u tikxef l-istorja naturali ta' Malta u l-pajsaġġ strateġiku bħala wirt ħaj.
- Wirt Militari: Jinkorpora l-istrateġiji ta' difiża imperjali Vittorjana u d-dominanza militari Brittanika fil-Mediterran.
- Pajsaġġ Ħaj: Trasformazzjoni minn barriera militari għal mogħdija aċċessibbli li trawwem konnessjoni mal-komunità u l-identità nazzjonali.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-Żgħażaġħ jistgħu jesploraw u jiċċelebraw il-wirt tal-Victoria Lines:

- Imxi sezzjonijiet tal-Lines u ddokumenta l-bidliet fil-pajsaġġ, il-ġeoloġija, u x-xogħol ta' restawr permezz tar-ritratti.
- Intervista lill-anzjani dwar memorji ta' żmien il-gwerra u avventuri tat-tfulija fuq il-Lines.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Oñloq kontenut għall-midja soċjali li jiċċelebra l-mogħdija rrestawrata u l-innovazzjoni tal-inġinerija Vittorjana.
- Immappja stejjer orali u personali fuq il-pjattaforma ArchTech marbuta ma' siti speċifiċi ta' fortifikazzjoni.
- Pinġi dettalji arkitettoniċi ta' fortijiet u parapetti biex tippreserva l-għarfien tad-disinn.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Narrattiva Miftuħa u Evoluttiva)

🔪 Liema esperjenzi ta' żmien il-gwerra għadhom ma ġewx dokumentati? Irrekordja stejjer tal-familja minn qraba li għexu jew lagħbu tul il-Lines waqt il-bombi tat-Tieni Gwerra Dinjija.

🛡️ Kif tiffirma l-ġeoloġija l-istrateġija militari? Studja x-Xaqq il-Kbir u qabbel l-għażliet Brittaniċi ma' linji difensivi preċedenti tal-Kavallieri.

🔧 Liema sfidi ta' preservazzjoni fadal? Irriċerka l-isforzi ta' restawr attwali u kkontribwixxi l-ħiliet tiegħek biex tiddokumenta l-proġett.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-Test: UM

Riżorsi:

- <https://www.atlasobscura.com/places/victoria-lines>
- <https://beseeingyou.world/maltas-defencive-structures-tell-history/>
- <https://culture-malta.org/the-victoria-lines-2/>
- https://en.wikipedia.org/wiki/Victoria_Lines
- <https://whc.unesco.org/en/tentativelists/1114/>
- <https://tvmnews.mt/en/news/restoration-of-victoria-lines-in-gharghur-will-be-completed-next-year/>
- <https://timesofmalta.com/article/the-victoria-lines-trail.708484>
- <https://www.independent.com.mt/articles/2023-02-13/local-news/80-000-spent-on-ongoing-Victoria-Lines-restoration-works-in-Gharghur-6736249651>
- <https://timesofmalta.com/article/The-Victoria-Lines-revisited.662884>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

References:

Cachia Zammit, R., Spiteri, S., Farrugia, M., & Mangion, E. (1996). *The Victoria Lines : souvenir guide*. Valletta: Progress Press.

Culture Malta (2025). *The Victoria Lines*. [online] Culture-malta.org. Available at: <https://culture-malta.org/the-victoria-lines-2/> [Accessed 9 Dec. 2025].

Murdock, R. (2015). *Exploring Malta's Victoria Lines / Ryan Murdock*. [online] Ryan Murdock - Writer, Traveller, Reader of Books. Available at: <https://ryanmurdock.com/2015/04/malta-victoria-lines/> [Accessed 9 Dec. 2025].

Soler, A. (1988). *The Victoria Lines and its fortifications* (Bachelor's dissertation).





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Palazzo Parisio

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Palazzo Parisio
- Minn Loġġa tal-Kavallieri għal Teżor Barokk
- [MT_0501.jpg](#)
- Naxxar, Malta

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Palazzo Parisio beda bħala djar tal-kaċċa mibni fl-1733 mill-Gran Mastru António Manoel de Vilhena, mexxej viżjonarju responsabbli għal ħafna mill-isbaħ binjiet f'Malta. Imqiegħed fil-periferija tan-Naxxar bħala ħarba mill-formalità tal-Belt Valletta, il-loġġa oriġinali kienet tinkorpora l-aspirazzjonijiet ta' divertiment tal-Kavallieri ta' San Ġwann. Fl-1898, il-Markiż Scicluna akkwista l-proprjetà u ttrasformaha bejn l-1900 u l-1907 permezz ta' rinnovazzjonijiet ambizzjużi ddisinjati mill-perit Carlo Sada. Ir-riżultat kien taħlita perfetta ta' faċċati *Art Nouveau* ma' interjuri Barokk Sqalli mżejjen b'mod għani. Illum, il-palazz huwa monument skedat tal-Ewwel Grad, deskritt bħala "Versailles f'daqs żgħir" minħabba s-sala tal-ballu indurata u d-dekorazzjoni rikka li tħabbatha ma' palazzi kbar Ewropej.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Il-loġġa tal-kaċċa tal-Gran Mastru de Vilhena tfakkar stejjer ta' mistrieħ aristokratiku f'gżira taħt ħakma monastika. Wara l-okkupazzjoni Franċiża fl-1798, il-binja serviet għal żmien qasir bħala kwartieri militari qabel ma reġgħet saret residenza. Il-familja Parisio użat il-loġġa bħala irtir tas-sajf, filwaqt li l-akkwist mill-familja Scicluna fl-1898 marka l-bidu tat-trasformazzjoni tiegħu f'dikjarazzjoni ta' ġid u togħma raffinata. Ġenerazzjonijiet ta' familji Maltin jiftakru li żaru l-palazz għal ċelebrazzjonijiet u avvenimenti formali, fejn ammiraw il-linef ilellxu u s-soqfa mżejna bil-fresko. Is-sala tal-ballu indurata, waħda minn tnejn biss f'Malta, saret l-isfond għal għadd ta' memorji, minn tiġijiet sa ikliet grandjużi. L-istejjer orali jżommu ħajjin il-memorji tal-qaddejja, il-ġardinara, u l-parteċipanti li ffurmaw l-esperjenza ħajja tal-palazz.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

F’dawn l-aħħar deċennji, Palazzo Parisio għadda minn residenza privata esklussiva għal post pubbliku dinamiku. Il-Barunessa Christiane Ramsay Scicluna u d-dixxendenti tagħha ħadu l-inizjattiva li jiftħu l-ġonna u l-palazz għall-pubbliku, u b’hekk bidlu spazju aristokratiku magħluq f’wirt kulturali aċċessibbli. Illum, il-palazz u l-ġonna botaniċi tiegħu (b’aktar minn 60 speċi) joperaw bħala mużew, post għat-tiġijiet, u spazju għal laqgħat kulturali. L-oranġerija u l-grotta tal-ġebel tas-seklu 18, oriġinarjament iddisinjati biex jikkultivaw iċ-ċitru għar-residenza, ġew ippreservati bħala xhieda tal-prattiċi ortikulturali fi żmien il-Kavallieri. Il-palazz issa jiffjorixxi bħala centru għall-wirt, il-ġardinaġġ, l-arti kulinari, u ċ-ċelebrazzjonijiet.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Palazzo Parisio huwa importanti għaliex huwa:

- Sinteżi Arkitettonika: Iħallat is-sempliċità ta’ żmien il-Kavallieri mal-Barokk Sqalli tas-seklu 19 u l-moderniżmu *Art Nouveau*.
- Wirt Artistiku: Fih waħda minn żewġ swali tal-ballu indurati f’Malta, flimkien ma’ affreski, skulturi, u linef li jħabbatha ma’ interjuri rjali Ewropej.
- Legat tal-Ġonna: Il-ġonna stil Taljan jippreservaw prattiċi ortikulturali antiki u diversità botanika, rikonoxxuti minn *Grandi Giardini Italiani*.
- Spazju Demokratiku: Inbidel minn irtir aristokratiku esklussiv għal post aċċessibbli għall-pubbliku li jrawwem iċ-ċelebrazzjoni komunitarja.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jiċċelebraw u jippreservaw il-wirt ta’ Palazzo Parisio:

- Ftu ritratti tal-faċċata *Art Nouveau*, tad-dettalji tas-sala tal-ballu, u tal-ornamenti tal-ġnien f’kundizzjonijiet ta’ dawl differenti.
- Intervista membri tal-familja jew ġardinara dwar memorji ta’ ċelebrazzjonijiet jew xogħol fil-palazz.
- Oñloq kontenut għall-midja soċjali li jiċċelebra l-ġonna, id-diversità botanika, u l-opulenza arkitettonika.
- Iddokumenta speċi ta’ pjanti u tekniki ta’ konservazzjoni permezz ta’ tpinġija jew arti diġitali.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Irriċerka l-familja Scicluna u Parisio u r-rwol tagħhom fil-patroċinju kulturali Malti.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Narrattiva Miftuħa u Evoluttiva)

📖 Liema stejjer tal-familja fadal f’dan il-palazz? Irriċerka l-familja aristokratiċi u l-ħajja privata moħbija wara l-faċċati mżejna.

🌟 Kif evolwew l-ispazji ta’ divertiment tal-Kavallieri? Qabbel din il-loġġa tal-kaċċa ma’ residenzi u irtiri oħra tal-Gran Mastri madwar Malta.

🏰 X’jagħmel sala tal-ballu indurata unika? Esplora ż-żewġ eżempji f’Malta u analizza s-sinifikat arkitettoniku tagħhom.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-Test: UM

Riżorsi:

- <https://www.independent.com.mt/articles/2023-07-12/food/Palazzo-Parisio-s-Luna-Restaurant-unveils-stunning-refurbishment-6736253288>
- <https://evendo.com/locations/malta/st-paul-s-bay-area/attraction/palazzo-parisio>
- <https://www.palazzoparisio.com/the-palace>
- [https://en.wikipedia.org/wiki/Palazzo_Parisio_\(Naxxar\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Palazzo_Parisio_(Naxxar))
- <https://www.palazzoparisio.com/>
- <https://www.atlasobscura.com/places/palazzo-parisio>
- <https://www.palazzoparisio.com/the-gardens>
- <https://lovinmalta.com/news/naxxars-palazzo-parisio-returns-to-grand-form-with-refurbished-style-and-gourmet-vision/>
- <https://www.greatgardensoftheworld.com/gardens/palazzo-parisio/>
- <https://designdispatch.mt/palazzo-parisio-draws-inspiration-from-its-lavish-gardens-for-its-refurbished-restaurant/amp/>
- <https://tinymalta.com/2025/08/15/palazzo-parisio-malta/>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

References:

Agius, F. (2025). The eclectic project for Palazzo Parisio (1898-1907): the industry of the art and its protagonists. Um.edu.mt. [online] doi:<https://www.um.edu.mt/library/oar//handle/123456789/10129>.

Micallef, A. (2011). The restoration of two gateways at Palazzo Parisio Gardens, Naxxar (Diploma long essay).





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

L-Isptar Navali Rjali ta' Bighi

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- L-Isptar Navali Rjali ta' Bighi
- Malta, l-Infermiera tal-Mediterran
- [MT_0601.jpg](#)
- Kalkara, Malta

Slajd 2: "Skopri l-Binja" (Farsa Storika)

L-Isptar Navali Rjali ta' Bighi huwa wieħed mill-aktar kumplessi mediċi Vittorjani sinifikanti f'Malta, mibni bejn l-1830 u l-1832 fuq is-sit ta' daww li kienu għanna ta' palazz li jfhares fuq il-Port il-Kbir. Iddisinjat mill-Kurunell Sir George Whitmore tar-Royal Engineers u mibni mill-periti Maltin Salvatore u Gaetano Xerri, l-isptar sewa £20,000—somma enormi li rriflettiet l-importanza strateġika tiegħu għad-difiża imperjali Brittanika. Il-kumpless ta' tliet binjiet fih kolonni Doriċi awsteri, swali b'soqfa għoljin għal ventilazzjoni aħjar, u infrastruttura innovattiva ddisinjata għall-feruti navali. Il-binja ċentrali, bl-iskrizzjoni ta' Ġorġ IV, kienet tgawdi veduti panoramiċi tal-port u tal-baħar. L-iskop tat-twaqqif tal-isptar kien ċar: li jservi bħala "Sptar għall-baħrin morda u feruti fis-servizz tar-Re."

Slajd 3: "Stejjer Wara l-Fitan" (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Mill-ftuħ tiegħu fl-1832, l-Isptar ta' Bighi sar santwarju għall-feruti tal-baħar waqt il-kunflitti fil-Mediterran. Matul il-Gwerra tal-Krimea (1854–1856), l-isptar inbidel f'stazzjon mediku avanzat li kien jittratta l-feruti mill-front, u b'hekk stabbilixxa lil Malta bħala l-"Infermiera tal-Mediterran." Matul l-Ewwel Gwerra Dinjija, l-isptar żied 200 sodda biex jakkomoda eluf ta' suldati Alleati mill-kampanja katastrofika tad-Dardanelli (1915–1916). Memorji lokali jippreservaw stejjer ta' suldati jimmarċjaw fil-kurituri, tobba jagħmlu innovazzjonijiet kirurġiċi, u familji jistennew bi tħassib aħbarijiet tal-maħbubin tagħhom. L-ewwel direttur tal-isptar, John Liddell, kien pijunier fi protokoll mediku li influwenzaw il-mediċina navali fl-Imperu kollu. Ġenerazzjonijiet ta' persunal mediku Malti u ħaddiema oħra sawru din l-istituzzjoni f'xempju ta' kura fl-aktar sigħat mudlama tal-umanità.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

L-Isptar Navali Rjali ta' Bighi għalaq fl-1970 wara l-irtirar militari Brittaniku minn Malta. Fl-2010, il-kumpless ġie trasformat fil-kwartieri ġenerali ta' Heritage Malta, l-aġenzija nazzjonali għall-preservazzjoni kulturali u x-xjenza tal-konservazzjoni. Il-“Bighi Cot Lift”, lift elettriku ta' Żmien il-Vittorjani mibni fl-1903 biex jittrasporta suldati feruti 25 metru mil-livell tal-baħar sas-swali tal-isptar, illum huwa monument tal-inġinerija u l-innovazzjoni industrijali. It-trasformazzjoni kontemporanja tinkludi wkoll l-Esplora, iċ-Ċentru Interattiv ta' Xjenza. Il-laboratorji tal-konservazzjoni f'Bighi iwettqu xogħol ta' restawr fuq it-teżori arkeoloġiċi ta' Malta, filwaqt li wirja permanenti tfakkar is-servizz tal-isptar fi Żmien il-gwerra.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

L-eks Isptar ta' Bighi huwa importanti għaliex huwa:

- Innovazzjoni Medika: Pijunier tal-mediċina navali Vittorjana u l-kura umanitarja, li influwenza protokoll mediku imperjali.
- Meravilja tal-Inġinerija: Il-“Bighi Cot Lift” jirrappreżenta l-kisbiet teknoloġiċi tas-seklu 19 u jibqa' wieħed mill-ewwel installazzjonijiet elettriki f'Malta.
- Wirt ta' Żmien il-Gwerra: Kien xhud ta' kunflitti kbar mill-Krimea sal-Gwerer Dinjija, u jinkorpora r-rwol ta' Malta bħala ċentru mediku fil-Mediterran.
- Użu Kontemporanju: Inbidel minn istituzzjoni militari għal spazju demokratiku għall-konservazzjoni tal-wirt, l-edukazzjoni xjentifika, u l-identità nazzjonali.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jesploraw u jiċċelebraw il-wirt ta' Bighi:

- Iddokumenta l-arkitettura Dorika, il-lift ta' Bighi, u l-veduti tal-port permezz tar-ritratti.
- Intervista membri tal-familja dwar esperjenzi fl-isptar waqt il-gwerra jew karrieri mediki.
- Oġġett kontenut għall-midja soċjali dwar l-innovazzjoni medika u x-xjenza tar-restawr.
- Żur il-wirja tal-istorja medika fl-Esplora u ddocumented l-artifatti u l-uniformijiet permezz ta' tpinġija jew kitba.
- Irriċerka l-mediċina navali u qabbel l-istorja globali mal-wirt lokali.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Narrattiva Miftuħa u Evoluttiva)

 Liema stejjer mediċi ta’ żmien il-gwerra għadhom ma ntgħidux? Intervista lill-anzjani dwar qrafa li ġew ikkurati f’Bigħi jew infermiera li ltaqgħu magħhom.

 Kif kien jaħdem il-Bighi Cot Lift? Irriċerka l-inġinerija Vittorjana, l-elettriku, u l-idrawlika.

 X’xogħol ta’ restawr qed isir illum? Żur il-laboratorji ta’ Heritage Malta u ara kif ir-restawr qed jippreserva l-patrimonju nazzjonali.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-Test: UM

Riżorsi:

- <https://villabighi.com/history/>
- https://en.wikipedia.org/wiki/Villa_Bighi
- https://www.kottonera.mt/things_to_do/royal-navy-hospital-bighi/
- <https://thesnophouse.com/2025/discover-bighi-hospital-in-kalkara-from-wartime-m-edical-hub-to-esplora-science-center/>
- <https://heritagemalta.mt/news/conservation-labs-open-day-the-importance-of-restoration-and-conservation-explored/>
- <https://vassallohistory.wordpress.com/naval-hospitals-in-malta/>
- <https://tvmnews.mt/en/news/wirja-fvilla-bighi-exhibition-at-villa-bighi-commemorates-its-use-as-a-naval-hospital-iz-zmien-li-din-il-binja-kienet-sptar-navali/>
- <https://esplora.org.mt/project-about-the-royal-naval-hospital-bighi-from-the-perspective-of-the-community/>
- <https://esplora.org.mt/therestorationofrnhbighi/>
- <https://www.independent.com.mt/articles/2009-11-13/local-news/Heritage-Trail-at-Bighi-266183>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

References:

Bugeja, M. (2008). Environmental & service details of British architecture in Malta: the Royal Naval Hospital at Bighi (Bachelor's dissertation).

Galea, J. (1983). Bighi hospital. *Civilization*, 10, 260-262.



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Villa Roseville

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Villa Roseville
- Ġojjell Artistiku tal-Bidu tas-Seklu 20
- [MT_0701.jpg](#)
- Attard, Malta

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Mibnija f’żewġ fażijiet—il-pjan terran fl-1912 u l-ewwel sular fl-1921—Villa Roseville kienet iddisinjata bħala residenza tas-sajf għal Dr W. Briffa. Dan il-kapulavur rari tal-istil *Art Nouveau* juri influwenzi mit-Tramuntana tal-Italja u minn Franza, b’karatteristiċi bħal dwal tat-twieqi skolpiti b’motivi ta’ fjuri, disinni miżbugħa delikati, u mudelli interni ispirati mill-Eġittu. Iddisinjata mill-perit Alessandro Manara, hija meqjusa bħala wieħed mill-aqwa eżempji tal-istil arkitettoniku tal-bidu tas-seklu 20 f’Malta, fejn movimenti artistiki Ewropej ingħaqdu mat-tradizzjonijiet lokali. L-elementi dekorattivi u l-istat awtentiku tagħha jagħmluha storikament imprezzabbli għall-wirt kulturali ta’ pajjiżna.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Villa Roseville żżomm stejjer affaxxinanti u misterjużi fi ħdan il-ħitan tagħha. Mibnija għall-familja ta’ Dr Briffa, il-villa rat bosta residenti li għożżewha bħala post ta’ kenn u laqgħat. Leġġendi lokali jikkellmu dwar telfiet traġiċi fil-familja matul is-snin tletin u wara, ġrajjet li saru parti mill-folklor ta’ l-Attard. Minkejja dawn l-istejjer, il-villa baqgħet wieqfa bħala tifkira tal-eleganza tal-passat. Illum, ir-residenti u l-ħaddiema ta’ din id-dar tal-anzjani qed joħolqu narrattivi ġodda, u bidlu l-villa storika f’post ta’ kura u komunità, fejn il-passat tal-bini jkompli jilqa’ lil dawk li qed ifittxu kumdità u dinjità fl-età l-aktar matura tagħhom.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Wara deċennji ta’ abbandun u telqa, Villa Roseville għaddiet minn restawr komprensiv li beda fl-2008. Ix-xogħol metikoluż, approvat mill-awtoritajiet kulturali u lest fl-2010, ippreserva l-awtentiċità arkitettonika tagħha filwaqt li adattaha għall-użu kontemporanju. Illum, il-villa topera bħala d-dar tal-anzjani *Roseville* ta’ CareMalta. Dan l-użu ġdid huwa





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

trijonf għall-konservazzjoni tal-wirt, billi jippermetti li l-bini jservi lill-komunità filwaqt li jżomm l-integrità strutturali u artistika tiegħu. Biswit il-ġonna sbieħ u l-Palazz ta' Sant'Anton, il-villa tkompli ssebbha il-pajsaġġ urban ta' F'Attard bħala monument ħaj.

Slajd 5: "Għaliex Din il-Binja Hija Importanti" (Impenn Ċiviku)

Villa Roseville ma tista' tiġi sostitwita b'xejn. Bħala waħda mill-ftit vilel awtentiċi *Art Nouveau* f'Malta, hija tirrappreżenta mument uniku meta l-movimenti artistiki Ewropej influwenzaw l-arkitettura Maltija. Il-preservazzjoni tagħha tipproteġi l-memorja kollettiva tagħna u tiċċelebra t-togħma estetika raffinata tas-soċjetà tal-bidu tas-seklu 20. Il-bini jsaħħa l-identità ta' F'Attard u jikkontribwixxi għall-karattru storiku tiegħu. Mingħajr kura attenta, ġawhriet bħal dawn jirriskjaw li jitmermru jew jitwaqqgħu. Il-protezzjoni ta' Roseville tfisser li nippreservaw mhux biss bini, iżda bieb għall-passat tagħna li jfakkarna fis-sengħa u l-ġmiel tal-antik.

Slajd 6: "Involvi ruġek!" (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Għin biex tippreserva u taqsam l-istorja ta' Villa Roseville:

- Żur il-villa u ħu ritratti tad-dettalji arkitettoniċi tagħha.
- Irrekordja intervisti mar-residenti dwar il-memorji u l-esperjenzi tagħhom.
- Oħloq kontenut għall-midja soċjali li juri s-sbuħija tal-bini.
- Pinġi jew iddisinja d-dettalji distintivi tal-istil *Art Nouveau*.
- Appoġġja inizjattivi lokali għall-konservazzjoni tal-wirt.

Slajd 7: "Esplora Aktar" (Narrattiva Miftuħa u Evoluttiva)

Skopri konnessjonijiet aktar fil-fond ma' Villa Roseville:



Liema bini ieħor tal-istil *Art Nouveau* jeżisti fl-inħawi tiegħek?



Tista' ssib ritratti storiċi ta' Villa Roseville mis-snin għoxrin?



Kif influwenza l-istil artistiku tal-bini l-arkitettura Maltija moderna?





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-Test: UM

Riżorsi:

- <https://timesofmalta.com/article/scheduling-the-past.44420>
- <https://lovinmalta.com/lifestyle/this-attard-villa-allegedly-has-a-centuries-old-family-curse-on-it/>
- <https://aroundus.com/p/8570622-villa-roseville>
- <https://themalteseivillage.wordpress.com/2018/09/01/attard-the-village-of-villas-and-gardens/>
- <https://www.independent.com.mt/articles/2008-10-26/local-news/FAA-Welcomes-restoration-of-Roseville-215132>
- <https://timesofmalta.com/article/art-nouveau-villa-being-restored.230378>
- <https://dev.dinlarthelwa.org/media-articles/restoration-on-roseville-commences/>
- <https://www.caremalta.com/private-homes/roseville>
- <https://www.independent.com.mt/articles/2010-05-20/local-news/Restoration-Of-Roseville-completed-274764>



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

il-Balluta Buildings

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- il-Balluta Buildings
- Sbuħija fil-Ġebbla tal-Franka: Kapulavur tal-Art Nouveau
- [MT_0801.jpg](#)
- St Julian's, Malta

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Mibnija fl-1928 għall-Markiż John Scicluna, il-Balluta Buildings jirrappreżentaw il-quċċata tal-arkitettura *Art Nouveau* f'Malta. Iddisinjat mill-perit viżjonarju Giuseppe Psaila, dan il-blokk ta' appartamenti lussużi jiddomina l-Bajja pittoreska tal-Balluta. Mibni mill-ġebbla tal-franka lokali, il-bini juri tliet blokki magħquda b'verandi eleganti u fih aperturi arkati vertikali distintivi. B'20 apartment spazjuż li jiftaħru b'soqfa għoljin, kolonni, u madum tradizzjonali Malti, dan kien meqjus fost l-isbaħ bini residenzjali fl-Ewropa. Illum, bħala monument skedat tal-Ewwel Grad, il-Balluta Buildings stands bħala xhieda tal-wirt arkitettoniku ta' Malta u jibqa' ikona tal-eleganza tal-bidu tas-seklu 20.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Meta l-Balluta Buildings fetħu l-bibien tagħhom, laqgħu l-elite ta' Malta u l-aristokrazija Ewropea. L-appartamenti kienu ddisinjati għal dawk li japprezzaw l-għajxien raffinat, b'veduti mill-isbaħ tal-baħar, xogħol tal-ħadid mirqum (li x'aktarx sar minn Psaila nnifsu), u dekorazzjoni interna lussuża. Għal deċennji, dawn id-djar irrappreżentaw aspirazzjoni u prestiġġju kulturali. Il-bini ttrasforma l-ħajja ta' dawk li għexu u ħadmu fi ħdan il-ħitan tal-franka tiegħu; ir-residenti gawdew veduti stupendi, filwaqt li l-ħwienet fil-livell tat-triq servew lill-komunità lokali, u ħolqu tessut soċjali vibranti li baqa' ħaj matul il-ġenerazzjonijiet.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Matul kważi seklu, il-Balluta Buildings evolwew minn appartamenti lussużi esklussivi għal djar tal-familja għeżież. Il-kontroll tal-kera pproteġa lir-residenti, u żgura kontinwità fi ħdan il-komunità. Madankollu, din l-istabbiltà kellha prezz, għax il-bini sofru deterjorament





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

gradwali, b'tiek suwed jakkumulaw taħt il-kurnuni u l-elementi dekorattivi. Mill-2025 'il quddiem, beda xogħol ta' restawr sensittiv, li jirrispetta l-età naturali tal-bini filwaqt li jneħħi d-depożiti li jagħmlu l-ħsara. Illum, il-Balluta Buildings ikompli jservu bħala spazju residenzjali u kummerċjali, u jgħaqqdu l-passat mal-preżent. L-istorja tiegħu hija eżempju ta' kif bini tal-wirt jibqa' ħaj, abitat, u integrati għall-ħajja urbana ta' San Ġiljan.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Bħala wieħed mill-ifjen eżempji tal-Art Nouveau li fadal fil-Mediterran, it-telf tiegħu jkun ifisser li nħassru vuċi distintiva mill-pajsaġġ urban tagħna.

- Wirt Arkitettoniku: Il-kapulavur ta' Psaila jistħoqqlu protezzjoni sħiħa.
- Memorja tal-Komunità: Ġenerazzjonijiet ta' stejjer jinsabu fi ħdan dawn il-ħitan.
- Identità: Simbolu tas-sengħa u l-eleganza Maltija.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Kun parti mill-preservazzjoni tal-wirt arkitettoniku ta' Malta:

- Ħu ritratti tad-dettalji tal-bini u aqsamhom fuq il-midja soċjali.
- Oħloq vidjows qosra għal TikTok jew Instagram li juru l-ġmiel tiegħu.
- Pinġi jew iddisinja l-elementi arkitettoniċi tal-bini.
- Irrekordja stejjer mir-residenti u l-membri tal-komunità.
- Immappa l-binja: Ikkontribwixxi għal bażijiet ta' dejta dwar il-wirt kulturali.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Narrattiva Miftuħa u Evoluttiva)

Kompli skopri aktar dwar il-Balluta Buildings u l-arkitettura ta' Malta:

📖 Liema stejjer għadhom moħbija f'dawn l-appartamenti? Min kienu r-residenti, u liema memorji għandhom?

😞 Tista' ssib bini ieħor fl-istil *Art Nouveau* ddisinjat minn Giuseppe Psaila madwar Malta?

🎨 Kif biddel ir-restawr il-preżenza tal-bini f'San Ġiljan? X'qed jinnotaw in-nies tal-lokal?





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-Test: UM

Riżorsi:

- https://en.wikipedia.org/wiki/Balluta_Buildings
- <https://whoswho.mt/en/balluta-buildings-one-of-malta-s-last-few-exhibits-of-art-nouveau-architecture>
- https://www.maltatoday.com.mt/environment/planning/107553/balluta_buildings_set_for_sensitive_restoration
- <https://airial.travel/attractions/malta/balluta-bay-st-julians-8Pn7OUJ>
- <https://www.tefittazza.com/blog/our-blog-3/the-beautiful-balluta-buildings-3>
- <https://kamratalperiti.org/event/st-ignatius-villa-balluta-an-understanding-of-its-heritage-significance/>
- <https://timesofmalta.com/article/restore-historic-villa-value.1032977>
- <https://evendo.com/locations/malta/harbour-area/landmark/balluta-buildings>



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

il-Lascaris War Rooms

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- il-Lascaris War Rooms
- Iċ-Ċentru tal-Kmand Moħbi ta' Malta
- [MT_0901.jpg](#)
- Valletta, Malta

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Jinsabu 150 pied taħt il-Ġonna tal-Barrakka ta’ Fuq fil-Belt Valletta, il-Lascaris War Rooms jirrappreżentaw kapulavur tal-inġinerija militari. Mibni bejn l-1940 u l-1943 matul l-Assedju ta’ Malta, dan il-kumpless taħt l-art inbena billi tkabbru mini storiċi li oriġinarjament kienu jintużaw bħala djar tal-ilsiera fi żmien il-Kavallieri. Il-faċilità kienet tilqa’ l-kwartieri ġenerali tal-gwerra magħquda tal-Brittanja, b’kmamar ventilati b’mod mekkaniku u sistemi ta’ komunikazzjoni sofistikati. L-importanza strateġika tiegħu kienet tinsab fil-koordinazzjoni tad-difiża ta’ Malta kontra l-attakki tal-Assi u fit-tmexxija tal-operazzjonijiet offensivi kollha fil-Mediterran, fatt li għamilha wieħed mill-aktar ċentri ta’ kmand kruċjali tat-Tieni Gwerra Dinjija barra l-Brittanja.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Fi ħdan dawn il-kmamar taħt l-art ħadmu madwar 1,000 membru tal-persunal militari, minn uffiċjali li kienu jikkomandaw l-operazzjonijiet sa operaturi tar-radju u nies li kienu jiddeċifraw il-kodiċijiet (*code-breakers*). Dawn il-professjonisti ddedikati ssaportew dawl baxx, ventilazzjoni mekkanika, u l-piż li kienu jafu li d-deċiżjonijiet tagħhom kienu jiddeterminaw id-destin ta’ Malta u tal-Mediterran. Il-persunal ħaddem l-ewwel sistema fid-dinja ta’ interċezzjoni kkontrollata mill-art fuq Żona wiesgħa, id-*Dowding System*, li kienet issegwi l-ajruplani u tikkoordina d-difiża. Il-kmamar raw mument storiċi: l-ippjanar tal-Operazzjoni *Husky* fl-1943 fil-preżenza tal-Ġeneral Eisenhower, il-kriżi ta’ Suez fl-1956, u t-tensjoni tal-Kriżi tal-Missili ta’ Kuba fl-1962. Stejjer ta’ kuraġġ u sagrafiċċju għadhom jiddu f’dawn il-mini.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Wara t-Tieni Gwerra Dinjija, il-War Rooms servew bħala kwartieri ġenerali għall-Flotta tal-Mediterran tar-Royal Navy u aktar tard bħala ċentru ta' komunikazzjoni strateġika tan-NATO biex jinterċettaw il-movimenti tas-sottomarini Sovjetiċi (1967–1977). Il-faċilità għalqet fl-1977 u baqgħet moħbija mill-pubbliku għal deċennji. Fl-2009, il-Fondazzjoni Wirt Artna akkwistat il-kumplex u bdiet xogħol ta' restawr komprensiv. Illum, b'investiment ta' aktar minn €2 miljun, il-War Rooms reġgħu nġiebu fl-istat awtentiku tagħhom ta' żmien il-gwerra. Il-kumplex issa jopera bħala mużew, b'rikonstruzzjonijiet dettaljati tal-kmamar tal-operazzjonijiet tal-RAF u tal-Artillerija, kompluti b'apparat tal-epoka u figuri tax-xama'.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Il-Lascaris War Rooms huma xhieda imprezzabbli tar-rwol kruċjali ta' Malta fit-Tieni Gwerra Dinjija u l-Gwerra l-Bierda. Dan il-kumplex juri l-għaqal teknoloġiku u r-reżiljenza umana fl-aktar sigħat mudlama tal-umanità. Mingħajr il-preservazzjoni tiegħu, nirriskjaw li nitilfu l-konnessjoni tanġibbli mas-sagrifiċċji magħmula minn tant nies. Il-War Rooms jinkorporaw l-identità ta' Malta bħala salib it-toroq fil-Mediterran fejn il-kunflitti globali ltaqgħu. Huma jgħallmuna dwar it-tmexxija, is-sistemi ta' komunikazzjoni, u l-prezz tal-libertà. Il-protezzjoni ta' dan is-sit tiżgura li l-ġenerazzjonijiet futuri japprezzaw l-importanza strateġika tal-gżira u jonoraw il-memorja ta' dawk li servew.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Agħti l-ħajja lill-wirt militari ta' Malta:

- Żur il-War Rooms u ddokumenta l-arkitettura taħt l-art permezz tar-ritratti.
- Irrekordja stejjer orali minn veterani tat-Tieni Gwerra Dinjija jew il-familji tagħhom.
- Oñloq kontenut diġitali li jesplora d-*Dowding System* u l-innovazzjonijiet tar-radar.
- Pinġi jew iddisinja l-kmamar tal-operazzjonijiet u l-apparat storiku.
- Offri lilek innifsek bħala volontier mal-programmi ta' restawr tal-Fondazzjoni Wirt Artna.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Narrattiva Miftuħa u Evoluttiva)

Approfondixxi l-għarfien tiegħek dwar Malta fi żmien il-gwerra:



Liema rwol strateġiku kellha Malta fil-Mediterran apparti d-difiża?



Kif irrevoluzzjonat id-*Dowding System* it-teknoloġija tad-difiża mill-ajru?



Liema ċentri ta' kmand oħra tat-Tieni Gwerra Dinjija għadhom jeżistu, u kif jitqabblu ma' Lascaris?

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-Test: UM

Riżorsi:

- <https://www.lascariswarrooms.com/history-and-stories>
- https://en.wikipedia.org/wiki/Lascaris_War_Rooms
- <https://www.lascariswarrooms.com/>
- <https://www.dark-tourism.com/index.php/1296-lascariswarrooms>
- <https://www.historyhit.com/locations/lascaris-war-rooms/>
- <https://www.wirtartna.org/lascariswarrooms>
- <https://www.allaboutlean.com/lascaris-war-room/>
- <https://www.atlasobscura.com/places/lascaris-war-rooms>
- <https://www.visitmalta.com/en/attraction/lascaris-war-rooms-malta>
- <https://tvmnews.mt/en/news/lascaris-war-rooms-re-open-to-the-public-after-e2-million-investment/>
- <https://www.thewebally.com/uncover-maltas-wartime-secrets-a-journey-through-the-lascaris-war-rooms/>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Cisk Brewery

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Cisk Brewery
- Minn Wirt Industrijali għal Sit Kreattiv
- [MT_1001.jpg](#)
- Mrieġel, Malta

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

L-istorja tal-birra Cisk bdiet fl-1929 meta l-familja Scicluna—inspirata mil-laqam "Cisk" (derivata miċ-'cheques' li kien introduċa l-Markiż Giuseppe Scicluna fl-1840)—bdiet timmanifattura birra stil Pilsner u lager Bavarjan. Fl-1948, il-Malta Export Brewery ingħaqdet ma' Simonds Farsons Limited biex iffurmaw is-Simonds Farsons Cisk Limited. Il-binja ikonika fl-Imrieġel, mibnija fl-1950 u ddisinjata minn Lewis V. Farrugia, hija waħda mill-ifjen strutturi industrijali fl-istil *Art Deco* f'Malta. Mibnija bil-konkos rinfurzat, hija kienet pijuniera fit-tekniki moderni tal-manifattura filwaqt li żammet eleganza arkitettonika kbira. Għal deċennji, kienet il-qalba tal-produzzjoni tal-birra f'Malta u s-simbolu tal-progress industrijali ta' wara l-gwerra.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Fitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Fi f'dan il-fabbrika Cisk f'admu ġenerazzjonijiet ta' f'haddiema tas-sengħa u mexxejja viżjonarji li ttrasformaw il-pajsaġġ industrijali tal-gżira. Inġiniera, *brewmasters*, u persunal tal-produzzjoni pperfezzjonaw is-sengħa tagħhom biex f'holqu prodott li sar sinonimu mal-identità Maltija. Il-fabbrika kienet xhud tal-industrijalizzazzjoni ta' Malta, l-introduzzjoni ta' xarbiet b'f'hall-Kinnie fl-1952, u l-installazzjoni ta' linji awtomatizzati fl-1974. Eks-impjegati jiftakru b'f'kburija l-esperjenza tagħhom f'dan il-bini modernista, il-kumpanija bejn il-f'haddiema, u s-sengħa f'kull flixkun. Illum, f'haddiema rtirati jirritornaw f'The Brewhouse biex jaqsmu l-memorji tagħhom, u b'hekk iżommu l-istejjer umani f'hajjin flimkien mal-makkinarju industrijali.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Billi għaraf il-valur storiku tal-binja, il-grupp Farsons beda proġett ta' riġenerazzjoni ta' aktar minn €12-il miljun fl-2013. Taħt it-tmexxija tal-perit magħruf Ian Ritchie u d-ditta lokali TBA Architects, il-binja (skedata bħala Grad 2) ġiet adattata b'rispett għal skopijiet moderni. Illum, *The Brewhouse* tiffunzjona bħala spazju tax-xogħol kreattiv, post għal attivitajiet kulturali, u attrazzjoni għall-viżitaturi. L-apparat storiku tal-produzzjoni ġie rrestawrat, il-kmamar tal-fermentazzjoni nbidlu f'postijiet għall-avvenimenti, u l-kamra oriġinali tal-birra issa sservi bħala mużew tal-wirt. Dan huwa l-akbar proġett ta' riġenerazzjoni industrijali mis-settur privat f'Malta, u rebaħ bosta premjijiet internazzjonali għall-konservazzjoni.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Il-fabbrika Cisk hija xhieda imprezzabbli tal-wirt industrijali u l-ispirtu intraprenditorjali Malti. Bħala struttura pijuniera tal-Art Deco u simbolu tal-modernizzazzjoni ta' wara l-gwerra, hija tinkorpora l-identità u l-kburija nazzjonali. Il-bini jirrappreżenta innovazzjoni teknoloġika, eċċellenza arkitettonika, u s-suċċess ta' familja f'negozju tul erba' ġenerazzjonijiet. Il-protezzjoni ta' dan is-sit tiżgura li l-ġenerazzjonijiet futuri jifhmu kif il-wirt industrijali jista' jingħata ħajja ġdida, u juri li l-konservazzjoni u l-innovazzjoni moderna jistgħu jimxu id f'id.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Għin biex tippreserva l-legat tal-fabbrika Cisk:

- Żur *The Brewhouse* u ħu ritratti tal-arkitettura Art Deco u d-disinn industrijali tagħha.
- Irrekordja stejjer orali minn impjegati rtirati tal-Farsons u l-familji tagħhom.
- Oñloq kontenut għall-midja soċjali dwar ir-rwol tal-fabbrika fil-kultura Maltija.
- Pinġi jew iddisinja l-apparat u l-makkinarju oriġinali tal-birra.
- Appoġġja avvenimenti kulturali u inizjattivi organizzati f'dan il-post.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Narrattiva Miftuħa u Evoluttiva)

Skopri aktar dwar il-passat industrijali ta' Malta: 🏭 Liema bini industrijali ieħor ta' wara l-gwerra fforma l-iżvilupp ekonomiku ta' Malta? 🍺 Kif saret is-Cisk sinonimu mal-identità nazzjonali Maltija? 🎨 Kif iservi *The Brewhouse* bħala eżempju ta' użu sostenibbli fil-konservazzjoni tal-wirt?





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-Test: UM

Riżorsi:

- <https://www.cisk.com/our-story>
- <https://www.farsons.com/en/group-heritage>
- <https://www.guidememalta.com/en/the-story-behind-cisk-the-iconic-maltese-beer>
- <https://battlefrontmalta.com/blue-label-calders-and-cisk-beer-malta-at-war/>
- <https://ouhouse.wordpress.com/2016/11/14/farsons-simonds-cisk-brewers-of-malta/>
- [https://www.maltatoday.com.mt/architecture-and-design/interviews/131056/the transformation of farsons historic brewery](https://www.maltatoday.com.mt/architecture-and-design/interviews/131056/the_transformation_of_farsons_historic_brewery)
- <https://tridentparkmalta.com/iconic-design-and-unique-architecture/>
- <https://thebrewhousemalta.com/our-heritage/>
- <https://simondsfamily.me.uk/history/the-maltese-brewery/>
- <https://www.maspawards.com/portfolio/rehabilitation-and-conservation-award-winner-2023/>

References:

Farrugia, M. (n.d.). The Farsons Experience. [online] Available at: <https://www.um.edu.mt/library/oar/bitstream/123456789/16510/1/The%20Farsons%20Experience.pdf> [Accessed 10 Dec. 2025].



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Il-Bażilika ta' Kristu Re

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Il-Bażilika ta' Kristu Re
- Monument ta' Fidi u Spirtu Komunitarju
- [MT_1101.jpg](#)
- Paola, Malta

Slajd 2: "Skopri l-Binja" (Farsa Storika)

Il-Bażilika ta' Kristu Re f'Paola tirrappreżenta wieħed mill-aktar proġetti ekkleżjastiċi ambizzjużi f'Malta. Il-kostruzzjoni bdiet fl-24 ta' Frar 1924 u tlestiet fl-1959—fidma ta' fidi li damet 36 sena. Il-knisja kienet iddedikata lil Kristu Re wara l-proklamazzjoni tal-Festa Universali mill-Papa Piju XI fl-1925. Iddisinjata mill-perit Malti magħruf Ġużè Damato u mwettqa mill-perit Filippo Tortell, il-bażilika turi taħlita mill-isbaħ ta' arkitettura Barokka u Neoklassika. B'pjanta ta' salib Latin, il-binja hija twila 83 metru u dominata minn koppla ikonika li tiela' 60 metru, li tidher minn bosta postijiet madwar il-gżira. L-edifiċju fih 18-il kolonna ta' 9.7 metri għoli, li jissimbolizzaw l-ambizzjoni arkitettonika ta' Malta fil-perjodu ta' wara l-gwerra.

Slajd 3: "Stejjer Wara l-Ħitan" (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Fi ħdan il-ħitan tal-bażilika hemm minsuġa stejjer ta' dedikazzjoni komunitarja. Bennejja, naħħata tal-ġebel bħal Vincenzo Costa u l-aħwa Cassar, ħaddiema tat-Tarzna, u artiġjani oħra investew deċennji f'din il-ħidma monumentali. L-ewwel Quddiesa ġiet iċċelebrata fil-15 ta' Lulju 1928, f'binja li kienet għadha parzjalment miftuħa għas-sema, iżda diġà b'preżenza spiritwali qawwija. Ir-residenti jiftakru b'kburija l-parroċċa tagħhom, il-ħoss meraviljuż tal-organu l-ġdid—l-akbar wieħed f'Malta—u l-memorji ta' ġenerazzjonijiet li tgħammedu, iżżewġu u ngħataw l-aħħar tislma f'dan l-ispazju sagru. Kull ġebba tirrifletti l-impenn tal-komunità biex tibni xi ħaġa eterna.

Slajd 4: "Mill-Bieraħ għal-Lum" (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Il-bażilika ġiet ikkonsagrata uffiċjalment mill-Arċisqof Mikiel Gonzi fit-3 ta' Ġunju 1967. F'Ħadd il-Palm tal-2020, il-Papa Franġisku għolla l-knisja parrokkjali għall-istatus ta' Bażilika





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Minuri. Illum, isiru sforzi kontinwi ta' restawr biex tiġi ppreżervata għall-ġenerazzjonijiet futuri, inkluż proġett reċenti ta' €400,000 iffinanzjat mill-gvern għall-kampnar u l-portiku. Il-bażilika issa tilqa' l-akbar organu f'Malta, installat b'rikonnoxximent tal-importanza mużikali u liturġika tagħha. L-użu kontemporanju jibbilanċja l-konservazzjoni tal-wirt mal-ħajja parrokkjali vibranti. It-twaqqif tal-Fondazzjoni Bażilika Kristu Re fl-2025 juri impenn kontinwu lejn it-tmexxija u l-interpretazzjoni ta' dan il-monument.

Slajd 5: "Għaliex Din il-Binja Hija Importanti" (Impenn Ċiviku)

Il-Bażilika ta' Kristu Re hija xhieda imprezzabbli tal-fidi, l-aspirazzjoni arkitettonika, u s-solidarjetà komunitarja Maltija. Bħala waħda mill-akbar knejjes fil-Mediterran, hija tirrappreżenta l-ottimiżmu u t-tiġdid spiritwali ta' wara l-gwerra. Il-koppla ikonika tagħha tissimbolizza l-identità reliġjuża u l-kontinwità kulturali tal-gżira. Il-bażilika tgħallimna dwar l-isforz kollettiv u turi li l-arkitettura monumentali li titwield mill-impenn tan-nies tal-lokal tibqa' wieqfa tul iż-żmien. Il-protezzjoni ta' din il-bażilika tiżgura li l-ġenerazzjonijiet futuri jesperjenzaw l-isplendur arkitettoniku u l-kburija komunitarja inkorporati fil-ħitan tagħha.

Slajd 6: "Involvi ruħek!" (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Għin biex tippreserva u tiċċelebra l-wirt sagru tal-Bażilika:

- Ftu ritratti tal-koppla, tal-portiku u tad-dettalji arkitettoniċi distintivi.
- Irrekordja stejjer orali mingħand il-parruċċani u l-membri tal-komunità.
- Oħloq kontenut diġitali li jesplora s-sinifikat spiritwali u kulturali tal-bażilika.
- Pinġi jew iddisinja l-elementi arkitettoniċi u l-ispazji sagri tal-knisja.
- Offri lilek innifsek bħala volontier mal-Fondazzjoni Bażilika Kristu Re għal programmi ta' restawr u viżitaturi.

Slajd 7: "Esplora Aktar" (Narrattiva Miftuħa u Evoluttiva)

Skopri konnessjonijiet aktar fil-fond mal-wirt reliġjuż ta' Malta: 🏛️ Liema influwenzi arkitettoniċi ffurmaw id-disinn distintiv ta' din il-bażilika? 👥 Kif kkontribwew l-artiġjani lokali bil-ħiliet u d-dedikazzjoni tagħhom f'dan il-proġett? 🏛️ Liema knejjes monumentali oħra fil-Mediterran għandhom storja ta' bini simili?





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-Test: UM

Riżorsi:

- <https://churchtrailsmalta.com/church/parish-church-of-christ-the-king/>
- https://en.wikipedia.org/wiki/Basilica_of_Christ_the_King,_Paola
- <https://www.visitmalta.com/en/attraction/christ-the-king-church>
- <https://christthekingbasilica.com/about/>
- <https://www.virtualmalta.com/christthekingbasilicapaola>
- <https://church.mt/restorationpaolaparish/>
- <https://mapy.com/en/?id=148508841>
- <https://lovinmalta.com/news/government-to-fund-restoration-of-paola-parish-bell-towers-and-basilica/>
- <https://tvmnews.mt/en/news/largest-organ-in-the-country-inaugurated-at-the-basilica-of-christ-the-king-in-paola/>
- <https://www.independent.com.mt/articles/2025-09-15/newspaper-lifestyleculture/Fondazzjoni-Bazilika-Kristu-Re-Malta-launched-6736273118>

References:

Bonett, M. (2025). The life and works of Guzè Damato: case study of Christ the King church, Paola and Saint John the Baptist Church, Xewkija. *Um.edu.mt*. [online] doi:<https://www.um.edu.mt/library/oar//handle/123456789/7095>.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

L-Iskola Primarja tal-Qala

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- L-Iskola Primarja tal-Qala
- Kapulavur Modernista tal-Edukazzjoni Mediterranja
- [MT_1201.jpg](#)
- Qala, Gozo

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

L-Iskola Primarja tal-Qala, iddisinjata mill-perit b'reputazzjoni internazzjonali Joseph G. Huntingford u inawgurata mill-Prinċep Filippu fis-27 ta' April 1960, hija eżempju innovattiv tal-istil Modernista Internazzjonali f'Malta. Huntingford, li kien stazzjonat f'Għawdex bejn l-1951 u l-1961, ħoloq bosta binjiet edukattivi li inkorporaw prinċipji arkitettoniċi kontemporanji. L-iskola tal-Qala hija meqjusa bħala l-kapulavur tiegħu—rispons progressiv għall-Att dwar l-Edukazzjoni tal-1946 li kien jordna l-bini ta' skejjel primarji ġodda madwar il-gżejjer. Il-binja hija eżempju ta' disinn pedagoġiku avanzat bi spazji ta' tagħlim miftuħa u integrazzjoni mal-pajsaġġ tal-madwar. Hija waħda mill-ftit binjiet f'pajjiżna li timxi perfettament mal-movimenti arkitettoniċi internazzjonali ta' dik l-era.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal ġenerazzjonijiet sħaħ, l-Iskola Primarja tal-Qala kienet iċ-ċentru edukattiv tar-raħal. It-tfal telgħu it-taraġ modernist tagħha, lagħbu fil-bitħat, u skoprew l-għarfien f'kmamar iddisinjati biex jispiraw il-kurżità u l-kollaborazzjoni. Il-komunità tal-iskola—studenti, għalliema u ġenituri—ħolqot memorji f'bini li kien jinkorpora l-aspirazzjonijiet ta' Malta ta' wara l-gwerra. Eks-studenti jiftakru s-snin formattivi tagħhom hawnhekk u l-influwenza tal-għalliema li fformat il-futur tagħhom. Fl-2011, sar xogħol ta' mmodernizzar li kien jinkludi grawnds tat-turf u libreriji rranġati minn voluntiera. Minkejja xi kontroversji dwar bidliet fl-istruttura fl-2006, il-binja tibqa' punt ta' referenza għeżież fir-raħal.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Il-vjaġġ tal-iskola jirrifletti l-evoluzzjoni edukattiva ta' Malta. Oriġinarjament waħda mill-ewwel skejjel mibnija apposta f'raħal żgħir (minflok djar kbar kkonvertiti), l-iskola





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

tal-Qala addattat ruġha kontinwament filwaqt li żammet l-identità arkitettonika ewlenija tagħha. Ir-ristrutturar parzjali tal-2006, għalkemm kien ikkontestat mill-Kamra tal-Periti, ippreserva partijiet sinifikanti mill-bini oriġinali. Sforzi ta' restawr reċenti ffukaw fuq modernizzazzjoni sostenibbli: tabelli interattivi, faċilitajiet sportivi mtejbja, u servizzi ta' klinika aħjar. Illum, l-iskola għadha tiffunzjona bħala istituzzjoni vibranti li sservi lill-komunità, u turi kif bini storiku jista' jibqa' attiv u rilevanti.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

L-iskola Primarja tal-Qala hija xhieda imprezzabbli tal-innovazzjoni arkitettonika ta' nofs is-seklu 20. Bħala waħda mill-ftit binjiet ta' stil Modernista Internazzjonali f'Malta, hija turi kif il-prinċipji moderni jistgħu jservu skopijiet umani biex joħolqu ambjenti ta' tagħlim ispirati għat-tfal. Mingħajr il-preservazzjoni tagħha, nirriskjaw li nħassru l-evidenza tal-ħsieb progressiv ta' dik l-era. Il-bini jgħallimna dwar l-innovazzjoni pedagoġika u l-fiduċja kulturali ta' Malta wara l-indipendenza. Il-protezzjoni tagħha tiżgura li l-ġenerazzjonijiet futuri japprezzaw l-arkitettura moderna u jifhmu li l-wirt nazzjonali jinkludi diversi stili u perjodi.

Slajd 6: “Involvi ruġek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Għin biex tippreserva l-legat modernist tal-iskola tal-Qala:

- Ftu ritratti tal-arkitettura u l-elementi tad-disinn modernist distintivi tal-iskola.
- Irrekordja stejjer orali minn eks-studenti, għalliema, u nies tal-lokal.
- Iddokumenta l-karatteristiċi arkitettoniċi u l-innovazzjonijiet fl-ispazju tal-bini.
- Oħloq kontenut għall-midja soċjali li jesplora l-ideali edukattivi ta' wara l-indipendenza.
- Appoġġja inizjattivi għall-konservazzjoni tal-arkitettura moderna.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Narrattiva Miftuħa u Evoluttiva)

Skopri konnessjonijiet aktar fil-fond mal-wirt modernist ta' Malta: 🏠 Liema binjiet oħra ta' stil Modernista Internazzjonali ddisinja Joseph Huntingford f'Għawdex? 📖 Kif ittrasformaw ir-riformi edukattivi ta' wara l-1946 l-arkitettura tal-iskejjel f'Malta? 🏛️ Kif jitqabbel il-moderniżmu Mediterranju mal-movimenti Internazzjonali Ewropej?





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-Test: UM

Riżorsi:

- <https://timesofmalta.com/article/architects-object-to-demolition-of-qala-school.67522>
- <https://gozo.news/21102/qala-primary-school-celebration-day-inauguration-of-works/>
- <https://www.buildingsofmalta.com/qala-qala-primary-school>
- [https://www.um.edu.mt/library/oar/bitstream/123456789/53285/1/Education5\(3\)full.pdf](https://www.um.edu.mt/library/oar/bitstream/123456789/53285/1/Education5(3)full.pdf)
- https://en.wikipedia.org/wiki/Joseph_G._Huntingford
- <https://heritagemalta.mt/app/uploads/2024/07/Annual-Report-2023.pdf>
- <https://kamratalperiti.org/wp-content/uploads/tA036.pdf>
- <https://heritagemalta.mt/app/uploads/2022/01/annual-report-2010.pdf>
- <https://gozo.news/19169/minister-dolores-cristina-pays-a-visit-to-qala-primary-school/>
- <https://timesofmalta.com/article/demolition-of-architectural-gem-starts.59157>
- <https://www.independent.com.mt/articles/2006-03-25/local-news/Chamber-Of-Architects-condemns-demolition-of-school-in-Qala-89073>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Greċja

Mużew Arkeoloġiku Nazzjonali ta' Ateni

Slajd 1 - Mużew Arkeoloġiku Nazzjonali ta' Ateni

- Sottotitlu: Palazz ta' Memorja Antika fil-Qalb ta' Ateni Moderna
- Belt: Ateni, il-Greċja
- Tipoloġija: Mużew Nazzjonali
- Stil: Neoklassiku (seklu 19)

HERO IMAGE [GR_0101.jpg](#)

Slajd 2: "Skopri l-Binja" (Farsa Storika)

Imqiegħed kburi fiċ-ċentru ta' Ateni, il-Mużew Arkeoloġiku Nazzjonali huwa wieħed mill-aktar punti kulturali importanti fil-Greċja u wieħed mill-akbar mużewijiet tal-antikità fid-dinja. Mibni bejn l-1866 u l-1889, kien iddisinjat mill-periti Ludwig Lange u Panagis Kalkos fl-istil Neoklassiku, biex jissimbolizza t-twelid mill-ġdid tal-istat Grieg modern u l-konnessjoni tiegħu mal-passat antik. Il-linji nodfa, il-kolonni twal, u l-faċċata simmetrika tal-mużew jirriflettu l-lingwaġġ viżwali tat-tempji Griegi klassiċi. Oriġinarjament maħsub biex jilqa' u jipproteġi t-teżori arkeoloġiċi l-aktar prezjużi tal-Greċja, huwa ġabar artifatti minn skavi madwar il-pajjiż kollu: skulturi, fuħħar, dehbijiet, u oġġetti minn kull era taċ-ċiviltà Griega.

Slajd 3: "Stejjer Wara l-Ħitan" (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal bosta nies f'Ateni, il-mużew huwa aktar minn sempliċi kollezzjoni ta' kapulavuri; huwa punt ta' referenza minsuġ fir-ritmu tal-ħajja ta' kuljum. L-anzjani jiftakru l-mixjiet tal-Ħadd fil-ġonna tiegħu, fejn it-tfal kienu jilagħbu qalb il-pali filwaqt li l-ġenituri jistrieħu fuq il-bankijiet tal-irħam. Ġenerazzjonijiet ta' studenti għandhom memorji ħajjin ta' vjaġġi mal-iskola, fejn baqgħu mistagħġba quddiem il-Maskra tad-Deheb ta' Agamemnon jew l-istatwa tal-bronż taż-Żagħżuġħ ta' Antikythera. Arkeoloġi lokali għandhom jikkellmu dwar l-"iljieli maġiċi" tas-snin sittin u sebgħin, meta l-mużew kien jospita avvenimenti żgħir fil-komunità, li ġabu flimkien studjużi, artisti, u familji tal-viċinat.

Slajd 4: "Mill-Bieraħ għal-Lum" (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Matul l-aħħar sekl, il-mużew evolva kontinwament biex jadatta l-infrastruttura tiegħu għall-bżonnijiet kulturali moderni. Rinnovazzjonijiet kbar fl-aħħar tas-sekl 20 u l-bidu





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

tas-seklu 21 tejbu l-faċilitajiet ta' konservazzjoni u organizzaw mill-ġdid il-kollezzjonijiet. Illum, il-mużew jiffunzjona kemm bħala ċentru ta' riċerka kif ukoll bħala spazju pubbliku vibranti. Wara l-kwinti, il-konservaturi jirrestawraw artifatti delikati bl-użu ta' teknoloġija avvanzata, filwaqt li fis-swali tal-wirjiet, il-viżitaturi jsibu wirjiet interattivi, workshops għall-familji, u esebizzjonijiet temporanji li jgħaqqdu l-istess antiki ma' temi kontemporanji.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Il-Mużew Arkeoloġiku Nazzjonali mhux biss l-għassies tal-memorja kulturali tal-Greċja, iżda huwa simbolu tal-identità tal-pajjiż. Kieku kelli jintilef, Ateni tiflef rabta fiżika, emozzjonali u intellettuali ma' millenji ta' kreattività umana. Il-binja tipproteġi artifatti insostitwibbli li ffurmaw l-istorja Ewropea, iżda tippreserva wkoll memorji kollettivi: vjaġġi tat-tfulija, laqgħat fil-komunità, u skoperti fir-riċerka. Il-preservazzjoni tiegħu tfakkarna li l-wirt kulturali huwa riżorsa ħajja li ssaħħaħ il-komunitajiet u tistinka l-ħajja ċivika.

Slajd 6: “Involvi ruġek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jagħtu enerġija ġdida lil dan il-mużew storiku:

- Hu ritratti ta' dettalji ta' statwi, motivi fuq il-fuħħar, jew elementi arkitettoniċi.
- Oħloq vidjows qosra li jqabblu t-teknoloġiji antiki ma' daww moderni.
- Intervista lill-anzjani dwar il-memorji tagħhom meta kienu jżuru l-mużew.
- Pinġi l-artifatt favorit tiegħek u aqsmu mal-klassi.
- Esplora arkivji diġitali biex tiskopri stejjer moħħbija.
- Żid l-impressjonijiet tiegħek fuq il-mappa ta' ArchTech.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

Punti għal riflessjoni:



Liema artifatt fil-mużew jgħid storja li għadha tinħass rilevanti sal-lum?



Tista' ssib traċċi ta' disinn Grieg antik f'bini ieħor madwar Ateni?



Kif timmaġina li se jkun u jiffunzjona dan il-mużew 50 sena minn issa?

“Żid is-sejbiet, ir-ritratti u r-riflessjonijiet tiegħek fuq il-pjattaforma ArchTech u għinna nespandu din in-narrattiva li qed tevolve.”





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: Innovation Hive

Sorsi: * Informazzjoni storika pubblikament disponibbli dwar il-Mużew Arkeoloġiku Nazzjonali.

- Rakkonti orali u referenzi kulturali mill-memorja tal-komunità Atenjana.
- Ritratt ta' Lydia Griva.



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Zappeion Hall

Slajd 1 - Zappeion Hall

- Zappeion Hall
Sottotitlu: Simbolu tal-Greċja Moderna u l-Ħajja
- ĊivikaBelt: Ateni, il-Greċja
- Tipoloġija: Sala tal-Wirjiet u l-Konferenzi
- Stil: Neoklassiku (seklju 19)

HERO IMAGE: [GR_0201](#)

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Ħarsa Storika)

Biswit il-Ġnien Nazzjonali, fil-qalba ta’ Ateni, Zappeion Hall hija waħda mill-aktar punti Neoklassiċi magħrufa fil-belt. Mibnija bejn l-1874 u l-1888, il-binja kienet iffinanzjata mill-benefattur Evangelis Zappas u ddisinjata mill-perit Daniż Theophil Hansen, wieħed mill-mexxejja tan-Neoklassiċiżmu Ewropew. Bil-kolonna Korintin imponenti tagħha, il-bitħa grandjuża, u l-proporzjonijiet armonjużi, iz-Zappeion tirrifletti l-ideali tal-antikità klassika filwaqt li tesprimi l-ambizzjonijiet tal-istat Grieg modern. Kienet maħsuba bħala spazju għal esebizzjonijiet, ċerimonji, u laqgħat pubbliċi—post fejn jiltaqgħu l-wirt, l-innovazzjoni, u l-identità ċivika.

[Link tal-vidjow: GR_0202 - Mixja madwar il-Ġnien Nazzjonali u Zappeion Hall]

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għan-nies ta’ Ateni, iz-Zappeion hija minsuġa fil-fond tal-ħajja ta’ kuljum. Ħafna jiftakru li kienu jiġru wara l-ħamiem fil-bitħa miftuħa tagħha waqt it-tfulija jew jisimgħu l-mużika minn avvenimenti pubbliċi. Il-binja għandha wkoll post uniku fil-memorja kollettiva bħala parti mill-ewwel Logħob Olimpiku modern fl-1896, meta serviet bħala villaġġ Olimpiku u post għall-fencing. Resident tal-lokal jiftakar: “Kull meta kien jiġri xi ħaġa importanti fil-belt, iz-Zappeion kienet dejjem hemm—kalma, dinjituża, u miftuħa għal kulħadd.” Dawn l-esperjenzi trasformaw l-istruttura f’post soċjali fejn il-memorji personali u l-istorja nazzjonali jiltaqgħu.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Maż-żmien, Zappeion Hall addattat għall-bżonnijiet kulturali u ċiviċi li dejjem jinbidlu. Filwaqt li l-iskop oriġinali tagħha kien marbut mal-wirjiet u l-Olimpjadi, gradwalment



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

evolwew f'post multifunzjonali li jospita konferenzi, avvenimenti kulturali, laqgħat diplomatiċi, u djalogi pubbliċi. Restawri bir-reqqa ippreservaw l-integrità arkitettonika tagħha filwaqt li mmodernizzaw l-infrastruttura. Illum, iz-Zappeion isservi bħala pont bejn il-passat u l-preżent, u tilqa' summits internazzjonali u inizjattivi edukattivi fi ħdan ambjent storiku.

Slajd 5: "Għaliex Din il-Binja Hija Importanti" (Impenn Ċiviku)

Zappeion Hall tirrappreżenta aktar minn sempliċi sbuħija arkitettonika. Hija tinkorpora l-idea ta' spazju pubbliku bħala post għad-djalogu u l-parteċipazzjoni kollettiva. Kieku kellha tintilef, Atena ttlef simbolu vitali tal-identità ċivika moderna tagħha u l-konnessjoni mal-ideali tad-demokrazija. Il-preservazzjoni tagħha tfisser il-protezzjoni ta' spazju fejn l-istorja tkompli tinkiteb mhux wara l-ħgieg, iżda permezz tal-esperjenza ħajja. Il-valur tagħha mhuwiex biss fil-ġebel u l-kolonna, iżda fir-rwol tagħha bħala punt fejn is-soċjetà tingħaqad flimkien.

Slajd 6: "Involvi ruħek!" (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jinvolve ruħhom fl-istorja taż-Zappeion Hall:

- Flu ritratti ta' dettalji bħal kolonna, arkati, jew elementi dekorattivi.
- Oħloq vidjows qosra li jgħaqqdu z-Zappeion mal-Logħob Olimpiku jew avvenimenti pubbliċi moderni.
- Intervista membri anzjani tal-familja dwar il-memorji tagħhom ta' wirjiet jew ċelebrazzjonijiet li saru hemmhekk.
- Pinġi l-bitħa ċentrali u immaġina kif kienet tintuża fl-imġħoddi.
- Żid l-osservazzjonijiet u x-xogħol kreattiv tiegħek fuq il-mappa ta' ArchTech.

Slajd 7: "Esplora Aktar" (Mistoqsijiet Miftuħa)

Punti għal riflessjoni:  Għaliex taħseb li z-Zappeion kienet iddisinjata bħala bini miftuħ u pubbliku?  Kif għandhom l-ispezzjoni pubbliċi storiċi jadattaw għall-bżonnijiet soċjali u kulturali tal-futur?

"Żid is-sejbiet, ir-ritratti u r-riflessjonijiet tiegħek fuq il-pjattaforma ArchTech u għinna nespandu din in-narrattiva."





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: Innovation Hive

Sorsi: Informazzjoni storika u kulturali dwar Zappeion Hall u l-istorja moderna ta' Ateni.

- Hellenic Olympic Committee. (2021). *The Zappeion and the Olympic legacy*. <https://hoc.gr>
- Hellenic Parliament Foundation. (2018). *Neoclassical architecture and public space in modern Greece*. Athens.
- Kostof, S. (1995). *A history of architecture: Settings and rituals*. Oxford University Press.
- Plantzos, D. (2014). *Archaeologies of the classical: Reconsidering the Greek past*. Edinburgh University Press.
- Zappeion Megaron. (2023). *History of the Zappeion Hall*. <https://www.zappeion.gr>
- Zappeion Hall, Photo: Wikimedia Commons





L-Akkademja ta' Aten

Slajd 1 - Academy of Athens

- L-Akkademja ta' Ateni
- Sottotitlu: Tempju ta' Għarfien u Illuminiżmu
- Belt: Ateni, il-Greċja
- Tipoloġija: Istituzzjoni Akkademika / Bini Monumentali
- Stil: Neoklassiku (seklju 19)

HERO IMAGE: [GR_0301.jpg](#)

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Tinsab fi Triq Panepistimiou u tiffirma parti mit-“Triloġija Neoklassika” famuża ta' Ateni. L-Akkademja ta' Ateni hija waħda mill-aktar espressjonijiet raffinati tal-arkitettura klassika fl-Ewropa moderna. Il-kostruzzjoni bdiet fl-1859 u tlestiet fl-1885, fuq disinn tal-perit Daniż Theophil Hansen u b'fondi tal-benefattur Simon Sinas. Ispirata mit-tempji Griegi antiki, partikolarment l-ordni Joniku, il-binja tinkorpora l-ideali tal-għarfien, l-armonija, u t-tfittxija intellettuali. Il-kolonna rqaq tagħha, il-pedimenti skolpiti, u l-istatwi simboliċi jirreferu direttament għall-filosofija u x-xjenza klassika, u jippreżentaw it-tagħlim bħala pedament ċiviku u morali tas-soċjetà. Mill-konċezzjoni tagħha, l-Akkademja kienet maħsuba bħala kontinwazzjoni moderna tal-Akkademja ta' Platonu.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Fitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal bosta nies f'Ateni, l-Akkademja hija assoċjata ma' dinjità kwietta aktar milli mal-għaġla ta' kuljum. L-istudenti li jgħaddu minn ħdejnha spiss jieqfu jammiraw l-istatwi tagħha: Atena, l-alla tal-għerf, u Apollo, l-alla tad-dawl u l-għarfien, li qishom gwardjani siekta tat-tagħlim. Residenti anzjani jiftakru mument meta l-binja saret il-qalba ta' ċerimonji nazzjonali u unuri akkadeimiċi. Eks-lettur universitarju jiftakar: *“Meta kont ngħaddi minn ħdejn l-Akkademja, dejjem kont niftakar li l-għarfien huwa xi ħaġa sagra, xi ħaġa li trid tersaq lejha b'rispett.”* Dawn ir-riflessjonijiet juru kif l-Akkademja ffurmat mhux biss il-ħajja akkademika, iżda wkoll l-atmosfera intellettuali tal-belt.



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Għalkemm tlestiet fis-seklu 19, l-Akkademja ta' Ateni bdiet topera uffiċjalment bħala l-ogħla istituzzjoni ta' riċerka fil-Greċja fl-1926. Minn dakinhar, evolviet f'pilastru ċentrali tal-ħajja xjentifika, kulturali u akkademika nazzjonali. Illum, l-Akkademja tappoġġja r-riċerka fix-xjenzi, l-istudji umanistiċi u l-arti, filwaqt li tkompli tospita lekċers, premjazzjonijiet u diskussjonijiet pubbliċi. Wara l-faċċata monumentali tagħha, l-istudjużi jaħdmu fuq riċerka kontemporanja li tindirizza sfidi moderni, mit-teknoloġija u l-etika sal-kultura u s-sostenibbiltà.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

L-Akkademja ta' Ateni hija aktar minn kapulavur arkitettoniku; hija simbolu tal-valur li nagħtu lill-edukazzjoni u l-ħsieb kritiku. Kieku kellha tintilef, Ateni tiflew tfakkira viżwali u intellettuali b'saħħitha tar-rwol li l-għarfien għandu fit-tiswir ta' soċjetajiet demokratiċi. Il-preżenza tagħha ssaħħa l-idea li t-tagħlim mhuwiex limitat għall-klassi, iżda huwa ġid pubbliku li jistħoqqlu espressjoni monumentali. Il-preservazzjoni tagħha tfisser il-protezzjoni tal-pedamenti kulturali tal-libertà intellettuali u l-progress.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jikkonnettjaw mal-Akkademja b'modi kreattivi:

- Hawn ritratti tal-istatwi u s-simboli li jżejnu l-bini.
- Irriċerka t-tifsiriet wara Atena u Apollo u pprezentahom viżwalment.
- Oħloq vidjow qasir li jgħaqqad il-filosofija antika mal-edukazzjoni moderna.
- Pinġi l-bini u mmarka l-elementi simboliċi tiegħu.
- Irriċerka studjużi famużi assoċjati mal-Akkademja.
- Żid l-osservazzjonijiet tiegħek fuq il-mappa ta' ArchTech.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

Punti għal riflessjoni: 🏛️ Għaliex taħseb li ntużaw forom ta' tempji antiki għal binjiet akkademiċi moderni? 🔍 Kif tinfluwenza l-arkitettura l-mod kif napprezzaw l-għarfien? 🌐 Kif jista' jidher “tempju tal-għarfien” fl-era diġitali?





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

“Žid is-sejbiet, ir-ritratti u r-riflessjonijiet tiegħek fuq il-pjattaforma ArchTech u għinna nespandu din in-narrattiva.”

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: Innovation Hive

Sorsi:

Academy of Athens. (2023). *History and mission of the Academy*.
<https://www.academyofathens.gr>

Hansen, T. (1860). *Architectural designs for the Athenian Trilogy*. Vienna Archives.

Kostof, S. (1995). *A history of architecture: Settings and rituals*. Oxford University Press.

Plantzos, D. (2014). *Archaeologies of the classical: Reconsidering the Greek past*. Edinburgh University Press.

Travlos, J. (1993). *Neoclassical architecture in Greece*. Ministry of Culture Publications.

Academy of Athens, Photo by Thomas Wolf (www.foto-tw.de), CC BY-SA 3.0 DE





Il-Mużew Benaki

Slajd 1 - Il-Mużew Benaki

- Il-Mużew Benaki
Sottotitlu: Storja Ħajja tal-Kultura Griega tul iż-Żmien
- Belt: Ateni, il-Greċja
- Tipoloġija: Mużew tal-Arti u l-Kultura
- Stil: Palazz urban Neoklassiku (seklu 19–bidu tas-seklu 20)

HERO IMAGE: [GR_0401.jpg](#)

Hawn hi t-traduzzjoni għall-Mużew Benaki f'Ateni, li huwa magħruf għall-mod intimu kif jippreżenta l-istorja u l-kultura Griega:

[GR_0401.jpg]

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Ħarsa Storika)

Jinsab fi Vjal Vasilissis Sofias, biswit il-Ġnien Nazzjonali, il-Mużew Benaki jokkupa palazz Neoklassiku raffinat li jirrifletti l-karattru kożmopolitana ta' Ateni fl-aħħar tas-seklu 19. Mibni fis-snin 1860 u aktar tard adattat għal mużew, il-bini jgħaqqad l-eleganza mal-funzjonalità. Oriġinarjament kien id-dar tal-familja ta' Antonis Benakis, u l-mużew ġie mogħti bħala donazzjoni lill-istat Grieg fl-1930 biex jilqa' l-kollezzjonijiet estensivi tiegħu. Kuntrarju għal bini pubbliku monumentali ieħor, il-Mużew Benaki jistieden lill-viżitaturi permezz ta' arkitektura aktar intima, li tirrifletti l-kontinwità tal-ħajja ta' kuljum u l-kultura bħala storja ħajja li qed tevolvi.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal bosta nies f'Ateni, il-Mużew Benaki iħossu familjari u jilqgħek. Il-viżitaturi spiss jiftakru l-ewwel darba li raw kostumi tradizzjonali, oġġetti tad-dar, jew artifatti reliġjużi li fakkruhom fl-istejjer li kienu jgħidulhom nannuithom. Vjaġġi mal-iskola introduċew ġenerazzjonijiet ta' studenti għall-idea li l-istorja ma tinstabx biss fl-istatwi u fit-tempji, iżda wkoll fit-tessuti, fl-għodda, u fir-ritwali ta' kuljum. Wieħed viżitatur jgħid: “*Fil-Benaki, mhux biss titgħallem l-istorja, imma tagħraf partijiet mill-passat tal-familja tiegħek stess.*” Dawn l-esperjenzi jenfasizzaw il-kapaċità tal-mużew li jgħaqqad il-wirt nazzjonali mal-identità individwali.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Minn meta fetaħ għall-pubbliku fl-1931, il-Mużew Benaki evolva kontinwament. Filwaqt li l-bini prinċipali jiffoka fuq il-kultura Griega mill-antikità sas-seklu 20, in-netwerk Benaki kiber biex jinkludi diversi siti madwar Atena li jkopru l-arti moderna, l-arti Iżlamika, ġugarelli, fotografija, u arkivji. Illum, il-mużew huwa istituzzjoni kulturali dinamika li tgħaqqad esebizzjonijiet mar-riċerka u d-djalogu kontemporanju. L-arkivji diġitali u l-programmi inklużivi jippermettu lill-viżitaturi jinvolvu ruħhom mal-wirt b'modi ġodda u sinifikanti.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Il-Mużew Benaki huwa vitali għaliex jippreserva l-kontinwità tal-kultura Griega matul is-sekli. Kieku kellu jintilef, Atena ttlef spazju li jgħid l-istorja mill-perspettiva tal-ħajja ta' kuljum—mhux biss permezz ta' avvenimenti kbar, iżda permezz ta' oġġetti li ffurmaw kif in-nies kienu jgħixu, jaħdmu, u jesprimu ruħhom. Il-kollezzjonijiet tiegħu jgħaqqdu l-perjodi antiki, Biżantini, Ottomani u moderni f'narrattiva waħda koerenti. Il-protezzjoni tal-Benaki tfisser il-protezzjoni tad-dimensjoni umana tal-istorja.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jinvolvu ruħhom mal-Mużew Benaki b'modi kreattivi:

- Hu ritratti ta' oġġetti tradizzjonali u rriċerka l-użu oriġinali tagħhom.
- Oñloq vidjows qosra li jgħaqqdu lbies jew għodda storika ma' ekwivalenti moderni.
- Intervista membri tal-familja dwar oġġetti simili għal dawk li hemm fil-mużew.
- Pinġi artifatt u ikteb storja qasira ispirata minnu.
- Esplora l-kollezzjonijiet diġitali tal-Benaki biex issib oġġetti inqas magħrufa.
- Aqsam is-sejbiet u r-riflessjonijiet tiegħek fuq il-mappa ta' ArchTech.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

Punti għal riflessjoni:  Liema oġġett ta' kuljum jirrappreżenta l-aħjar il-kultura Griega matul iż-żmien?  Kif isiru l-affarijiet personali parti mill-istorja nazzjonali?  Kif għandhom il-mużewijiet jibbilanċjaw it-tradizzjoni mal-espressjoni moderna fil-futur?

“Żid is-sejbiet, ir-ritratti u r-relazzjonijiet tiegħek fuq il-pjattaforma ArchTech u għinna nespandu din in-narrattiva.”

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: Innovation Hive





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Sorsi: Arkivji tal-Mużew Benaki u memorji tal-komunità.

Benaki Museum. (2023). *History and mission of the Benaki Museum*.
<https://www.benaki.org>

Hamilakis, Y. (2007). *The nation and its ruins: Antiquity, archaeology, and national imagination in Greece*. Oxford University Press.

Korka, E. (2012). Museums and collective memory in modern Greece. *Museum International*, 64(1–4), 72–83. <https://doi.org/10.1111/muse.12006>

Plantzos, D. (2014). *Archaeologies of the classical: Reconsidering the Greek past*. Edinburgh University Press.

UNESCO. (2015). *Museums as spaces for cultural dialogue*. UNESCO Publishing.
<https://unesdoc.unesco.org>

Benaki Museum, Photo by Palickap, CC BY-SA 4.0





it-Teatru Apollo

Slajd 1 - it-Teatru Apollo

- it-Teatru Apollo
- Sottotitlu: Palk għall-Arti, is-Sočjetà, u l-Kultura Griega Moderna
- Belt: Ateni, il-Greċja
- Tipoloġija: Teatru / Post għall-Arti tal-Ispettaklu
- Stil: Neoklassiku b'influenzi interni teatrali (seklju 19)

HERO IMAGE: [GR_0501.jpeg](#)

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Jinsab fiċ-ċentru storiku ta' Ateni, it-Teatru Apollo feġġ f'perjodu meta l-istat Grieg modern kien qed jifforma l-identità kulturali tiegħu permezz tal-arkitettura u l-arti. Mibni fl-aħħar tas-seklju 19, it-teatru jirrifletti l-influenzi Ewropej b'saħħithom li ffurmaw l-iżvilupp urban ta' Ateni wara l-indipendenza. Il-faċċata Neoklassika tiegħu twassal bilanċ u eleganza, filwaqt li l-intern kien iddisinjat biex itejjeb l-akustika u l-viżibilità. Ispirat mit-teatri tal-opra Taljani u t-tradizzjonijiet teatrali klassiċi, it-Teatru Apollo kien maħsub bħala spazju fejn il-mużika, id-drama u l-ħajja soċjali jingħaqdu flimkien f'post wieħed.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal ġenerazzjonijiet ta' nies f'Ateni, it-Teatru Apollo huwa assoċjat mal-ewwel darba li raw opra jew dramm ħaj. Residenti anzjani jiftakru kif kienu jilbsu pulit għal serata fit-teatru, li kien ritwal soċjali daqs kemm esperjenza artistika. L-atturi u l-mużiċisti spiss jikkellmu dwar l-atmosfera unika wara l-kwinti—taħlita ta' eċitament u passjoni kondiviża. Attur veteran jiftakar: *“Kull darba li kienet titla' l-purtiera, kont tista' tħoss l-istorja tal-palk taħt saqajk.”* Dawn il-memorji jfakkruna li t-teatri huma spazji ħajjin, iffurmati mill-emozzjonijiet u l-kreattività ta' dawk li jgħaddu minnhom.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Maż-żmien, it-Teatru Apollo addatta għall-bidliet fl-istili artistiki u l-aspettattivi tal-udjenza. Filwaqt li l-programm bikri tiegħu kien jiffoka ħafna fuq l-opra, gradwalment beda jilqa' teatru modern, mużika kontemporanja, u produzzjonijiet sperimentali. Ir-restawri li saru żguraw il-preservazzjoni tal-karattru arkitettoniku tiegħu filwaqt li tejbu l-faċilitajiet tekniċi u



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

I-kumdità tal-ispettaturi. Illum, it-Teatru Apollo jkompli jospita wirjiet li jgħibu flimkien it-tradizzjoni u l-innovazzjoni, u jappoġġja kemm artisti stabbiliti kif ukoll talenti ġodda.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

It-Teatru Apollo huwa importanti għaliex jinkorpora l-qawwa soċjali tal-arti. Kieku kellu jintilef, Atena ttlef spazju fejn għal aktar minn seklu ġew kondiviżi emozzjonijiet kollettivi—ferħ, riflessjoni, u ispirazzjoni. Lil hinn mill-valur arkitettoniku, it-teatru jirrappreżenta l-aċċess għall-kultura u d-djalogu permezz tal-arti. Ifakkarna li l-kultura mhux biss tiġi ppreservata fil-mużewijiet, iżda tiġi maħluqa mill-ġdid fuq il-palk, lejl wara lejl. Il-protezzjoni tat-Teatru Apollo tfisser il-protezzjoni tat-taħbit tal-qalb artistiku tal-belt.

Slajd 6: “Involvi ruġek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġh)

Iż-żgħażaġh jistgħu jikkonnettjaw mat-Teatru Apollo permezz ta' esplorazzjoni kreattiva:

- Hu ritratti tad-dettalji dekorattivi tal-awditorju.
- Oħloq vidjows qosra dwar ir-rwol tat-teatru fis-soċjetà tal-lum.
- Intervista atturi, mużiċisti, jew spettaturi dwar l-esperjenzi tagħhom.
- Ikteb xena qasira ispirata mill-istorja tat-teatru.
- Pinġi l-palk jew l-arranġament tas-siġġijiet u immaġina wirjiet tal-imgħoddi.
- Aqsam ir-riflessjonijiet u l-kreazzjonijiet tiegħek fuq il-mappa ta' ArchTech.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

Punti għal riflessjoni: 🤖 Għaliex il-wirjiet ħajjin joħolqu konnessjonijiet emozzjonali aktar b'saħħithom minn dawk irrekordjati? 🏛️ Kif tinfluwenza l-arkitettura tat-teatru l-esperjenza tal-udjenza? 🌐 Liema rwol għandhom it-teatri storiċi fl-era diġitali?

“Żid is-sejbiet, ir-ritratti u r-riflessjonijiet tiegħek fuq il-pjattaforma ArchTech u għinna nespandu din in-narrattiva.”

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: Innovation Hive

Carlson, M. (2014). *Theatre: A very short introduction*. Oxford University Press.

Hellenic Ministry of Culture and Sports. (2022). *Historic theatres of modern Greece*. Athens.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Kostof, S. (1995). *A history of architecture: Settings and rituals*. Oxford University Press.

Patsalidis, S. (2010). *Modern Greek theatre: Tradition and innovation*. University Studio Press.

UNESCO. (2015). *Culture and the performing arts as living heritage*. UNESCO Publishing.
<https://unesdoc.unesco.org>

Theatron Apollon in Syros island- *Photo: Wikimedia Commons*



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Palazz Presidenzjali

Slajd 1 - Palazz Presidenzjali

- Palazz Presidenzjali
- Sottotitlu: Qawwa, Kontinwità, u l-Wiċċ Pubbliku tal-Istat Grieg
- Belt: Ateni, il-Greċja
- Tipoloġija: Residenza Statali Uffiċjali
- Stil: Neoklassiku (bidu tas-seklu 20)

HERO IMAGE: [GR_0601.jpg](#)

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Jinsab faċċata tal-Ġnien Nazzjonali u jġares fuq Pjazza Syntagma, il-Palazz Presidenzjali huwa wieħed mill-aktar binjiet diskreti iżda b'saħħithom f'Ateni f'dak li huwa simboliżmu. Mibni bejn l-1891 u l-1897, kien iddisinjat mill-perit Ernst Ziller b'ħala l-Palazz tal-Prinċep tal-Kuruna, u jirrifletti l-eleganza mraġġna tal-arkitettura Neoklassika tardiva. B'differenza minn binjiet pubbliċi monumentali oħra, il-Palazz Presidenzjali kien iddisinjat b'bilanċ u dinjità f'moħħ il-perit. Il-faċċata simmetrika tiegħu u l-elementi dekorattivi sempliċi jesprimu awtorità mingħajr eċċess, u jsaħħu l-valuri ta' stabbiltà. Maż-żmien, il-binja nbidlet minn residenza rjali għad-dar uffiċjali tal-President tar-Repubblika Ellenika.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal bosta nies f'Ateni, il-Palazz Presidenzjali huwa assoċjat ma' ċerimonji u ritwali. It-tibdil tal-gwardja mill-Evzones jattira viżitaturi u nies tal-lokal bl-istess mod, u jibdel l-ispazju tal-madwar f'punt ta' osservazzjoni u rispettu. Residenti anzjani jiftakru mument ta' tranżizzjoni politika u żjarat statali marbuta ma' dan il-bini. Wieħed li kien għaddej minn hemm jgħid: *“Mhux spiss tidhol fil-Palazz Presidenzjali, imma dejjem tħoss il-preżenza tiegħu—kalm, serju u għassa.”* Dawn l-istejjer jiżvelaw kif il-binja tiffunzjona b'ħala punt ta' referenza familjari fil-kuxjenza kollettiva tal-belt.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Maħsub oriġinarjament b'ħala residenza rjali, ir-rwol tal-bini nbidel b'mod sinifikanti wara l-abolizzjoni tal-monarkija. Fl-1974, sar il-Palazz Presidenzjali, li jissimbolizza t-twaqqif tar-Repubblika Ellenika. Illum, jospita ċerimonji uffiċjali, riċevimenti diplomatiċi, u kommemorazzjonijiet nazzjonali. Għalkemm l-intern tiegħu jibqa' l-aktar inaċċessibbli





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

għall-pubbliku, il-bini jkompli jkollu rwol attiv fil-ħajja politika u ċerimonjali tal-Greċja. Il-Palazz Presidenzjali jservi bħala tfakkira li l-arkitettura tista' tadatta għal tifsiriet demokratiċi ġodda filwaqt li tippreserva l-kontinwità storika.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Il-Palazz Presidenzjali huwa importanti għaliex jirrappreżenta l-istabbiltà istituzzjonali u l-leġittimità demokratika. Kieku kellu jintilef, Atena tinfexx simbolu ewlieni ta' governanza u unità nazzjonali. Is-sinifikat tiegħu ma jinsabx fl-ispettaklu, iżda fil-funzjoni tiegħu bħala spazju fejn l-awtorità tal-istat tiġi eżerċitata b'rispett. Il-binja tinkorpora l-idea li l-poter għandu jkun viżibbli, responsabbli, u msejjes fl-istorja. Il-preservazzjoni tiegħu tfisser il-protezzjoni tal-espressjoni arkitettonika tal-identità demokratika moderna tal-Greċja.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jikkonnettjaw mal-Palazz Presidenzjali permezz tal-osservazzjoni u r-riflessjoni:

- Hu ritratti tad-dettalji arkitettoniċi u l-ispace pubbliku tal-madwar.
- Irriċerka s-simboliżmu tal-Evzones u ċ-ċerimonja tal-gwardja.
- Oñloq vidjow qasir dwar kif l-arkitettura tirrappreżenta l-awtorità.
- Pingi l-bini u immaġina kif ir-rwol tiegħu nbidel matul iż-żmien.
- Qabbel il-Palazz Presidenzjali ma' residenzi statali oñra fl-Ewropa.
- Aqsam ir-riflessjonijiet tiegħek fuq il-mappa ta' ArchTech.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

Punti għal riflessjoni: 🏛️ Għaliex il-gvernijiet jagħżlu l-arkitettura Neoklassika għal bini uffiċjali? 🔍 Kif tinfluwenza l-arkitettura l-fiduċja tal-pubbliku fl-istituzzjonijiet? 🌐 Tañseb li l-binjiet statali għandhom ikunu aktar miftuħa u aċċessibbli fil-futur?

“Żid is-sejbiet, ir-ritratti u r-riflessjonijiet tiegħek fuq il-pjattaforma ArchTech u għinna nespandu din in-narrattiva.”





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: Innovation Hive

Hellenic Parliament Foundation. (2019). *Architecture and political symbolism in modern Greece*. Athens.

Kostof, S. (1995). *A history of architecture: Settings and rituals*. Oxford University Press.

Presidency of the Hellenic Republic. (2023). *The Presidential Mansion*.
<https://www.presidency.gr>

Travlos, J. (1993). *Neoclassical architecture in Greece*. Ministry of Culture Publications.

UNESCO. (2015). *Civic heritage and public memory*. UNESCO Publishing.
<https://unesdoc.unesco.org>

Presidential Mansion, *Photo by Tilemahos Efthimiadis / Flickr*





Teatru Muniċipali tal-Pireu

Slajd 1 - Teatru Muniċipali tal-Pireu

- Teatru Muniċipali tal-Pireu
- Sottotitlu: xempju Kulturali tal-Belt tal-Port
- Belt: Il-Pireu, il-Greċja
- Tipoloġija: Teatru / Post għall-Arti tal-Ispettaklu
- Stil: Neoklassiku (tmien is-seklu 19)

HERO IMAGE: [GR_0701.jpg](#)

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Dominanti fuq Pjazza Korai fil-qalba tal-Pireu, it-Teatru Muniċipali huwa wieħed mill-aktar teatri Neoklassiċi impressjonanti fil-Greċja. Iddisinjat mill-perit Ioannis Lazarimos u lest fl-1895, il-bini jirrifletti l-prosperità ekonomika u l-ambizzjonijiet kulturali tal-Pireu matul perjodu ta' tkabbir mgħaġġel. Il-faċċata monumentali tiegħu, b'kolonni Korintin u proporzjonijiet ibbilanċjati, twassal dinjità u kburija ċivika. Ispirat mit-teatri tal-opra l-kbar tal-Ewropa, dan it-teatru kien maħsub bħala punt ta' referenza kulturali għal din il-belt portwali—post fejn l-arti, is-soċjetà u l-ħajja urbana jiltaqgħu flimkien.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal ġenerazzjonijiet ta' residenti tal-Pireu, it-Teatru Muniċipali kien il-post tal-ewwel laqgħat mat-teatru u l-mużika. Nies tal-lokal anzjani jiftakru iljieli meta l-pjazza kienet timtela b'nies libsin pulit għall-okkażjoni, u b'hekk kull wirja kienet tinbidel f'avveniment soċjali kbir. L-artisti jikkellmu dwar l-atmosfera distinta tat-teatru, iffurmata mill-viċinanza tal-baħar u l-moviment kostanti tal-port. Resident jiftakar: *“It-teatru kien it-tieqa tagħna għad-dinja—il-vapuri kienu jġibu l-merkanzija, u l-palk kien iġibilna l-ideat.”* Dawn l-istejjer juru kif il-binja saret ankra kulturali għal belt iddefinita mill-moviment u l-iskambju.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Matul is-seklu 20, it-Teatru Muniċipali tal-Pireu għadda minn żminijiet ta' attività intensa kif ukoll ta' tnaqqis. Bidliet fid-drawwiet kulturali wasslu għal snin ta' użu limitat, li poġġew il-bini f'riskju. Madankollu, proġett kbir ta' restawr fil-bidu tas-seklu 21 ta lura l-ħajja lit-teatru. Illum, jospita firxa wiesgħa ta' wirjiet—minn teatru klassiku u opra sa



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

produzzjonijiet kontemporanji u programmi edukattivi. Il-binja issa hija eżempju b'saħħtu ta' kif infrastruttura kulturali storika tista' tiġi integrata b'suċċess fil-ħajja urbana moderna.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

It-Teatru Muniċipali tal-Pireu huwa importanti għaliex jinkorpora l-identità kulturali ta' belt portwali mibnija fuq id-diversità u l-iskambju. Kieku kellu jintilef, il-Pireu jitlef simbolu ewlieni tal-memorja ċivika tiegħu. Lil hinn mill-valur arkitettoniku, it-teatru jirrappreżenta l-aċċess għall-kultura għall-komunità lokali u t-twelmin li l-arti għandha tkun parti mill-ħajja ta' kuljum. Il-preservazzjoni tiegħu tfisser il-protezzjoni tal-vuċi kulturali tal-Pireu.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jinvolvu ruħhom mat-Teatru tal-Pireu b'modi kreattivi:

- Hu ritratti tad-dettalji arkitettoniċi u tal-pjazza ta' madwaru.
- Oħloq vidjows qosra li jgħaqqdu t-teatru mal-istorja tal-port.
- Intervista residenti dwar wirjiet jew avvenimenti li baqgħu jissemmew.
- Ikteb xena qasira ispirata mill-ħajja fil-Pireu.
- Pinġi l-faċċata u immaġina t-teatru fil-lejl tal-ftuħ tiegħu fl-1895.
- Aqsam l-ideat tiegħek fuq il-mappa ta' ArchTech.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

Punti għal riflessjoni:  Kif tinfluwenza belt portwali t-tip ta' kultura li tipproduċi?  Għaliex it-teatri kienu meqjusa b'ħala binjiet ċiviċi essenzjali fis-seklu 19?  Kif jistgħu t-teatri storiċi jattiraw udjenzi żgħażaġħ illum?

“Żid is-sejbiet, ir-ritratti u r-riflessjonijiet tiegħek fuq il-pjattaforma ArchTech u għinna nespandu din in-narrattiva.”

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: Innovation Hive

Hellenic Ministry of Culture and Sports. (2022). *Historic theatres of Greece*. Athens.

Kostof, S. (1995). *A history of architecture: Settings and rituals*. Oxford University Press.

Municipal Theatre of Piraeus. (2023). *History of the building*. <https://www.dithepi.gr>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Patsalidis, S. (2010). *Modern Greek theatre: Tradition and innovation*. University Studio Press.

Travlos, J. (1993). *Neoclassical architecture in Greece*. Ministry of Culture Publications.

MUNICIPAL THEATRE OF PIRAEUS. *Photo by George Pachantouris/Getty Images*



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Università Nazzjonali u Kapodistrijana ta' Ateni

Slajd 1 - Università Nazzjonali u Kapodistrijana ta' Ateni

- Università Nazzjonali u Kapodistrijana ta' Ateni
- Sottotitlu: Il-Fondazzjoni tal-Edukazzjoni Għolja Griega Moderna
- Belt: Ateni, il-Greċja
- Tipoloġija: Università / Istituzzjoni Akkademika
- Stil: Neoklassiku (sekl 19)

HERO IMAGE: [GR_0801.jpg](#)

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Tinsab fi Triq Panepistimiou, fiċ-Ċentru tal-assi storiku ta' Ateni, il-binja prinċipali tal-Università tiffirma parti mit-“Triloġija Neoklassika” flimkien mal-Akkademja u l-Librerija Nazzjonali. Iddisinjata mill-perit Daniž Theophil Hansen u lesta fl-1864, il-binja tirrifletti l-aspirazzjonijiet edukattivi tal-istat Grieg il-ġdid. Il-proporzjonijiet armonjużi, il-kolonna Joniċi, u d-dekorazzjonijiet interni mpingija b'tant rikkezza jieħdu ispirazzjoni mill-arkitettura Griega antika filwaqt li jesprimu l-ideali tal-illuminiżmu u r-responsabbiltà ċivika. Bħala l-ewwel università tal-istat, il-binja kienet maħsuba biex tinkorpora t-twelmin u l-edukazzjoni hija l-mutur tal-progress nazzjonali.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal bosta ġenerazzjonijiet, l-Università ta' Ateni kienet marbuta mill-qrib mal-ħajja tal-istudenti, id-dibattitu pubbliku u l-bidla soċjali. Eks-studenti jiftakru jinġabru fuq it-taraġ tal-binja, fejn kienu jiġu skambjati l-ideat u jiffurmaw ħbiberiji kbar. Il-professuri u l-eks-studenti jikkellmu dwar il-binja bħala post fejn l-għarfien akkademiku ltaq' mal-impenn ċiviku. Wieħed li ggradwa minn hemm jiftakar: *“L-istudju hawnhekk kien jagħmlek tħossok parti minn xi ħaġa akbar—mhux biss università, iżda l-istorja tal-Greċja moderna nnifisha.”* Dawn il-memorji jenfasizzaw kif l-università ffurmat vjaġġi personali u identità kollettiva.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Imwaqqfa fl-1837, l-Università evolviet kontinwament flimkien mas-soċjetà Griega. Filwaqt li l-binja storika darba kienet tilqa' l-attivitajiet akkademiċi kollha, l-università gradwalment





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

kibret f'diversi kampuses biex takkomoda aktar dixxiplini u studenti. Illum, l-università hija istituzzjoni rikonoxxuta internazzjonalment u attiva ħafna fir-riċerka u l-innovazzjoni. Il-binja storika tibqa' ċentru simboliku u ċerimonjali, fejn jospita avvenimenti akkademiċi u lekċers pubbliċi. Hija tfakkira li l-universitajiet huma istituzzjonijiet ħajjin, msejsa fl-istorja iżda dejjem lesti għall-isfidi kontemporanji.

Slajd 5: "Għaliex Din il-Binja Hija Importanti" (Impenn Ċiviku)

L-Università ta' Ateni hija importanti għaliex tirrappreżenta r-rwol tal-edukazzjoni fit-tiswir ta' soċjetajiet demokratiċi u infurmati. Kieku kellha tintilef, Ateni titlef simbolu b'saħħtu ta' libertà intellettuali u ħsieb kritiku. Il-binja tinkorpora l-idea li t-tagħlim huwa ġid pubbliku li jistħoqqlu prominenza arkitettonika fil-qalba tal-belt. Tirrifletti t-twemmin li l-għarfien, id-djalogu u l-edukazzjoni huma essenzjali għall-iżvilupp nazzjonali. Il-preservazzjoni tagħha tfisser il-protezzjoni tal-pedamenti simboliċi tal-edukazzjoni għolja Griega.

Slajd 6: "Involvi ruġek!" (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jinvolve ruġhom mal-Università ta' Ateni b'modi sinifikanti:

- Hu ritratti tal-pitturi mal-ħajt (murals), kolonni, u dettalji simboliċi.
- Irriċerka l-figuri rappreżentati fil-frizzi mpisġija u pprezentahom viżwalment.
- Oħloq vidjows qosra dwar il-ħajja tal-istudenti matul perjodi storiċi differenti.
- Intervista eks-studenti jew professuri dwar l-esperjenzi tagħhom.
- Pinġi l-binja u mmarka s-simboli akkademiċi tagħha.
- Aqsam ir-riflessjonijiet tiegħek fuq il-mappa ta' ArchTech

Slajd 7: "Esplora Aktar" (Mistoqsijiet Miftuħa)

Punti għal riflessjoni: 🏛️ Għaliex l-universitajiet kienu ddisinjati b'ħala binjiet monumentali fis-seklu 19? 📖 Kif tinfluwenza l-arkitettura akkademika t-tagħlim u d-dibattitu? 🌐 Xi rwol għandu jkollha binja universitarja fl-era diġitali?

"Żid is-sejbiet, ir-ritratti u r-riflessjonijiet tiegħek fuq il-pjattaforma ArchTech u għenna nespandu din in-narrattiva."





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: Innovation Hive

Kostof, S. (1995). *A history of architecture: Settings and rituals*. Oxford University Press.

National and Kapodistrian University of Athens. (2023). *History of the University*.
<https://www.uoa.gr>

Plantzos, D. (2014). *Archaeologies of the classical: Reconsidering the Greek past*. Edinburgh University Press.

Travlos, J. (1993). *Neoclassical architecture in Greece*. Ministry of Culture Publications.

Hellenic Ministry of Education. (2021). *Higher education and national identity in Greece*. Athens.

National and Kapodistrian University of Athens- *Photo: Dominick Vietor / Pixabay*



Co-funded by
the European Union



Mużew tal-Gwerra ta' Ateni

Slajd 1 – Mużew tal-Gwerra ta' Ateni

- Mużew tal-Gwerra ta' Ateni
- Sottotitlu: Memorja, Konflitt, u l-Prezz tal-Libertà
- Belt: Ateni, il-Greċja
- Tipoloġija: Mużew tal-Istorja Militari
- Stil: Modernista / Monumentali (seklju 20)

HERO IMAGE: [GR_0901.jpg](#)

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Jinsab viċin iċ-Ċentru ta' Ateni, qrib istituzzjonijiet ċiviċi u kulturali importanti, il-Mużew tal-Gwerra ta' Ateni jservi b'ħala tfakkira b'saħħitha tal-istorja militari twila u kumplessa tal-Greċja. Imwaqqaf fl-1975, il-mużew kien iddisinjat biex jilqa' u jippreżenta artifatti mill-antikità sal-era moderna, fi ħdan struttura mibnija apposta li tipprijorizza ċ-ċarezza u l-gravità simbolika. B'differenza mill-binjiet neoklassiċi, dan il-mużew jadotta lingwaġġ arkitettoniku aktar imraġġan. Il-ġeometrija kkontrollata u l-linji nodfa tiegħu jwasslu serjetà u rispett, li jirriflettu l-piż tas-suġġetti li jittratta.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal bosta nies f'Ateni, il-Mużew tal-Gwerra huwa assoċjat ma' vjaġġi mal-iskola li mmarkaw l-ewwel konfront ma' kapitli diffiċli tal-istorja. Il-veterani u l-familji tagħhom spiss iżuru l-mużew b'mod kwiet, jieqfu quddiem uniformijiet, midalji, u ritratti li jfakkru saġriċi personali u t-taqbida kollettiva. Wieħed viżitatur jiftakar: *“Meta kont qed nimxi fis-swali, indunajt li l-istorja ma kinitx xi ħaġa mbegħda—kienet xi ħaġa li n-nanniet tiegħi għexu minnha.”* Dawn il-memorji individwali jittrasformaw il-mużew f'post ta' tifkira fejn l-istorja nazzjonali u l-istejjer tal-familja jiltaqgħu.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Mit-twaqqif tiegħu, il-Mużew tal-Gwerra ta' Ateni kiber fil-kollezzjonijiet tiegħu u fir-rwol edukattiv tiegħu. Dak li beda b'ħala post biex jinżammu l-artifatti militari, evolva fi spazju għall-interpretazzjoni storika u t-tagħlim pubbliku. Illum, il-mużew jospita wirjiet permanenti u temporanji, programmi edukattivi, u avvenimenti kommemorattivi. L-ajruplani u l-artillerija



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

li hemm esposti fuq barra jikkoeżistu ma' galleriji interni kkurati b'attenzjoni li jittrattaw l-istrateġija, il-ħajja ta' kuljum waqt il-gwerra, u l-konsegwenzi umani tal-kunflitti.

Slajd 5: "Għaliex Din il-Binja Hija Importanti" (Impenn Ċiviku)

Il-Mużew tal-Gwerra ta' Ateni huwa importanti għaliex jippreserva l-memorja kollettiva tar-reżistenza u s-sopravivenza. Kieku kellu jintilef, il-Greċja ttlef spazju essenzjali biex tifhem is-sagrifiċċji li ffurmaw l-istat modern tagħha. Lil hinn mill-armi u l-uniformijiet, il-mużew jissalvagwardja stejjer ta' kuraġġ u telf. Ifakkar lill-viżitaturi li l-libertà u s-sovranità ġew bi spiża umana kbira, u li t-tifkira ta' din l-ispiża hija responsabbiltà ċivika.

Slajd 6: "Involvi ruħek!" (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jinvolvu ruħhom mal-Mużew tal-Gwerra b'mod kreattiv:

- Hu ritratti ta' oġġetti simboliċi li jirrappreżentaw perjodi storiċi differenti.
- Oħloq vidjows qosra li jirriflettu dwar kif il-gwerra taffettwa l-ħajja ta' kuljum.
- Intervista membri tal-familja dwar memorji ta' żmien il-gwerra jew servizz militari.
- Pinġi artifatt u rriċerka l-kuntest storiku tiegħu.
- Qabbel it-teknoloġija militari minn eri differenti.
- Aqsam ir-riflessjonijiet u s-sejbiet tiegħek fuq il-mappa ta' ArchTech.

Slajd 7: "Esplora Aktar" (Mistoqsijiet Miftuħa)

Punti għal riflessjoni: 🏛️ Kif għandhom il-mużewijiet jippreżentaw storja diffiċli u bl-uġiġħ? 🔍 X'jistgħu jtgħallmu l-ġenerazzjonijiet iżgħar mill-kunflitti tal-passat? 🗣️ Kif tista' l-memorja tikkontribwixxi għall-paċi minflok għall-firda?

"Żid is-sejbiet, ir-ritratti u r-riflessjonijiet tiegħek fuq il-pjattaforma ArchTech u għinna nespandu din in-narrattiva."

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: Innovation Hive

Athens War Museum. (2023). *History and collections of the War Museum*. <https://warmuseum.gr>

Hellenic Ministry of National Defence. (2020). *Military history and national memory*. Athens.



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Kostof, S. (1995). *A history of architecture: Settings and rituals*. Oxford University Press.

Winter, J. (2010). *Sites of memory, sites of mourning*. Cambridge University Press.

UNESCO. (2015). *Memory, history and reconciliation*. UNESCO Publishing.
<https://unesdoc.unesco.org>

Athens War Museum, Photo: Colin Cooke, "FG-695 at Athens War Museum (2019)," licensed under CC BY-SA 2.0



Co-funded by
the European Union



Il-Palazz Irjali ta' Ateni

Slajd 1 - Il-Palazz Irjali ta' Ateni

- Il-Palazz Irjali ta' Ateni
- Sottotitlu: Mill-Monarkija għad-Demokrazija fil-Qalb tal-Belt
- Belt: Ateni, il-Greċja
- Tipoloġija: Residenza Irjali / Bini tal-Istat
- Stil: Neoklassiku (seklju 19)
- HERO IMAGE: [GR_1001.jpg](#)

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Imqiegħed b'mod prominenti f'Pjazza Syntagma, il-Palazz Irjali ta' Ateni huwa wiegħed mill-aktar binjiet b'saħħithom f'dak li huwa simboliżmu fil-pajjiż. Mibni bejn l-1836 u l-1843, kien iddisinjat mill-perit Bavarjan Friedrich von Gärtner bħala r-residenza tar-Re Otto, l-ewwel re tal-Greċja moderna. Id-disinn neoklassiku awster tiegħu jirrifletti r-realtajiet politiċi u ekonomiċi tal-istat Grieg il-ġdid. Il-ġeometrija sempliċi u d-dekorazzjoni mraġġna tiegħu jwasslu sens ta' awtorità, ordni u permanenza. Maħsub bħala l-punt ċentrali tal-kapitali l-ġdida, il-Palazz kellu l-għan li jesprimi kontinwità mal-antikità klassika filwaqt li jafferma l-poter tal-istat modern.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Fitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għan-nies ta' Ateni, il-Palazz Irjali ilu assoċjat ma' mumentu ta' sinifikat nazzjonali kbir. Ġenerazzjonijiet anzjani jiftakru dimostrazzjonijiet storiċi u laqgħat politiċi f'Pjazza Syntagma, fejn il-palazz serva bħala sfond sieket għall-espressjoni pubblika u l-azzjoni ċivika. Fafna jiftakru t-tibdil tal-Evzones fil-qrib bħala parti mill-ħajja ta' kuljum fil-belt. Resident jiftakar: *“Ma jimpurtax x'kien qed jiġri fil-pajjiż, il-palazz kien dejjem hemm, josserva l-istorja tiżvolġi mill-pjazza ta' taħtu.”* Dawn il-memorji kollettivi juru kif il-binja saret parti integrali mill-ħajja soċjali u politika ta' Ateni.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Oriġinarjament mibni bħala residenza rjali, il-palazz għadda minn bosta trasformazzjonijiet hekk kif evolviet is-sistema politika tal-Greċja. Wara l-abolizzjoni tal-monarkija, il-bini nbidel fl-użu tiegħu u, mill-1935, serva bħala s-sede tal-Parlament Elleniku. Illum, dak li kien il-Palazz Irjali jiffunzjona bħala l-istituzzjoni ċentrali tad-demokrazija Griega. Filwaqt li l-barra tiegħu għadu jirrifletti l-oriġini rjali, l-intern tiegħu issa jospita dibattiti parlamentari u





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

proċessi ta' teħid ta' deċiżjonijiet. Din il-binja hija eżempju b'saħħtu ta' kif l-arkitettura tista' tadatta għal valuri politiċi ġodda.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Il-Palazz Irjali huwa importanti għaliex jinkorpora l-vjaġġ politiku tal-Greċja mill-monarkija għad-demokrazija. Kieku kellu jintilef, Atena tinfexx simbolu vitali tat-trasformazzjoni istituzzjonali u l-identità ċivika. Is-sinifikat tiegħu ma jinsabx biss fl-arkitettura tiegħu iżda fir-rwol tiegħu bħala xhud tal-bidla kostituzzjonali u l-protesta pubblika. Il-bini jfakkar li s-sistemi politiċi jevolvu, iżda l-ispazji fejn jiġi eżerċitat il-poter jibqgħu sinifikanti ħafna. Il-preservazzjoni tiegħu tfisser il-protezzjoni tal-ambjent fiżiku tad-demokrazija Griega moderna.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jinvolvu ruħhom mal-Palazz Irjali b'modi kreattivi:

- Huw ritratti tal-faċċata u r-relazzjoni tagħha ma' Piazza Syntagma.
- Irriċerka avvenimenti storiċi ewlenin li seħħew quddiem il-palazz.
- Oñloq vidjows qosra li jispjegaw kif il-binjiet ibiddlu t-tifsira tagħhom maż-żmien.
- Pinġi l-palazz u mmarka l-karatteristiċi arkitettoniċi tiegħu.
- Qabbel il-Palazz Irjali ma' residenzi rjali Ewropej oñra li nbidlu f'istituzzjonijiet.
- Aqşam ir-riflessjonijiet tiegħek fuq il-mappa ta' ArchTech.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

Punti għal riflessjoni: 🏛️ Kif tirrifletti l-arkitettura l-poter politiku u l-bidla? 🔍 Għaliex tañseb li xi binjiet rjali jsiru istituzzjonijiet demokratiċi? 🌐 Kif għandhom jinteraġixxu l-pjazzi pubbliċi u l-binjiet statali llum?

“Żid is-sejbiet, ir-ritratti u r-riflessjonijiet tiegħek fuq il-pjattaforma ArchTech u għinna nespandu din in-narrattiva.”





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: Innovation Hive

Hellenic Parliament. (2023). *The building of the Hellenic Parliament*.
<https://www.hellenicparliament.gr>

Hellenic Parliament Foundation. (2018). *From royal palace to parliament: Architecture and democracy*. Athens.

Kostof, S. (1995). *A history of architecture: Settings and rituals*. Oxford University Press.

Travlos, J. (1993). *Neoclassical architecture in Greece*. Ministry of Culture Publications.

UNESCO. (2015). *Civic heritage and public memory*. UNESCO Publishing.
<https://unesdoc.unesco.org>

Royal_palace_of_Athens.Photo: athenswalk / CC0 (Wikimedia Commons).





Il-Librerija Nazzjonali tal-Greċja

Slajd 1 - Il-Librerija Nazzjonali tal-Greċja

- Il-Librerija Nazzjonali tal-Greċja
- Sottotitlu: Is-Salvagwardja tal-Għarfien u l-Memorja Miktuba ta' Nazzjon
- Belt: Atena, il-Greċja
- Tipoloġija: Librerija Nazzjonali / Istituzzjoni Kulturali
- Stil: Neoklassiku (sekl 19)

HERO IMAGE: [GR_1101.jpg](#)

Slajd 2: "Skopri l-Binja" (Farsa Storika)

Tinsab fi Triq Panepistimiou u tiffirma parti mit-Triloġija Neoklassika ċelebrata ta' Atena. Il-Librerija Nazzjonali tal-Greċja hija waħda mill-aktar istituzzjonijiet kulturali emblematiċi tal-istat Grieg modern. Iddisinjata mill-perit Daniż Theophil Hansen u lesta fl-1902, il-binja kienet iffinanzjata mill-benefatturi Panagis, Andreas, u Marinos Vallianos. Il-faċċata monumentalijiet tagħha u t-taraġ ikoniku tal-irħam jirriflettu l-ideali ta' armonija u aspirazzjoni intellettuali meħuda mill-antikità klassika. Maħsuba bħala "tempju tal-għarfien," il-binja kienet iddisinjata biex tiproteġi l-wirt miktub tal-Greċja filwaqt li tissimbolizza r-rwol ċentrali tat-tagħlim fil-ħajja nazzjonali.

Slajd 3: "Stejjer Wara l-Ħitan" (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal bosta nies f'Atena, il-Librerija Nazzjonali tqajjem memorji ta' studju fis-skiet u skoperti intellettuali. Eks-studenti jiftakru s-sigħat twal mqattgħin fis-swali tal-qari, imdawra b'eluf ta' kotba u l-preżenza kwieta ta' sekli sħaħ ta' għarfien. Riċerkaturi anzjani jgħidli dwar ir-ritwal biex jitolbu manuskripti rari, fejn kienu jistennew bil-paċenzja sakemm l-istorja titqiegħed fuq il-mejda tagħhom. Wieħed viżitatur jiftakar: *"Kull darba li kont nidħol fil-librerija, kont inħoss il-piż tal-vuċijiet kollha li kienu kitbu qabli."* Dawn l-istejjer juru kif il-librerija ffurmat ġenerazzjonijiet ta' studjużi u kittieba.

Slajd 4: "Mill-Bieraħ għal-Lum" (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Imwaqqfa fl-1832, il-Librerija Nazzjonali tal-Greċja evolviet flimkien mal-bżonnijiet edukattivi tal-pajjiż. Filwaqt li l-binja neoklassika serviet bħala d-dar ewlenija tagħha għal żmien twil, iż-żieda fil-kollezzjonijiet u r-rekwiżiti moderni fl-aħħar mill-aħħar wasslu għal





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

espansjoni. F'dawn l-aħħar snin, l-operazzjonijiet primarji tal-librerija mxew lejn iċ-Ċentru Kulturali tal-Fondazzjoni Stavros Niarchos, li joffri faċilitajiet tal-ogħla livell. Il-binja storika fi Triq Panepistimiou tibqa' simbolu b'saħħtu tal-wirt intellettuali u tkompli tospita attivitajiet kulturali u akkademiċi.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Il-Librerija Nazzjonali tal-Greċja hija importanti għaliex tissalvagwardja l-memorja miktuba tan-nazzjon. Kieku kellha tintilef, Atena tinfexx simbolu fiżiku tal-libertà intellettuali u l-kontinwità kulturali. Il-binja tirrappreżenta t-twelmin li l-aċċess għall-għarfien huwa dritt pubbliku u pedament tad-demokrazija. Tifkira li l-kotba, il-manuskripti u l-ideat jiffurmaw is-soċjetajiet b'mod profond daqs il-monumenti u l-ligijiet. Il-preservazzjoni tagħha tfisser il-protezzjoni tal-pedamenti tal-edukazzjoni u l-identità kulturali.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġh)

Iż-żgħażaġh jistgħu jinvolve ruħhom mal-Librerija Nazzjonali b'modi ispiranti:

- Hu ritratti ta' dettalji arkitettoniċi bħat-taraġ u l-kolonna.
- Esplora manuskripti diġitalizzati u aqسام silta favorita tiegħek.
- Oħloq vidjows qosra dwar kif il-librerija jiffurmaw it-tagħlim illum.
- Intervista studenti jew riċerkaturi dwar l-esperjenzi tagħhom.
- Pinġi l-binja u mmarka l-elementi simboliċi tagħha.
- Żid ir-riflessjonijiet u s-sejbiet tiegħek fuq il-mappa ta' ArchTech.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

Punti għal riflessjoni: 🏛️ Għaliex taħseb li l-librerija kienu ddisinjati bħala binjiet monumentali? 💻 Kif inbidlet it-teknoloġija diġitali r-rwol tal-librerija? 📖 Xi rwol għandhom ikollhom il-librerija nazzjonali fil-futur?

“Żid is-sejbiet, ir-ritratti u r-riflessjonijiet tiegħek fuq il-pjattaforma ArchTech u għinna nespandu din in-narrattiva.”





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: Innovation Hive

Kostof, S. (1995). *A history of architecture: Settings and rituals*. Oxford University Press.

National Library of Greece. (2023). *History and mission of the National Library*.
<https://www.nlg.gr>

Plantzos, D. (2014). *Archaeologies of the classical: Reconsidering the Greek past*. Edinburgh University Press.

Travlos, J. (1993). *Neoclassical architecture in Greece*. Ministry of Culture Publications.

UNESCO. (2015). *Memory of the world: Preserving documentary heritage*. UNESCO Publishing. <https://unesdoc.unesco.org>

National Library of Greece- Photo by Giorgos Chatzopoulos / Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0



Co-funded by
the European Union



Mużew Numismatiku ta' Ateni

Slajd 1 - Mużew Numismatiku ta' Ateni

- Mużew Numismatiku ta' Ateni
- Sottotitlu: Muniti, Qawwa, u l-Lingwa tal-Iskambju
- Belt: Ateni, il-Greċja
- Tipoloġija: Mużew tan-Numismatika u l-Istorja Ekonomika
- Stil: Neoklassiku b'influenzi eklettici (tmem is-seklu 19)

HERO IMAGE: [GR_1201.jpg](#)

Slajd 2: "Skopri l-Binja" (Farsa Storika)

Imqiegħed fl-eleganti *Iliou Melathron* (Il-Palazz ta' Troja), il-Mużew Numismatiku jokkupa waħda mill-aktar residenzi storiċi distintivi tal-belt. Il-binja nbriet bejn l-1878 u l-1880 b'ħala d-dar privata tal-arkeologu Heinrich Schliemann u ġiet iddisinjata mill-perit Ernst Ziller. Il-forma neoklassika raffinata tagħha hija mżejna b'elementi dekorattivi ispirati mill-antikità, li jirriflettu l-passjoni ta' Schliemann għad-dinja antika. Oriġinarjament residenza privata, il-binja aktar tard ġiet adattata biex tilqa' l-kollezzjoni numismatika nazzjonali, u b'hekk bidlet spazju personali f'istituzzjoni pubblika ddedikata għall-istorja ekonomika u kulturali.

Slajd 3: "Stejjer Wara l-Ħitan" (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal bosta nies f'Ateni, il-Mużew Numismatiku huwa mfakar b'ħala post ta' mistrieħ kwiet fil-qalba tal-belt. Il-viżitaturi jiftakru kif skoprew li oġġetti żgħir b'ħall-muniti jistgħu jikxfu stejjer kbar ta' imperi, kummerċ, u ħajja ta' kuljum. Viżitaturi anzjani jiftakru l-kafetterija kwiet fil-ġnien, fejn il-konversazzjonijiet kienu jsiru taħt id-dell tas-siġar. Wieħed viżitatur jirrifletti: *"Tinduna li l-istorja mhix miktuba biss fil-kotba, imma hija stampata fuq il-metall, u għaddiet minn id għal id."* Dawn il-mumentu juru kif il-mużew jistieden għal riflessjoni aktar intima.

Slajd 4: "Mill-Bieraħ għal-Lum" (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Il-kollezzjoni numismatika tal-Greċja hija fost l-aktar importanti fid-dinja, u ssegwi l-istorja monetarja mill-istati-bliet Griegi antiki sal-era moderna. Maż-żmien, il-mużew espanda r-rwol tiegħu fir-riċerka, fejn jgħin fl-istudju tal-ekonomija u l-istorja politika permezz ta' muniti u midalji. Illum, il-mużew jgħaqqad wirjiet permanenti ma' programmi edukattivi u riċerka akkademika. Għodod diġitali jgħinu lill-viżitaturi jifhmu kif il-munita kienet





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

tiffunzjona kemm bħala strument ekonomiku kif ukoll bħala mezz biex jinxterdu l-ideat u l-awtorità.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Il-Mużew Numismatiku huwa importanti għaliex juri kif is-soċjetajiet jorganizzaw il-valur, il-poter, u l-iskambju. Kieku kellu jintilef, Ateni tiflef lenti unika biex tifhem l-istorja—mhux permezz ta’ monumenti kbar, iżda permezz ta’ oġġetti ta’ kuljum li ffurmaw l-interazzjoni umana. Il-muniti jippreservaw xbihat ta’ mexxejja, allat, u simboli, u joffru evidenza diretta ta’ ambizzjoni politika u identità kulturali. Il-preservazzjoni tiegħu tfisser il-protezzjoni ta’ rekord fundamentali tal-organizzazzjoni umana.

Slajd 6: “Involvi ruġek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jinvolve ruġhom b’mod kreattiv mal-Mużew Numismatiku:

- Huw ritratti ta’ disinni ta’ muniti u identifika s-simboli tagħhom.
- Oħloq vidjows qosra li jispjegaw x’jgħidulna l-muniti dwar is-soċjetà.
- Iddisinja l-munita tiegħek li tirrappreżenta l-valuri moderni.
- Pinġi artifatt favorit u rriċerka l-oriġini tiegħu.
- Qabbel il-muniti antiki ma’ dawk moderni.
- Aqsam il-kreazzjonijiet u r-riflessjonijiet tiegħek fuq il-mappa ta’ ArchTech.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

Punti għal riflessjoni: 🏛️ Kif jikkomunikaw il-muniti l-poter u l-identità? 🌐 Kif taħseb li se jkunu l-muniti tal-futur f’dinja diġitali? 🏺 Jistgħu l-oġġetti ta’ kuljum ikunu importanti għall-istorja daqs il-monumenti kbar?

“Żid is-sejbiet, ir-ritratti u r-riflessjonijiet tiegħek fuq il-pjattaforma ArchTech u għinna nespandu din in-narrattiva.”





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: Innovation Hive

Kostof, S. (1995). *A history of architecture: Settings and rituals*. Oxford University Press.

Numismatic Museum of Athens. (2023). *History and collections*. <https://www.nma.gr>

Plantzos, D. (2014). *Archaeologies of the classical: Reconsidering the Greek past*. Edinburgh University Press.

Travlos, J. (1993). *Neoclassical architecture in Greece*. Ministry of Culture Publications.

UNESCO. (2015). *Museums and cultural heritage*. UNESCO Publishing.
<https://unesdoc.unesco.org>

Numismatic Museum, *photo: Mathias Völzke*





Spanja

Dar Hortelano (Casa de Hortelano)

Slajd 1 Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Dar Hortelano (Casa de Hortelano)
- Id-dar tal-aktar simbolu evidenti ta' Albacete.
- Albacete, Spanja
- Immaġni: SP0101

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

L-istorja tal-Mansion Hortelano tibda fl-1912, meta Joaquin Hortelano qabba lil Daniel Rubio (il-perit muniċipali) biex jirrinova daru u jittrasformaha fil-kwartieri ġenerali tal-kumpanija tal-assigurazzjoni "Banco Vitalico de España". Ir-riżultat kien palazz b'faċċata Gotika eklektika mżejna b'madum aħdar ikoniku. Il-binja serviet għal dan il-għan sal-għaxar snin tmenin (minbarra perjodu qasir bħala orfanatrofju), qabel ma nxtrat mill-Kunsill tal-Belt ta' Albacete. Matul is-snin serviet bħala sede universitarja u kwartier tal-Pulizija Lokali, sakemm fl-2003 saret il-Mużew Muniċipali tas-Skieken ta' Albacete.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Fitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Albacete hija magħrufa mad-dinja kollha għall-produzzjoni ta' skieken li jintlewa (*navajas*). Is-seklu 18 kien l-era tad-deheb għal din is-sengħa, minkejja li kien żmien ta' regoli stretti li pprovaw jillimitaw l-użu tagħhom. Sa mill-1500, kien ipprobit għan-nies komuni li jużaw sjuf twal, u dan ħalliehom bla protezzjoni quddiem in-nobbli. Sikkina iqsar kienet għodda li tinħeba faċilment u kienet orħos biex tintuża għad-difiża. L-artuġjani ta' Albacete pperfezzjonaw il-karatteristiċi tekniċi u artistiċi tagħhom, li għadhom jinżammu sal-lum il-ġurnata.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Wara l-ewwel rinnovazzjoni minn Daniel Rubio, saru interventi oħra fl-1980 meta l-Kunsill tal-Belt xtara l-proprjetà, u finalment fl-2003 biex tilqa' l-Mużew tas-Skieken taħt it-tmexxija ta' tim ta' esperti. Illum il-ġurnata, il-mużew jospita kollezzjoni vasta li turi l-istorja





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

tas-skieken magħmula bl-idejn u l-evoluzzjoni tagħhom matul is-sekli f'Albacete. Huwa wieħed mill-aktar mużewijiet importanti li ċ-ċittadini huma l-aktar kburin bihom.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Din il-binja hija waħda mill-ifjen biċċiet ta' arkitettura fil-belt u punt ta' referenza fl-istorja moderna. L-użu attwali tagħha bħala mużew jippreserva l-aktar element li għalih hija magħrufa Albacete u li madwaru n-nies bnew it-tradizzjonijiet u l-identità tagħhom. Barra minn hekk, il-proprjetà hija xogħol arkitettoniku mill-aqwa li jagħni l-wirt storiku u artistiku lokali. Toqgħodx lura milli żżurha!

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- Fittex ritratti qodma tal-funzjonijiet preċedenti tal-mużew.
- Żid ritratti u opinjonijiet fl-app ArchTech.
- Identifika l-oġġett favorit tiegħek fil-kollezzjoni tal-mużew.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

🤔 Tista' tañseb f'xi attivitajiet kulturali għaż-żgħażaġħ li l-mużew jista' jospita? 📷 Tista' ssib xi ritratti qodma minn meta l-binja kienet tintuża bħala kumpanija tal-assigurazzjoni? 🗣️ Taf b'xi leġġendi urbani relatati mal-Mansion Hortelano?

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: KlemKa CoLab

Fotografu: <https://arteclm.wordpress.com/2017/04/30/casa-del-hortelano/>

Organizzazzjoni sieħba: KlemKa CoLab





Rezervwar tax-Xemx (Depósito del Sol)

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Isem: Rezervwar tax-Xemx (Depósito del Sol)
- Sottotitlu: Mill-ħażna tal-ilma għall-ħażna tal-għarfien
- Post: Albacete, Spanja
- Immaġni: SP0201

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Ħarsa Storika)

Il-Ġibjun tax-Xemx kienet binja ta' importanza kbira f'Albacete, peress li għenet biex titjeb il-kwalità tal-ħajja taċ-ċittadini. Fil-bidu tas-seklu 20, il-belt kellha bżonn iżżid il-kapaċità tal-ħażna tal-ilma biex twieġeb għat-tkabbir urban. Ir-risposta kienet dan il-ġibjun ġdid, mibni fl-1922. Il-proġett inbeda mill-perit Daniel Rubio, iżda kien l-inġinier Eduardo Gallego u l-periti Julio Carrillero u Manuel Muñoz li tawh l-istruttura u d-dettalji estetici li naraw illum. Maż-żmien, il-binja bdiet tiddeterjora u kienet waslet biex titwaqqa'. Madankollu, fis-sena 2000, ingħatat it-tieni ċans meta ġiet mibdula f'librerija, funzjoni li għadha twettaq s'illum.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Wieħed mill-aktar kummenti komuni dwar din il-librerija huwa li qatt ma tilfet il-funzjoni tagħha ta' "ħażna"—semplicement inbidlet milli taħżen l-ilma għal li taħżen l-għarfien. Grazzi għal struttura tal-aluminju fis-saqaf li tħalli d-dawl jidhol, inħoloq spazju miftuħ li jinbidel kontinwament. Skont il-ħin tal-ġurnata, il-panelli tal-metall jirriflettu s-sema jew il-belt, u jagħtu lill-viżitaturi esperjenza viżiva unika waqt li jkunu qed jaqraw.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Wara li ġiet salvata mit-twaqqiġ u rrestawrata, mill-2001 id-Depósito del Sol iservi bħala librerija pubblika b'aktar minn 200 post għall-istudju, medjateka, librerija tal-vidjow u tal-ħoss, u ċentru ta' dokumentazzjoni b'aktar minn 15,000 ktieb. Dan jirrappreżenta eżempju eċċellenti ta' kif strutturi qodma li kienu meqjusa bħala “bla użu” jistgħu jintużaw biex jagħtu ħajja ġdida lill-viċinat u lill-komunità.



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Minbarra l-valur arkitettoniku tagħha, din il-binja hija eżempju ċar ta' kif bini antik jista' jiġi adattat għall-bżonnijiet tas-soċjetà moderna. Hija marbuta sew mal-identità u l-memorja taċ-ċittadini ta' Albacete; minn naħa għax hija xhud tat-tranżizzjonijiet li għaddiet minnhom il-belt fl-istorja moderna, u min-naħa l-oħra għax għadha żżomm ir-rwol cross-ġenerazzjonali tagħha li tipprovdi bżonnijiet vitali—li darba kienu l-ilma u issa huma l-għarfien.

Slajd 6: “Involvi ruġek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- Fittex ritratti qodma tal-ġibjun meta kien għadu jintuża għall-ilma.
- Tellagħhom fl-app ArchTech biex taqsamhom mal-oħrajn.
- X'inh, skont l-opinjoni tiegħek, l-aktar karatteristika speċjali ta' din il-librerija?

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

🤔 Kieku l-funzjonijiet tad-Depósito del Sol kellhom jespandu fil-futur, liema attivitajiet oħra jista' jospita? 🏠 Liema attivitajiet addizzjonali taħseb li l-viċinat jista' jibbenefika minnhom l-aktar f'dan l-ispazju?

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: KlemKa CoLab

Fotografu:

<https://www.turismoenalbacete.com/es/25/351/0/33/Biblioteca-Deposito-del-Sol-Albacete.html>

Organizzazzjoni sieħba: KlemKa CoLab





Depósitos del Agua de la Fiesta del Árbol

Slajd 1 Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Rezervwar tal-ilma
- Iċ-Ċentru tal-interpretazzjoni tal-ilma
- Albacete, Spanja
- Immaġni: S0301

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Din il-binja kienet maħsuba bħala ġibjun tal-ilma biex ittejjeb il-provvista tal-belt. Il-kostruzzjoni tagħha ġiet fdata f'idejn il-perit José Luis Escario, iżda x-xogħol twaqqaf minhabba l-Gwerra Ċivili Spanjola. Ix-xogħol tkompla b'urġenza fl-1940, peress li l-kunflitt kien kompla jgħarrqet il-problema tal-ilma fil-belt. Il-binja tikkonsisti f'żewġ tankijiet: wieħed rettangolari fil-parti t'isfel u wieħed ċilindriku f'għoli ta' 70 metru, magħruf bħala t-Torri tal-Ilma. Kurjużament, il-binja qatt ma ntużat għall-għan oriġinali tagħha għax il-belt ma kellhiex netwerk tad-distribuzzjoni adattat. Wara snin ta' silenzju, f'Ġunju 2021, ġiet inawgurata bħala Ċentru multi-funzjonali li jinkludi mużew tal-ilma, librerija, laboratorju, awditorji, u l-isbaħ veduta tal-belt.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Fitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Peress li t-Torri tal-Ilma kien dejjem preżenti fil-pajsaġġ ta' Albacete, speċjalment għar-residenti tal-viċinat ta' San Pablo, madwaru nholqu bosta kurżitajiet u anke leġġendi urbani. Fatt kurjuż huwa l-akustika sorpriża tiegħu; ċapċipa waħda kienet iddum tinstema' għal diversi sekondi, u dan wassal biex xi mużiċisti jagħmlu esperimenti b'reġistrazzjonijiet hemmhekk. Fatt ieħor hu li l-parti l-għolja tat-torri kienet saret "kenn" temporanju għall-friefet il-lejl. Meta bdew ix-xogħlijiet ta' rinnovazzjoni, il-friefet il-lejl ġew ittrasferiti b'attenzjoni mingħajr ma weġġgħu.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Illum il-ġurnata, il-binja saret il-qalba tal-viċinat ta' San Pablo. Fiha ssib Ċentru ta' interpretazzjoni tal-ilma, librerija, swali tal-istudju, Ċentru kulturali, u Ċentru għall-anzjani. Noffru varjetà ta' attivitajiet ta' divertiment u kultura, u ż-żjarat iggwidati jispjegaw mhux biss il-bidliet fil-binja iżda wkoll it-trasformazzjoni tal-belt u l-ħajja taċ-ċittadini tagħha. Din





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

il-binja tistieden lill-viżitaturi biex jirriflettu fuq l-importanza tal-preservazzjoni tal-wirt kulturali.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Minbarra li huwa ċentru ta' attività kulturali u ċivika, il-Ġibjun tal-Ilma huwa wirt storiku-industrijali li "jgħin biex jirrakonta l-istorja" ta' kif Albacete nbidlet minn belt żgħira għal zona urbana kbira. Mill-użu kurrenti tiegħu, iċ-ċittadini jitgħallmu kif l-infrastruttura urbana għandha l-potenzjal li tħalli impatt pożittiv fuq il-ħajja tan-nies tul il-ġenerazzjonijiet permezz tal-adattament tas-servizzi.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- Semmi karatteristika waħda tat-Torri tal-Ilma li impressjonatek.
- Smajt xi leġġenda urbana relatata miegħu? Aqsamha magħna fl-app ArchTech.
- Agħti ħarsa lejn l-attivitajiet kulturali offruti fiċ-ċentru. Agħžel waħda u pparteċipa!

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

🤔 Smajt b'xi leġġendi urbani oħra relatati mat-Torri tal-Ilma? 🧑 Meta tqis l-għoli tal-binja, taħseb li tista' tintuża għal xi sport partikolari? Liema?

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: KlemKa CoLab

Fotografu: Radio Albacete / Cadena SER

Organizzazzjoni sieħba: KlemKa CoLab





Gallerija Lodaresh (Pasaje Lodaresh)

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Gallerija Lodaresh (Pasaje Lodaresh)
- Pasaje Lodaresh: Il-Ġawhra Moħbija ta' Albacete li l-Aktar Tista' Tittieħed Ritratti Tagħha għal fuq Instagram.
- Albacete, Spanja
- Immaġni: SP0402

Slajd 2: "Skopri l-Binja" (Farsa Storika)

Din il-gallerija stupenda, mibnija fl-1925 mill-perit Buenaventura Ferrando Castells, kienet l-inizjattiva ta' Gabriel Lodaresh, eks sindku għani li ried jagħti ħajja ġdida lill-belt wara l-Ewwel Gwerra Dinjija. Iddisinjat matul l-"era tad-deheb" arkitettonika ta' Albacete, il-pasaġġ huwa eżempju mill-isbaħ ta' stil Post-Modernista. Il-funzjoni oriġinali tiegħu kienet li jgħaqqad appartamenti residenzjali lussużi ma' ħwienet artiġjanali esklussivi fl-ewwel sular. Karatteristika li tispikka hija d-depożizzjoni ripetuta ta' Merkurju, l-Alla Ruman tal-Kummerċ, imdawwal mis-saqaf ikoniku tal-ħġieġ. Huwa wieħed mill-ftit siti monumentali li ħelsu mit-twaqqiġ fid-deċennji ta' wara.

Slajd 3: "Stejjer Wara l-Ħitan" (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Il-gallerija ma kinitx biss ċentru kummerċjali; kienet il-qalba tal-komunità, u fis-snin tletin ospitat l-ewwel stazzjon tar-radju professjonali fir-reġjun kollu ta' Castilla-La Mancha (EAJ-44 Radio Albacete). Anedotu romantic u inkredibbli jmur lura għall-Gwerra Ċivili Spanjola (1936). Pilota bl-isem ta' Antonio Núñez Chazarra ntbagħat biex ibomba l-bini ħalli jsikket ir-radju, iżda hu rrifjuta li jwaqqa' l-bombi u salva l-Pasaje. B'kombinazzjoni tad-destin, il-preżentatriċi tar-radju li kienet qed ixxandar dakinhar, Pilar García-Saúco, aktar tard iltaqgħet mal-pilota u żżewġu.

Slajd 4: "Mill-Bieraħ għal-Lum" (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Ispirat mill-galleriji Taljani monumentali (bħal dik famuża ta' Milan), il-Pasaje de Lodaresh kien iddisinjat biex iġib il-kobor Ewropew f'La Mancha. Mitt sena wara, xorta jservi l-iskop oriġinali tiegħu bħala gallerija kummerċjali u triq pubblika mgħottija. Din is-sena, il-Pasaje qed jiċċelebra l-ċentinjarju tiegħu, u għadu jospita taħlita dinamika ta' ħwienet moderni, kafetteriji, u uffiċċji. Ir-restawr iffoka fuq il-preservazzjoni tal-istruttura tal-ħadid u l-ħġieġ biex tinżamm l-integrità tad-disinn oriġinali.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Il-Pasaje de Lodares huwa fundamentali għall-identità ta' Albacete. Jekk dan il-pasaġġ jintilef, nitlef il-ħolqa li tgħaqqad il-passat artiġjanali tal-belt (bħas-sengħa famuża tas-skieken) mal-preżent. Il-protezzjoni tiegħu tfisser li nissalvagwardjaw spazju fejn in-negozji tradizzjonali u daww godda jirnexxu flimkien. Inneġġu liż-żgħażaġħ biex iżuru l-ħwienet lokali u jikkellmu mas-sidien, għaliex l-istejjer tagħhom huma l-memorji ħajjin tal-gallarija.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

L-istorja tal-Pasaje għadha qed tinkiteb, u intom il-ġenerazzjoni li jmiss!

- Iġbed is-sbuħija: Flu ritratti jew aġġmel tpinġijiet u tellagħhom fuq il-mappa ta' ArchTech.
- Aqsam l-istejjer: Irrekordja intervisti qosra mas-sidien tal-ħwienet biex tippreserva l-istorja orali.
- Aġġmlu "Viral": Oħloq vidjows fuq TikTok jew Instagram li juru l-arkitettura u l-atmosfera unika tal-Pasaje.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

🔍 Il-Pasaje huwa Post-Modernist. Tista' ssib binjiet oħra f'Albacete li huma "Modernisti" puri u tinnota tliet differenzi? 🧠 Kif timmaġina li se jintuża l-Pasaje fil-50 sena li ġejjin biex jibqa' rilevanti għall-belt? ✨ X'effett taħseb li ried jikseb il-perit bid-disinn tas-saqaf tal-ħġieġ u d-dawl li jidħol minn fuq?

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: KlemKa CoLab

Organizzazzjoni sieħba: KlemKa CoLab

- Awtur tat-test: KlemKA CoLAB
- Photographer(s)
- Arkivji jew websajts ikkonsultati:
 - https://www.eldebate.com/espana/castilla-la-mancha/20250612/pasaje-lodares-historia-galeria-comercial-italiana_306292.html





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- https://www.eldiario.es/castilla-la-mancha/provincias/albacete/pasaje-lodares-obra-centenaria-don-dolares-terrateniente-tocaba-convertia-dinero_1_12479233.htm
 - <https://www.coacmab.com/wp-content/uploads/2025/07/100-anos-del-Pasaje-de-Lodares.pdf>
 - <https://www.revistaad.es/arquitectura/articulos/pasaje-de-lodares-albacete>
 - https://www.eldiario.es/castilla-la-mancha/provincias/albacete/primera-locutora-castilla-mancha-aviador-republicano-fallida-bomba-radio-albacete-1936_1_11484106.html
- Organizazzjoni sħab:KlemKa Colab





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Bank ta' Spanja (Banco de España)

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Bank ta' Spanja (Banco de España)
- Il-Kaxxa Forti tad-Deheb ta' Spanja
- Madrid, Spanja
- Immaġni: SP0501

Slajd 2 “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Il-Bank ta' Spanja ġie stabbilit b'hal istituzzjoni fl-1856; madankollu, il-ħtieġa għall-bini preżenti n'holqot kważi 30 sena wara min'habba ż-żieda fl-attività tiegħu. Il-proġett ta' kostruzzjoni mfassal minn Eduardo Adato u Severiano Sainz de Lastra rebaħ il-midalja tad-deheb fl-Esebizżjoni Nazzjonali tal-Arti fl-1884. Fl-istess sena, f'att solenni u fil-preżenza tar-Re Alfonsu XII, tqiegħdet l-ewwel ġebba tal-bini, li ssimbolizzat il-bidu tal-kostruzzjoni li tlestiet fl-1891. L-istil arkitettoniku tal-bini oriġinali kien eklettiku, b'taħlita ta' elementi klassiċi, Rinaxximentali u Barokk, u aktar tard ġie arrikkit b'elementi Art Deco u Razżjonalisti. Il-Bank ta' Spanja huwa wieħed mill-aktar istituzzjonijiet finanzjarji importanti fi Spanja min'habba r-rwol storiku li għandu fl-ekonomija nazzjonali u Ewropea.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Peress li ilu jeżisti għal żmien twil, hemm bosta stejjer kurjużi u leġġendi dwar il-Bank ta' Spanja. Jingħad li l-kaxxa forti fejn jinżamm id-deheb hija protetta minn sistema ta' għargħar konnessa mal-funtana ta' Cibeles li, jekk tiġi sfurzata, tgħerreq il-kamra awtomatikament u tagħmilha mpossibbli li jinsteraq id-deheb. Kurjożament hemm xi verità wara dan; teżisti sistema ta' għargħar, iżda mhijiex drammatika daqs dik murija fis-serje famuża *Money Heist*. Fil-verità, din tgħerreq l-anti-kamra, u b'hekk ma tħallix lill-intrusi lanqas biss jaslu sal-kamra tad-deheb.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Attwali)

Il-binja tal-Bank ta' Spanja dejjem serviet l-iskop oriġinali tagħha b'hal waħda mill-aktar istituzzjonijiet finanzjarji kruċjali tal-pajjiż. Sa mill-kostruzzjoni tiegħu, għadda minn tliet rinnovazzjonijiet kbar li saru fis-snin tletin, sebgħin, u fl-2006, li kabbru l-bini u żiedu stili arkitettoniċi ġodda man-natura eklettika tiegħu. Il-binja tgħaqqad il-passat u l-preżent permezz tal-arkitettura, is-simboliżmu u l-funzjonalità. Il-kostruzzjoni oriġinali kienet





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

maħsuba biex tirrifletti l-qawwa ekonomika ta' Spanja, filwaqt li l-aktar rinnovazzjoni reċenti ffukat fuq elementi kontemporanji bħal spazji għal konferenzi u laqgħat. Ikkatalogat bħala Proprjetà ta' Interess Kulturali fl-1999, il-bini jirrappreżenta wirt kulturali li jservi bħala simbolu tal-identità kulturali ta' Madrid.

Slajd 5: “Għaliex dan il-Bini huwa Importanti” (Ingaġġ Ċiviku)

Il-Bank ta' Spanja huwa biċċa ċentrali tal-identità Spanjola, speċjalment dik ta' Madrid, billi jgħaqqad il-wirt storiku, kulturali u finanzjarju. Jgħin biex jirrakkonta l-istorja tal-iżvilupp ekonomiku tal-pajjiż fuq livell nazzjonali u Ewropew. Juri wkoll l-evoluzzjoni ta' stili arkitettoniċi differenti, kif jitħaltu b'mod estetiku u kif jimxu lejn il-qadi tal-ħtiġijiet istituzzjonali tal-preżent. Ukoll, il-Bank ta' Spanja huwa simbolu tal-importanza li jiġi ppreservat “il-qadim” filwaqt li jiġi milqugħ “il-modern”, b'hekk tissaħħaħ il-memorja kollettiva, l-identità u l-kburija ċivika.

Slajd 6: “Involvi ruħek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- Identifika element minn kull rinnovazzjoni li għadda minnha l-Bank ta' Spanja.
- F'hekk jew uri stampa tiegħu. Tista' ssib stampa antika u tosserva l-bidliet li saru?

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Narrattiva Miftuħa u Evoluttiva)

- Liema huma l-aktar partijiet fittizji fis-serje *Money Heist* relatati mal-Bank ta' Spanja?
- X'inhil-aktar storja kurjuża li qatt smajt dwaru?

Slajd 8: Krediti u Sorsi

- Awtur tat-test: KlemKa CoLab
- Fotografu/i: <https://www.bde.es/wbe/es/>
- Arkivji jew websajts ikkonsultati:
 - https://www.lasexta.com/viajestic/curioso/edificio-banco-espana-historia-datos-curiosos-que-probablemente-desconocias_2022022462173b56f5e94b0001b2970e.html
 - https://monumentamadrid.es/AM_Edificios4/AM_Edificios4_WEB/index.htm#ingra:inmana.25808
 - <https://www.bde.es/wbe/es/>





Teatru tal-Kummiedja (Teatro de la Comedia)

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Teatru tal-Kummiedja (Teatro de la Comedia)
- Id-Dar tad-Dħaq
- Madrid, Spanja
- Immaġni: SP0601

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

It-Teatru tal-Kummiedja nbena fl-1874 fuq art li nxtrat mingħand Silverio López de Larrainza, imprenditur li ried iħalli t-timbru tiegħu fid-dekorazzjoni permezz ta' statwi ta' jugglers u dettalji tal-ħadid ispirati mill-karti tal-logħob. Karatteristika unika kienet l-użu estensiv tal-ħadid minflok l-injam, li tah dehra eħfef. Inawgurat fl-1875 mir-Re Alfonso XII, it-teatru nqered minn nar fl-1915 iżda reġa' nbena f'seba' xhur biss. Mill-2015, huwa d-dar uffiċjali tal-Kumpanija Nazzjonali tat-Teatru Klassiku.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Fl-1949, il-gvern iddeċieda li t-Teatru tal-Kummiedja għandu jiffoka biss fuq xogħlijiet li mhumix traġedji jew melodrammi. Fatt kurjuż ieħor hu li l-perit Agustín Ortiz de Villajos nesa jiddisinja d-dressing rooms għall-atturi, għax kien jaħseb li jiġu lebsin il-kostumi minn djarhom! Għall-ewwel snin, l-artisti kienu jinbidlu fi djar viċin jew fil-kuritur. Id-dressing rooms saru biss wara r-rekonstruzzjoni tal-1915.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

It-teatru għadu jaqdi l-iskop oriġinali tiegħu billi joffri wirjiet ta' diretturi famużi. Rinnovazzjoni maġġuri fl-2002 mmodernizzat l-aspetti tekniċi u tejbet is-sigurtà, filwaqt li rrestawrat id-dekorazzjonijiet sbieħ tal-faċċata. Matul is-snin, dan il-bini kien xhud ta' avvenimenti politiċi u kulturali kbar fi Spanja, u jippreserva legat li jgħaqqad il-klassiċi mal-modernità.



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Dan it-teatru għandu jiġi protett għax huwa monument f'haq tal-wirt kulturali ta' Spanja. Mingħajru, nitlef mhux biss eżempju rari ta' arkitettura eklettika, iżda wkoll il-memorja tanġibbli ta' tradizzjoni letterarja twila. Il-preservazzjoni tiegħu tissalvagwardja simbolu tal-identità lokali li tgħaqqad il-ġenerazzjonijiet tal-passat mal-preżent u l-futur.

Slajd 6: “Involvi ruġek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- Iċċekkja l-aġenda kulturali tat-teatru u semmi tliet wirjiet li tixtieq tara.
- Tista' ssib ritratti tar-rinnovazzjonijiet li saru fil-passat?

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

- Taf b'xi stejjer kurjużi dwar il-wirjiet li saru fis-snin li għaddew?
- Smajt b'xi skandli li nqalgħu waqt xi rappreżentazzjoni?

Slajd 8: Krediti u Sorsi

- Awtur tat-test: KlemKa CoLab
- Fotografu/i: <https://teatroclasico.inaem.gob.es/la-comp/teatro-de-la-comedia/>
- Sorsi kkonsultati: [Inaem - Teatro de la Comedia]
- Organizzazzjoni sieħba: KlemKa CoLab





Il-Palazz Fontecha (Chalet de Fontecha)

Slajd 1: Il-Palazz Fontecha (Chalet de Fontecha)

- Il-Palazz Fontecha (Chalet de Fontecha)
- Sottotitlu: Pont bejn il-passat u l-preżent
- Post: Albacete, Spanja
- Immaġni: SP0701

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Il-Palazz Fontecha huwa wieħed mill-ftit djar ippreservati tal-klassi borġiża ta' Albacete tas-snin għoxrin. Mibni bejn l-1922 u l-1926 mill-periti Julio Carrilero u Manuel Muñoz, dan il-palazz residenzjali kien maħsub biex juri l-ġid u l-poter ta' familja mill-klassi għolja. Il-faċċata klassika hija mimlija elementi neo-Rinaxximentali u neo-Barokk. Kurjużament, il-binja għorr isem il-mara tad-dar, Rosario Fontecha, xi ħaġa mhux tas-soltu għal dak iż-żmien. Il-familja għexet hemm għal tmien snin biss, peress li ħarbu waqt il-Gwerra Ċivili Spanjola u ma rritornaw qatt. Matul is-snin, il-binja serviet bħala sede tal-Gvern Ċivili u tal-Kamra tal-Kummerċ, u mill-2024, hija miftuħa għall-pubbliku bħala s-sede tal-Istitut tal-Istudji ta' Albacete.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Ħitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Il-Palazz Fontecha jgħinna npoġġu flimkien il-biċċiet tal-puzzle mitlufa tal-ħajja ta' kuljum tal-borġiżi f'Albacete. Intervisti man-neputijiet tal-persunal tas-servizz u l-qraba tal-familja kixfu ritratti ta' ċelebrazzjonijiet li juru kif kienu jilbsu u jinteraġixxu. Madankollu, l-istorja għandha naħa traġika: bħala partitarji tal-lemin f'belt li kienet is-sede tal-Brigati Internazzjonali tar-Repubblikani, il-familja ħarbet lejn razzett barra l-belt meta bdiet il-gwerra. Hemmhekk instabu, u r-raġel u l-ulied subien l-kbar inqatlu b'tiri ta' mazzra. Rosario u binha ż-żgħir, li kellu biss 11-il sena, ħarbu minn Albacete u ma reġgħu lura qatt.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Wara li l-familja Fernández-Fontecha telqet mill-proprjetà, il-palazz intuża għal diversi skopijiet militari waqt il-gwerra. Wara l-kunflitt, sar il-kwartier ġenerali tal-Gvern Ċivili. Matul is-snin, il-binja ssograt li titwaqqa' diversi drabi minħabba deterjorazzjoni, sakemm fl-1980 mxiet fih il-Kamra tal-Kummerċ. Fl-2014, il-gvern reġjonali xtara l-palazz u ddikjarah bħala Proprjetà ta' Interess Kulturali. Illum, iservi bħala punt ta' attrazzjoni turistika u kulturali fejn l-istorja tiġi studjata u kondiviża.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Albacete hija belt li żviluppat b’mod "aggressiv" u ma ppreżervatx ħafna mill-arkitettura antika tagħha. Il-Palazz Fontecha huwa eċċezzjoni prezzjuża. Mhux biss jirrakkonta l-istorja ta’ stili u tekniki arkitettoniċi, iżda jagħti dettalji dwar klassi soċjali li m’għadhiex teżisti. Huwa monument li jgħin liċ-ċittadini jirriflettu profondament fuq l-inugwaljanzi, il-konsegwenzi tal-vjolenza, u l-benefiċċji tad-djalogu paċifiku.

Slajd 6: “Involvi ruġek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

Iż-żgħażaġħ jistgħu jagħtu enerġija ġdida lil dan is-sit storiku:

- Fittex ritratti qodma ta’ Chalet Fontecha u qabbilhom ma’ kif inhu llum.
- Oħloq vidjow qasir li jispjega kif iġegħluk tħossok l-istejjer marbuta miegħu.
- Żid ir-ritratti u l-opinjoni tiegħek fil-mappa ta’ ArchTech.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

🤔 Liema stejjer mill-Gwerra Ċivili Spanjola huma l-aktar marbuta mal-Palazz Fontecha? 🗣️ Kieku l-palazz jiftaħ il-bibien tiegħu għal attivitajiet taż-żgħażaġħ, liema tip ta’ proposti tagħmel? 🏛️ Kif inbidel il-ġnien ta’ quddiem matul is-snin u x’effett għandu dan fuq id-dehra tal-binja?

Slajd 8: Krediti u Sorsi

- Test imħejji minn: KlemKa CoLab
- Sorsi storiċi: Gwida tat-turisti lokali waqt il-mawra gwidata li t-tim ta’ KlemKa pparteċipa fiha.
- Immaġnijiet (kredit):
 - <https://cultura.castillalamancha.es/patrimonio/catalogo-patrimonio-cultural/chalet-fontecha>





L-Istazzjon tal-Ferrovija ta' Toledo

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- L-Istazzjon tal-Ferrovija ta' Toledo
- Sottotitlu: Il-Bieb tat-Tliet Kulturi
- Belt: Toledo, Spanja
- Immaġni: SP0801

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Il-ferrovija waslet f'Toledo għall-ewwel darba fl-1858, f'okkażjoni solenni inawgurata mir-Reġina Isabel II. L-ewwel stazzjon kien wieħed sempliċi u funzjonali, iżda kien meqjus inadegwat biex jirrappreżenta l-għmiel ta' belt storika bħal Toledo. Għalhekk, fil-bidu tas-seklu 20, il-perit Narciso Clavería mexxa x-xogħol biex jinbena stazzjon ġdid li l-belt setgħet tkun kburiya bih. Id-disinn tiegħu, lesta fl-1919, huwa fl-istil *Neo-Mudéjar* (ispirat mill-arkitettura Għarbija), li jevoka l-koeżistenza tat-tliet kulturi ta' Toledo: il-Kristjana, l-Iżlamika u l-Lhudija. L-użu ta' briks, ġebel u madum maħdum minn artiġjani lokali jagħti ġieħ lit-tradizzjonijiet rikki tal-belt.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Fitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Fatt kurjuż huwa marbut mat-torri tal-arloġġ. Għalkemm illum narawhom kullimkien, dak iż-żmien ma kienx komuni li l-istazzjonijiet ikollhom arloġġi kbar, peress li dawn kienu assoċjati ma' knejjes jew swali tal-belt. L-arloġġ żdied biex isaħħaħ l-importanza u l-prestiġġ tal-binja. Barra minn hekk, b'differenza minn stazzjonijiet oħra fl-Ewropa li kienu jiffukaw biss fuq l-industrija, l-istazzjon ta' Toledo fda d-dettalji artistici f'idejn mgħallma lokali, bħač-ċeramista Angel Pedraza u l-mastru tal-ħadid Julio Pascual.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

L-istazzjon dejjem serva l-għan oriġinali tiegħu. Fl-1991, ġie ddikjarat monument protett, u dan kien ifisser li kull rinnovazzjoni kellha tirrispetta l-karattru storiku tiegħu. L-aktar bidla importanti saret fl-2005 biex jilqa' l-ferroviji tal-veloċità għolja (AVE) li jgħaqqdu lil Toledo ma' Madrid. Dan ix-xogħol kien jinkludi l-immodernizzar tal-pjattaformi, parkeġġ ġdid u rinnovazzjoni tat-torri tal-arloġġ. Riċentement, żdiedu wkoll faċilitajiet għar-roti u l-iscooters elettriċi biex jippromwovu s-sostenibbiltà.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Dan l-istazzjon huwa ħafna aktar minn post ta’ tranżitu; huwa bieb ħaj għall-passat tal-belt. Bl-arkitettura tiegħu, l-istazzjon jgħaqqad il-funzjonalità moderna mal-arti medjevali. Il-binja tirrakkonta l-istorja tas-sengħa lokali u l-identità dejjiema tal-belt. Bħala sit protett, ikompli jservi r-rwol prattiku tiegħu filwaqt li joffri pajaġġ kulturali, u jfakkar lill-viżitaturi li anke fl-era tal-ferroviji veloċi, l-arkitettura tista’ tispira u tiċċelebra l-istorja.

Slajd 6: “Involvi ruġek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- Tellat ritratt ta’ tliet elementi dekorattivi li l-aktar impressjonawk.
- Agħmel *reel* jew vidjow qasir tal-istazzjon u tellgħu fuq l-app ArchTech.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

🤔 Peress li l-istazzjon ta’ Toledo huwa post daqstant ikoniku, liema użi alternattivi tista’ timmaġina għall-ispazji tiegħu? 📜 Smajt b’xi leġġendi jew stejjer kurjużi dwar dan l-istazzjon li tixtieq taqsam magħna?

Slajd 8: Krediti u Sorsi

- Awtur tat-test: KlemKa CoLab
- Fotografu/i: Castilla-La Mancha Media
- Organizzazzjoni sieħba: KlemKa CoLab





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

L-Iskola tal-Arti u l-Snajja' ta' Toledo

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Isem il-bini: L-Iskola tal-Arti u l-Snajja' ta' Toledo
- Sottotitlu: Il-Fabbrika tal-Ħolm Neo-Mudéjar: Il-Laboratorju Kreattiv ta' Toledo
- Post: Toledo, Spanja
- Immaġni: SP0901

Slajd 2: "Skopri l-Binja" (Ħarsa Storika)

L-Escuela de Artes y Oficios Artísticos hija eżempju impressjonanti tal-kapaċità ta' Toledo li jgedded lilu nnifsu. Mibnija bejn l-1884 u l-1902 mill-mastru perit Arturo Mélida, hija tinsab b'mod simboliku fuq il-fdalijiet tal-Monasteru ta' San Juan de los Reyes, meqrud deċennji qabel. L-iskola twaqqfet fuq il-filosofija tal-Arts and Crafts, bl-għan li tiddignifika x-xogħol u tgħaqqad l-arti mal-produzzjoni industrijali. Arkitettonikament, hija wirja stupenda tal-istil Neo-Mudéjar, ikkaratterizzat mill-użu armonjuż tal-briks, il-ġebel u l-ħadid. Fittex għad-dettalji rikki, b'ħall-faċċata unika b'żewġ daħliet u l-Ajkl monumentali ta' San Ġwann (it-tarka tal-Monarki Kattoliċi) maħduma f'ċeramika igglejżjata vibranti. Din it-taħlita ta' stili storiċi u skop modern tagħmilha waħda mill-aktar bini rappreżentattivi tal-belt tal-aħħar tas-seklu 19.

Slajd 3: "Stejjer Wara l-Ħitan" (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

L-Escuela de Artes kienet spazju inklużiv mill-bidu nett, li tinkorpora l-filosofija li tiddignifika lill-ħaddiem. L-ewwel direttur tagħha, il-pittur Matías Moreno, kien imexxi korp ta' studenti li kien tassew divers. B'differenza minn ħafna ċentri tal-era, l-iskola kienet iżżomm il-klassijiet tagħha wara nofsinhar u filgħaxija. Dan kien meqjus b'ħala "erojku", peress li ppermetta lill-ħaddiema żgħażaġħ u lill-apprendisti li kienu jaħdmu matul il-ġurnata biex jiddedikaw il-ħin liberu tagħhom biex jitgħallmu sengħa, minn tapizzeriji sa tinqix u tpinġija. Barra minn hekk, l-Escuela kienet pijuniera fl-ugwaljanza bejn is-sessi; il-klassijiet kienu mħallta mingħajr separazzjoni bejn l-irġiel u n-nisa. L-istudenti nisa setgħu, b'"naturalità sħiħa", jistudjaw l-istess suġġetti diffiċli b'ħall-pari maskili tagħhom, b'ħat-tpinġija ta' figura nude b'ħall-Venere de Milo; kunċett radikali fil-bidu tas-seklu 20.

Slajd 4: "Mill-Bieraħ għal-Lum" (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Is-sit tal-iskola huwa mibni fuq art profondament storika, il-fdalijiet tat-tieni kkjostru tal-Monasteru ta' San Juan de los Reyes, kapolavur Gotiku ordnat mill-Monarki Kattoliċi.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Minkejja din it-trasformazzjoni mill-fdalijiet, il-missjoni ewlenija tal-Escuela baqgħet kostanti għal aktar minn 120 sena; għadha skola attiva tal-arti u d-disinn. Illum, hija tkompli sservi lill-komunità bħala Ċentru kreattiv vitali, li jgħaqqad bla xkiel l-antik mal-ġdid. Filwaqt li l-arti tradizzjonali bħall-iskultura u ċ-ċeramika għadhom hemm, il-kurrikulu adatta ruħu bis-sħiħ għas-suq tax-xogħol tas-seklu 21. L-istudenti issa jistgħu jinkitbu f'programmi bħall-pubbliċità grafika, l-arti interattiva, u l-Iskola Sekondarja Artistika, u b'hekk wrew li t-taħlita ta' tradizzjoni tas-sengħa antika mat-teknoloġija moderna hija l-muftieħ għar-rilevanza dejjiema.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Toledo dejjem kienet belt ta' artiġjani u artisti. L-Escuela de Artes hija kruċjali għaliex hija l-post fiżiku fejn din it-tradizzjoni ta' sekli sħaħ tinżamm ħajja. Għal aktar minn 120 sena, kienet l-epiċentru fejn l-identità artistika tal-belt tiġi mrawma u mgħoddija. Irridu niproteġuha biex niżguraw is-sopravivenza tas-snaġġa' kreattivi li jiddefinixxu l-memorja u l-kultura ta' Toledo. It-telfa tal-iskola tkun tfixx il-qtugħ tar-rabta bejn is-snaġġa' storiċi (bħax-xogħol kkomplikat tal-metall u ċ-ċeramika) u d-disinn modern adattiv li jirrifletti s-soċjetà Spanjola kontemporanja. Huwa rekord vitali ta' kif l-arti tevolvi magħna. Inħeġġuk tappoġġja dan il-legat kontinwu: Żur il-wirjiet u appoġġja lill-istudenti.

Slajd 6: “Involvi ruġek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġġ)

L-Escuela de Artes għandha bżonnek biex tiddokumenta u tiċċelebra l-legat kontinwu tagħha! Ingħaqad mal-komunità ArchTech u esplora l-istejjer tagħha:

- Sib id-Dati: Fittex għall-open house tal-iskola jew id-dati tal-wirjiet tal-istudenti u ppjana żjara! Aqsam l-informazzjoni fuq il-midja soċjali tiegħek.
- Aqbad il-Kuntrast: Hu ritratt tax-xogħol kkomplikat tal-briks Neo-Mudéjar u qabblu mal-arti diġitali moderna li qed toħroġ mill-klassijiet.
- Intervista Anzjan: Jekk taf lil xi eks student jew għalliem, irrekordja l-memorji tagħhom dwar dawk il-klassijiet "erojċi" ta' filgħaxija. Tellgħu l-istejjer fuq il-mappa ta' ArchTech!

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

L-istorja tal-Iskola tal-Arti hija xogħol kontinwu li qed isir, iffurmat minn kull student u disinjatur li jgħaddi mill-bibien tagħha. Għinna nespandu n-narrattiva!





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Id il-Perit: Irriċerka l-perit Arturo Mérida. Tista' ssib binjiet kbar oħra li ddisinja f'Toledo jew band'oħra fi Spanja li jaqsmu l-istess stil Neo-Mudéjar?
- Il-Ħjiel tal-Ħadid: L-Iskola użat strutturi moderni tal-Ħadid (b'ħall-konservatorju/serra l-qadima) fis-seklu 19. Kemm kien rivoluzzjonarju l-użu tal-Ħadid fl-arkitettura ta' Toledo f'dak iż-żmien?
- Snajja' tal-Futur: L-Iskola tadatta l-arti tradizzjonali għal midja ġdida (b'ħad-disinn grafiku). X'inh i sengħa jew teknoloġija ġdida li taħseb li l-Iskola għandha tgħallim imiss biex tiżgura l-legat tagħha għall-futur?

Slajd 8: Krediti u Sorsi

- Awtur tat-test: KlemKa CoLab
- Fotografu/i: Toledo Diario
- <https://toledodiario.es/eventos/puertas-abiertas-de-la-escuela-de-arte-de-toledo/>
- Arkivji jew websajts ikkonsultati:
 - <https://cultura.castillalamancha.es/patrimonio/catalogo-patrimonio-cultural/escuela-de-artes-y-oficios-de-toledo>
 - <https://toledodiario.es/en-el-corazon-del-arte-un-recorrido-por-los-tesoros-e-scondidos-de-la-incubadora-de-artistas-de-toledo/>
 - <https://www.rtve.es/noticias/20230323/escuela-arte-toledo-cumple-120-anos/2432686.shtml>
- Organizzazzjoni sieħba: KlemKa CoLab





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Fabbrika tad-Dqiq San José (Fábrica de Harinas San José)

Slajd 1 Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Isem il-Bini: Fabbrika tad-Dqiq San José (Fábrica de Harinas San José)
- Sottotitlu: Mill-xfafar għall-fran: Seklu ta' bidla
- Post: Toledo, Spanja
- Immaġni: SP1001

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Tinsab b'mod sorpriż fil-qalba tal-kwartier Lhudi storiku ta' Toledo (Judería), il-Fábrica de Harinas de San José hija eżempju b'saħħtu tal-arkitettura industrijali tas-seklu 19. Iddisinjata minn Luis Moraleda u lesta fl-1889, il-kostruzzjoni tagħha kienet teħtieġ it-twaqqigħ ta' blokk sħiħ ta' djar qodma. L-istil uniku tagħha huwa Neo-Mudéjar, b'mudelli dekorattivi tal-briks bħal rombi u arkati ppuntati, li juru t-tendenza storika f'Toledo dak iż-żmien. Il-funzjoni tal-bini nbidlet b'mod drammatiku: oriġinarjament kienet iddisinjata biex tilqa' fabbrika tal-pussessar (cutlery), qabel ma saret il-Mitħna tad-Dqiq San José fl-1905, li aktar tard żiedet il-produzzjoni tal-marżipan famuż tal-belt. Illum, l-istruttura hija protetta bħala Proprjetà ta' Interess Kulturali (BIC).

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Il-Fábrica de Harinas hija post fejn l-ambizzjoni industrijali ltaqgħet mat-tradizzjoni lokali. Filwaqt li l-bini kien inizjalment fabbrika moderna ddisinjata b'magna tal-fwar, dan l-użu ma damx wisq. L-istorja umana vera bdiet meta l-bini sar il-Mitħna tad-Dqiq San José fl-1905. Il-ħaddiema mhux biss kienu jitħnu d-dqiq; huma pproduċew wieħed mill-pedamenti tal-ħelu ta' Toledo, il-marżipan famuż u ħelu tradizzjonali ieħor. Din it-trasformazzjoni turi kif in-nies lokali adattaw l-industrija moderna biex jippreservaw il-wirt kulinari għažiz ta' Toledo. L-intern tal-bini kien fih tmienja u għoxrin kolonna tal-ħadid fondut biex isostnu l-istruttura, u b'hekk inħoloq spazju miftuħ u wiesa' li sar il-qalba fejn il-ħaddiema pproduċew ikel li kien jitgawda madwar il-belt kollha.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Il-Fábrica de Harinas lestiet it-trasformazzjoni inkredibbli tagħha fl-2003, meta nbidlet minn sit industrijali għal stabbiliment lussuż ta' erba' stilel, il-Hotel San Juan de los Reyes. Din





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

il-bidla monumentali kienet teħtieġ restawr estensiv biex l-ispazju industrijali kbir jiġi kkonvertit f'post ta' ospitalità moderna filwaqt li jiġi protett l-istatus tiegħu bħala BIC. Il-bini issa jservi lill-komunità billi jippromwovi t-turiżmu tal-wirt fil-Judería storika. Il-passat għadu jgħix, l-aktar fir-restorant tal-lukanda, imsejjaħ proprju "La Fábrica de Harinas". Hawnhekk, it-tradizzjoni tiltaqa' mal-modernità; il-missjoni tar-restorant hija li jippreserva l-wirt kulinari reġjonali, billi joffri kċina tradizzjonali ta' Toledo (bħal *carcamusas* u maržipan) b'tokki moderni u avangardisti.

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Il-Fábrica de Harinas hija kruċjali għaliex il-ħitan tagħha jżommu l-memorja kollettiva ta' seklu ta' xogħol u innovazzjoni. Tirrappreżenta storja umana kontinwa, mill-ħaddiema tal-fabbrika tal-1889 sal-produtturi tal-maržipan tas-seklu 20, u issa, l-istaff tal-lukanda u r-restorant moderni. Kieku dan il-bini jintilef, inħassru l-ispazju fiżiku fejn ġenerazzjonijiet ta' ċittadini ta' Toledo bnew l-għajxien tagħhom. Inħeġġuk tonora dan il-wirt tax-xogħol:

- Tgħallem l-Istejjer: Meta żżur, tkellem mal-istaff tar-restorant u tal-lukanda; huma l-kustodji l-ġodda tal-istorja tax-xogħol tal-bini.
- Appoġġja l-Legat: Billi tappoġġja n-negozju attwali, inti tiżgura li dan il-monument BIC ikompli l-funzjoni essenzjali tiegħu bħala sors ta' impjieġ lokali.

Slajd 6: Involvi ruħek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

L-istorja tal-Fábrica de Harinas qed tistenniek biex tiskopri d-dettalji moħbija tagħha!

- Sib it-Tikketti: Fittex fl-arkivji onlajn għal ritratti tal-boroż tad-dqiq originali ta' San José jew kaxxi tal-maržipan. Tellagħhom fuq il-mappa ta' ArchTech!
- Aqbad id-Dettalji: Hu ritratti jew skeċċijiet tax-xogħol tal-briks Neo-Mudéjar u l-kolonna originali tal-ħadid fondut fl-interjuri tal-lukanda.
- Aqsam il-Bidla: Oħloq vidjows qosra (TikTok/Reels) li jqabblu immaġnijiet tal-arkivju tal-fabbrika mal-użu modern tagħha bħala lukanda u restorant.

Slajd 7: Esplora Aktar (Mistoqsijiet Miftuħa)

- Il-Kuntrast Arkitettoniku: Il-Fábrica hija industrijali Neo-Mudéjar, mibnija fl-1889. Kif jikkuntrasta l-istil tagħha (briks, twieqi kbar) mal-arkitettura Mudéjar/Gotika tal-madwar fil-Kwartier Lhudi ta' Toledo?





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Togħmiet tal-Futur: Ir-restorant iġorr il-legat tal-bini. Kieku kont il-maniġer, liema tradizzjoni kulinari ġdida tibda biex tiżgura li l-Fábrica de Harinas tibqa' ċentrali għall-identità ta' Toledo għas-seklu li ġej?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

- Awtur tat-test: KlemKa CoLab
- Fotografju/i:
<https://cultura.castillalamancha.es/patrimonio/catalogo-patrimonio-cultural/fabrica-de-harinas-de-toledo>
- Arkivji jew websajts ikkonsultati:
 - <https://cultura.castillalamancha.es/patrimonio/catalogo-patrimonio-cultural/fabrica-de-harinas-de-toledo>
 - <https://toledoolvidado.blogspot.com/2023/05/la-fabrica-de-harinas-san-jose-el-mejor.html>
 - https://www.elespanol.com/eldigitalcastillalamancha/vivir/20230512/escapada-toledo-genial-experiencia-antigua-fabrica-mazapan/762673733_0.html

Organizzazzjoni sħab: KlemKa CoLab





Palazz tal-Kunsill Provinċjali ta' Ciudad Real

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Palazz tal-Kunsill Provinċjali ta' Ciudad Real
- Sottotitlu: Mill-Awla tal-Qorti għal-Librerija tal-Għarfien Belt: Ciudad Real, Spanja
- Immaġni: [SP1101](#)

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Il-Kunsill Provinċjali ta' Ciudad Real twaqqaf fl-1935 iżda għal bosta deċennji ma kellux sede uffiċjali. Fl-1880, il-gvern provinċjali ddeċieda li kellu bżonn palazz mibni apposta li jirrappreżenta l-importanza u l-interessi tal-provinċja. Il-proġett ġie fdat f'idejn Sebastián Rebollar y Muñoz, perit magħruf fir-reġjun. Id-disinn huwa tipiku tat-tendenzi eklettici tal-aħħar tas-seklu 19, li jgħaqqad elementi klassiċi ma' tokki li juru dinjità ċivika. In-naħa ta' barra hija magħrufa għall-ġebbla tal-ġir bajda u d-dettalji tal-briks, filwaqt li l-intern jispikka bit-tarġa ċentrali grandjuża u l-koppla mżejna. Il-palazz ġie inawgurat fl-1892.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Fitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Il-binja li llum hija d-dar ta' istituzzjoni pubblika u l-poter ċiviku, f'adett post bini ekkleżjastiku fejn kienu jitharrġu l-qassisin. Dan il-palazz mmarka tranżizzjoni simbolika mill-poter reliġjuż għal dak ċiviku. Fix-xena komunitarja, il-palazz huwa famuż għax ilu jospita l-Presepju (*Belén*) għal kważi 60 sena. Matul l-istaġun tal-Milied, il-palazz jinbidel f'waħda mill-attrazzjonijiet festivi ewlenin tal-belt, u joħloq pont bejn il-formalità tal-istituzzjonijiet u l-komunità.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Minn mindu nbriet, il-binja dejjem serviet l-iskop oriġinali tagħha. Għaddiet minn rinnovazzjoni maġġuri fis-snin 50, li ffukat fuq il-pitturi tal-murals fis-sala plenarja. Bejn l-1985 u l-1988 saru aktar titjibiet biex jintlaħqu l-istandards kontemporanji. Fl-2006, saru xogħlijiet biex il-palazz jiġi eqreb lejn il-komunità, billi ssewwiet il-faċċata, tjebet l-aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà, u nħolqu spazji għall-wirjiet artistici. Fl-2020, saru xogħlijiet biex jiġu rrestawrati l-murals li sofrew farsat u biex il-bini jsir aktar effiċjenti fl-enerġija.



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Il-Palazz tal-Kunsill Provinċjali ta' Ciudad Real huwa monument għall-kburija ċivika, l-istorja, u l-kultura. Inbidel minn sensiela ta' uffiċċji temporanji għal istituzzjoni grandjuża u permanenti, li tipproġetta stabbiltà permezz tal-arkitettura tagħha. L-interjuri mżejna juru x-xogħol ta' artisti bħal Ángel Andrade, li jirriflettu s-sengħa lokali. Lil hinn mill-valur estetiku tiegħu, il-palazz huwa ċentru li jospita funzjonijiet governattivi, wirjiet, u avvenimenti tal-komunità li jgħaqqdu l-passat mal-preżent. Huwa simbolu tal-identità u l-ispiritu ċiviku ta' Ciudad Real.

Slajd 6: “Involvi ruġek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażagħ)

- Semmi avveniment kulturali li sar fil-Palazz matul l-aħħar sena.
- Ftu jew fittex ritratt ta' element jew xogħol tal-arti li l-aktar jolqotok u tellgħu fl-app ArchTech.
- Ikteb għaliex jogħġbok u kif iġiegħlek tħossok.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Narrattiva li qed Tevolvi)

Slajd 8 Krediti u Sorsi

- Awtur tat-test: KlemLa CoLab
- Fotografu/i:
<https://cultura.castillalamancha.es/patrimonio/catalogo-patrimonio-cultural/palacio-de-la-diputacion-provincial-de-ciudad-real>
- Arkivji jew websajts ikkonsultati:
<https://www.europapress.es/castilla-lamancha/noticia-exposicion-refleja-evolucion-edificio-diputacion-ciudad-real-130-anos-vida-20240628152046.html>
<https://cultura.castillalamancha.es/patrimonio/catalogo-patrimonio-cultural/palacio-de-la-diputacion-provincial-de-ciudad-real>
- Organizzazzjoni sħab: KlemKa CoLab





Il-Panteon tad-Dukessa ta' Sevillano (El Panteón de la Duquesa de Sevillano)

Slajd 1: It-Titlu: Il-Panteon tad-Dukessa ta' Sevillano (El Panteón de la Duquesa de Sevillano)

- Post: Guadalajara, Spanja
- Sottotitlu: L-Altar Arkitettoniku ta' Viżjonarja Soċjali
- Immaġni: SP1201

Slajd 2: “Skopri l-Binja” (Farsa Storika)

Il-Panteon tad-Dukessa ta' Sevillano inbena bejn l-1882 u l-1916, ikkummissjonat mid-Dukessa għanja u influwenti María Diega Desmaissières bħala mawżolew grandjuż għall-familja tagħha. Hija qabbdet lill-perit famuż Ricardo Velázquez Bosco (id-disinjatur tal-Palazz tal-Kristall f'Madrid) biex joħloq din l-istruttura għolja 40 metru. L-istil huwa kapolavur tal-Istoriċiżmu Eklettiku, li jgħaqqad influwenzi Neo-Romaneski u Mudéjar. Id-dettall l-aktar affaxxinanti huwa l-"kripta falza": id-Dukessa ma riditx tiġi midfuna taħt l-art, għalhekk il-perit għolla l-bini kollu biex il-kamra tad-dfin tkun f'livell mat-triq u tinfed mid-dawl naturali.

Slajd 3: “Stejjer Wara l-Fitan” (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Id-Dukessa ta' Sevillano kienet f'realtà familjari kiefra; marda ġenetika kienet qed toqtol lill-qraba tagħha żgħirażgħir. Il-Panteon kien it-tifkira finali tagħha għal missierha u l-familja kollha. Madankollu, hija bidlet dan in-niket privat f'proġett soċjali kbir. Id-Dukessa ordnat li jintużaw biss f'addiema lokali u materjali nazzjonali biex tindirizza l-faqar f'Guadalajara. Jingħad li meta x-xogħol kien jimxi malajr wisq, hija ordnat li partijiet mill-bini jitwaqqgħu u jerġgħu jinbnew biex iżżomm lin-nies lokali impjegati u mħarrġa fis-snajja'. Il-funeral tagħha fl-1916 kien wieħed mill-akbar fl-istorja tal-belt, xhieda tar-rispett li kisbet bl-impenn soċjali tagħha.

Slajd 4: “Mill-Bieraħ għal-Lum” (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Il-Panteon għadu monument attiv li jippreserva l-viżjoni tad-Dukessa. Filwaqt li l-kamra tad-dfin żammet il-funzjoni tagħha, id-Dukessa fdat il-binja u l-kumplex tal-madwar f'idejn is-Sorijiet Adoratrices. Din il-legat jiżgura li l-kumplex iservi lill-komunità sal-lum, bil-binjiet annessi jaħdmu bħala l-iskola Adoratrices biex jipprovdu edukazzjoni liż-żgħirażgħir. Il-Panteon innifsu huwa mużew miftuħ li jiċċelebra l-aqwa arkitettura Spanjola tal-aħħar tas-seklu 19, fejn il-kripta tiġi mdawla b'mod inġenjuż minn koppla trasluċida.



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: “Għaliex Din il-Binja Hija Importanti” (Impenn Ċiviku)

Il-Panteon huwa ħafna aktar minn qabar spettakolari; huwa monument għar-responsabbiltà ċivika. Irridu niproteġuh għax jinkorpora l-idea li proġetti kbar ta' kostruzzjoni jistgħu jkunu għodda għall-għajxien ekonomiku u taħriġ vokazzjonali għal provinċja sħiħa. It-telfa ta' dan is-sit tħassar biċċa mill-identità ta' Guadalajara: il-memorja ta' mara li investiet fortuna f'impjiegi lokali u fl-edukazzjoni.

Slajd 6: “Involvi ruġek!” (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġġ)

Il-Panteon huwa teżor li qed jistenna li jiġi dokumentat mill-ġenerazzjoni l-ġdida:

- Aqbad id-Dawl: Hu ritratti jew vidjows tal-koppla trasluċida u l-mod kif id-dawl naturali jdawwal il-kripta. Tellagħhom fuq il-mappa ta' ArchTech!
- Aqsam l-Istejjer: Irrekordja intervista qasira ma' xi resident dwar il-leġġenda tad-Dukessa li ordnat it-twaqqigħ tal-ħitan biex jinħolqu aktar impjiegi.
- Tour Diġitali: Oħloq vidjow qasir fuq TikTok jew Reels li juri d-differenza bejn l-esterjur grandjuż u d-dawl uniku tal-kripta.

Slajd 7: “Esplora Aktar” (Mistoqsijiet Miftuħa)

- Sfida tal-Grupp: Biljett wieħed jiswa €3, iżda biljetti tal-grupp huma biss €1 kull persuna. Organizza żjara mal-ħbieb biex tara l-"kripta falza" u l-iskultura unika ta' Ángel García Díez.
- In-Netwerk tal-Perit: Irriċerka lil Ricardo Velázquez Bosco. Minbarra l-Palazz tal-Kristall f'Madrid, liema binjiet oħra ddisinja fl-istil tal-Istoriċiżmu Eklettiku?
- L-Impatt Soċjali: Żur l-uffiċċju tat-turiżmu jew fittex onlajn dwar l-iskola li d-Dukessa fundat maġenb il-Panteon. Kif baqgħet il-viżjoni soċjali tagħha ssawwar il-belt wara l-1916?

Slajd 8: Credits and Sources

- Awtur tat-test: KlemKa CoLab
- Fotografu/i:
<https://cultura.castillalamancha.es/patrimonio/yacimientos-visitables/panteon-de-la-duquesa-de-sevillano>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Arkivji jew websajts ikkonsultati:
 - <https://cultura.castillalamancha.es/patrimonio/yacimientos-visitables/panteon-de-la-duquesa-de-sevillano>
 - <https://repositorio.upct.es/server/api/core/bitstreams/2fdb20b-7d6e-45d6-8267-6b2df24efca0/content>
 - <https://repositorio.upct.es/server/api/core/bitstreams/2fdb20b-7d6e-45d6-8267-6b2df24efca0/content>
 - <https://eldecanodeguadalajara.com/index.php/news/5130/guadalajara-custodia-uno-de-los-conjuntos-funerarios-privados-m%C3%A1s-espectaculares-del-pa%C3%ADs-obra-de-%C3%A1ngel-garc%C3%ADa-el-escultor-%E2%80%99vidado/>
- Organizzazzjoni sħab:KlemKa CoLab





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Ċipru

L-Istitut tat-Teknoloġija ta' Ċipru – Librerija

Slajd 1 Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- L-Istitut tat-Teknoloġija ta' Ċipru – Librerija “Vassilis Michaelides”
- Sottotitlu: Mill-Qorti tal-Ġustizzja għal Dar l-Għarfien
- Belt: Limassol, Ċipru
- Immaġni: CY_0101

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Lesta fl-1911, il-binja li llum tospita l-Librerija tal-Università tat-Teknoloġija ta' Ċipru (CUT) kienet oriġinarjament mibnija bħala l-Qorti tal-Ġustizzja ta' Limassol matul il-perjodu kolonjali Brittaniku. Iddisinjata mill-inġinier tal-gvern Brittaniku Williams Williams, hija tirrifletti stil arkitettoniku neoklassiku, ikkaratterizzat minn simetrija u proporzjonijiet monumentali maħsuba biex iwasslu awtorità u ordni. Għal deċennji sħaħ, il-binja kellha rwol ċentrali fil-ħajja amministrattiva tal-belt. Il-faċċata imponenti tagħha, li għadha għor l-emblema Brittanika, isservi bħala tfakkira viżibbli tal-passat kolonjali ta' Ċipru u tibqa' monument urban ewlieni fiċ-Ċentru storiku ta' Limassol. 📷 Immaġni: CY_0102

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Lil hinn mir-rwol uffiċjali tagħha, l-eks Qorti tal-Ġustizzja kienet integrata sew fil-ħajja ta' kuljum tar-residenti ta' Limassol. Għal snin sħaħ, in-nies kienu jingabru quddiem id-daħla jistennew sentenzi jew jiltaqgħu mal-avukati. Memorja ħajja ħafna hija dik tal-kafetterija miftuħa ta' Rialas, li darba kienet tinsab eżatt quddiem il-qorti. Il-kafetterija saret punt ta' laqgħa informali għal avukati, ġurnalisti, u intellettuali, fejn id-dibattiti legali kienu jitħalltu mal-istejjer ta' kuljum u l-paroli tal-lokal. Din is-saff soċjali biddel il-binja għudizzjarja imponenti fi stadju urban ħaj fejn l-awtorità u l-ħajja komuni kienu jiltaqgħu.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Fl-2009, il-binja daħlet f'fażi għdida meta ngħatat uffiċjalment lill-Università tat-Teknoloġija ta' Ċipru. Wara restawr bir-reqqa, hija nbidlet fil-librerija akkademika ewlenija tal-università, bl-isem ta' “Vassilis Michaelides”. Ir-rinnovazzjoni rrispettat il-karattru storiku tal-binja



Co-funded by
the European Union

114

<https://archtech-project.eu/>



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

filwaqt li adattat l-interjuri għall-bżonnijiet edukattivi kontemporanji. Illum, spazji li darba kienu ddedikati għal proċeduri legali issa jospitaw żoni ta' studju u riżorsi diġitali. Din it-trasformazzjoni turi kif bini storiku jista' jintuża mill-ġdid b'suċċess, u jippermetti lill-passat jeżisti flimkien mal-funzjonijiet moderni. 📷 Immaġni: CY_0103

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Din il-binja hija importanti għax tnaqqax il-kontinwità permezz tal-bidla. Il-preservazzjoni tal-eks Qorti ppermettiet lil Limassol iżżomm monument storiku ewlieni filwaqt li tagħtih rwol pubbliku mġedded. Mingħajr dan l-użu adattiv, il-belt setgħet tilfet biċċa importanti mill-wirt arkitettoniku u ċiviku tagħha. Illum, il-librerija tgħaqqad il-memorja, l-edukazzjoni u l-ħajja tal-komunità, u tfakkar lill-viżitaturi li l-bini tal-wirt ma jappartjenix biss lill-passat, iżda jista' jibqa' jikkontribwixxi b'mod attiv għat-tagħlim u l-identità urbana.

Slajd 6: Involvi ruħek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażagħ)

Iż-żgħażagħ jistgħu jinvolvu ruħhom b'mod attiv mal-librerija CUT billi:

- 📷 Jiġbdu ritratti tad-dettalji arkitettoniċi, tal-faċċati u tal-ispazji interni.
- 🗣️ Jirrekordjaw intervisti qosra ma' studenti jew nies tal-lokal dwar il-memorji tagħhom tal-binja.
- 📱 Joħolqu vidjows qosra għall-midja soċjali li juru t-trasformazzjoni tal-binja: dettalji qodma u funzjonijiet ġodda.
- 🖍️ Ipinġu jew jillustraw b'mod diġitali l-karatteristiċi neoklassiċi tagħha.
- 🗺️ Iellgħu l-kontenut fuq il-mappa interattiva ta' ArchTech.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Kif issawwar l-arkitettura kolonjali Brittanika l-bini pubbliki ta' Limassol?
- ❓ Liema bini storiku ieħor fil-belt intuża mill-ġdid b'suċċess?
- 🔍 Tista' ssib traċċi tal-passat ġudizzjarju tal-binja ġewwa l-librerija Illum?



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: CIP

Sorsi:

- <https://library.cut.ac.cy/en/node/1200>
- <https://www.cut.ac.cy/multimedia/photo-gallery/cut-buildings/gallery/?languageId=1&contentId=128640>
- Georghiou, C. (2013). *British colonial architecture in Cyprus: The architecture of the British colonial administration, 1878-1960*.
- Georghiou, C. (n.d.). *The architecture of the Cypriots during British rule, 1878–1960* (Later ed.).
- Schaar, K., Given, M., & Theocharous, G. (1995). *Under the clock: Colonial architecture and history in Cyprus, 1878-1960*.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

L-Iskola ta' Faneromeni

Slajd 1 Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- L-Iskola ta' Faneromeni
- Sottotitlu: Mill-Edukazzjoni tal-Bniet għat-Tiġdid Urban
- Belt: Nikosija, Ċipru
- Immaġni: CY_0201

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Lesta fl-1857, l-Iskola ta' Faneromeni hija waħda mill-aktar bini edukattiv storikament sinifikanti f'Ċipru. Twaqqfet taħt il-ħakma Ottomana bħala l-ewwel skola tal-bniet (*parthenagogeio*) fil-gżira, fi żmien meta l-edukazzjoni għan-nisa kienet rari u l-illiteriżmu kien mifrux. Imwaqqfa mill-Arċisqof Makarios I, l-iskola mmarkat pass deċiżiv lejn il-progress soċjali u r-riforma edukattiva. Arkitettonikament, il-binja tirrifletti stil neoklassiku Grieg arrikkit b'elementi Ċiprijotti. L-aktar karatteristika rikonoxxibbli hija l-faċċata tal-1925 b'kolonni Joniċi, iddisinjata minn Theodoros Fotiadis, l-ewwel Ċiprijott imħarreġ formalment bħala perit.  Immaġni: CY_0202

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

L-Iskola ta' Faneromeni hija marbuta profondament ma' stejjer ta' tagħlim, fidi, u reżiljenza. Għal ġenerazzjonijiet sħaħ, tfajliet daħlu fil-klassijiet tagħha biex jirċievu edukazzjoni li sfidat in-normi soċjali ta' dak iż-żmien. Fl-ewwel snin tagħha, l-iskola użat metodu ta' tagħlim fejn l-istudenti l-kbar kienu jgħinu fit-tagħlim taż-żgħir, u dan ħoloq sens qawwi ta' responsabbiltà. Il-binja tinsab ukoll f'idejn il-Mawżolew tal-Irħam, b'tifkira ta' erba' kjeriċi maqtula mill-Ottomani fl-1821, u tfakkarna li l-edukazzjoni, ir-religjon, u l-ġlieda politika spiss iltaqgħu f'dan l-ispazju.  Immaġni: CY_0203

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Minkejja t-taqlib politiku, l-Iskola ta' Faneromeni dejjem adattat ir-rwol tagħha. Wara l-avvenimenti tal-1974, l-iskola għalqet temporanjament u mbagħad reġgħet fetħet fl-1975-76 bħala istituzzjoni mħallta. Illum, il-binja tospita skola u faċilitajiet għall-kura tat-tfal. Fil-futur qarib, hemm pjanijiet biex il-binja tinkera lill-Università ta' Ċipru biex tospita l-iskola tal-Arkitettura. Din it-tranżizzjoni ssaħħaħ l-identità tal-binja bħala post ta'





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

tagħlim, filwaqt li tgħaqqad il-preservazzjoni tal-wirt mal-ħajja akkademika kontemporanja.

 Immaġni: CY_0204

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

L-Iskola ta' Faneromeni hija importanti għax tirrappreżenta l-edukazzjoni bħala mutur ta' bidla soċjali. Bħala l-ewwel skola tal-bniet f'Ċipru, għenet biex tinbidel l-attitudni lejn l-edukazzjoni tan-nisa u l-parteċipazzjoni tagħhom fil-ħajja pubblika. Il-preservazzjoni tal-binja tipproteġi mhux biss l-arkitettura tagħha iżda wkoll il-valuri li tħaddan. L-użu edukattiv kontinwu tagħha mill-passat għall-preżent u l-futur juri kif il-bini storiku jista' jibqa' rilevanti mingħajr ma jitlef l-identità tiegħu.

Slajd 6: Involvi ruġek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

-  Iġbed ritratti tad-dettalji arkitettoniċi u l-faċċati.
-  Intervista eks studenti, għalliema, jew residenti lokali.
-  Oñloq vidjows qosra dwar l-istorja tal-edukazzjoni tan-nisa f'Ċipru.
-  Pinġi jew illustra b'mod diġitali l-faċċata Jonika. Il-perspettiva tiegħek tgħin biex tespandi n-narrattiva ħajja ta' din il-binja.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

-  Kif inbidlet is-soċjetà Ċiprijotta bl-edukazzjoni tal-bniet fis-sekli 19 u 20?
-  Liema bini ta' skejjet oħra kellu rwol fir-riforma soċjali?
-  Kif tista' l-arkitettura tappoġġja l-edukazzjoni fiċ-ċentri storiċi tal-bliet?

 link: <https://visitnicosia.com.cy/nic-tourism-maps/>

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Awtur tat-test:CIP

Sorsi:

- Petrou, Margarita; Charmpis, Dimos (2019), Aguilar, Rafael; Torrealva, Daniel; Moreira, Susana; Pando, Miguel A. (eds.), [*"Iron Ties Originally Anchored into Masonry as a Historical Construction Technology – Case Study: A Church in Cyprus"*](#), *Structural Analysis of Historical Constructions*, vol. 18, Cham: Springer International Publishing, pp. 153–161, [doi:10.1007/978-3-319-99441-3_15](#), [ISBN 978-3-319-99440-6](#), retrieved 2024-02-29





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Ioannou, Gregoris (2019). [*"Social Activism and the City: Cultural Sociology and Radical Politics in 21st Century Cyprus"*](#). *Cyprus Review*. 31 (1): 209–238. [ISSN 2547-8974](#).
- Christou, Georgina (2021). [*"Agitative pauses, intentional moorings: Stasis as resistance"*](#). *Environment and Planning D: Society and Space*. 39 (4): 685–703. [doi:10.1177/02637758211027577](#). [ISSN 0263-7758](#).
- Christou, Georgina (2023-01-26). [*"Refusing to Grow Old: The Antichronocratic Labour of Cypriot Activist Youth and What It Can Teach Us About Decolonizing Childhood and Related Knowledge Production"*](#). *Journal of Childhood Studies*: 73–84. [doi:10.18357/jcs202320467](#). [ISSN 2371-4115](#).
- <https://map.herstoryproject.eu/2024/01/05/faneromenis-school-2/>
- Georghiou, C. (2013). British colonial architecture in Cyprus: The architecture of the British colonial administration, 1878-1960.
- Georghiou, C. (n.d.). The architecture of the Cypriots during British rule, 1878–1960 (Later ed.).
- Schaar, K., Given, M., & Theocharous, G. (1995). Under the clock: Colonial architecture and history in Cyprus, 1878-1960.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Knisja ta' Faneromeni

Slajd 1 Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Knisja ta' Faneromeni
- Sottotitlu: Fidi, Memorja, u Reżistenza fil-Qalb ta' Nikosija
- Immaġni: CY_0301
- Nikosija, Ċipru

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Il-Knisja ta' Faneromeni attwali nbni fl-1872 u nfetħet uffiċjalment fl-1911, fuq sit b'istorja reliġjuża twila ħafna. Tinsab fi ħdan is-swar storiċi ta' Nikosija u sservi bħala wieħed mill-aktar postijiet importanti ta' qima Griegi Ortodossi f'Ċipru. Is-sit oriġinarjament kien okkupat minn monasteru tan-nisa Ortodossi li huwa mifhum li jmur lura għall-bidu tas-seklu 13. Arkitettonikament, il-knisja tirrifletti stil Gotiku Rinaxximentali arrikkit b'elementi Ċiprijotti u influwenzi Biżantini u Neoklassiċi. Dan id-disinn eklettiku jirrifletti s-saffi kulturali kumplessi tal-gżira, u jagħmel il-knisja monument li jiddefinixxi l-belt il-qadima. 📷
Immaġni: CY_0302



Vidjow: CY_0303

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Stejjer ta' fidi, telf u reżistenza jduru mal-Knisja ta' Faneromeni. Isimha ġej mill-iskoperta mirakoluża ta' ikona tal-Verġni Marija tas-seklu 14, li nstabet fost il-fdalijiet ta' knisja preċedenti wara perjodi ta' distruzzjoni. Dan l-avveniment ispira d-dedikazzjoni għal "Faneromeni," li tfisser "dik li nstabet" jew "dik li ġiet rivelata". It-tradizzjonijiet lokali jikkellmu wkoll dwar attentati falluti mill-awtoritajiet Ottomani biex jibdlu l-knisja f'moskea, u b'hekk saħħew ir-rwol simboliku tagħha bħala sit ta' reżistenza spiritwali. Fil-qrib hemm ukoll mawżolew tal-irħam li fih il-fdalijiet ta' isqijiet u qassisin maqtula fl-1821. 📷
Immaġni: CY_0304

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Minkejja d-distruzzjoni ripetuta minn terremoti u kunflitti storiċi, il-Knisja ta' Faneromeni baqgħet post attiv ta' qima għal sekli sħaħ. Illum, hija tkompli tiffunzjona bħala knisja Griega



Co-funded by
the European Union

120

<https://archtech-project.eu/>



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Ortodossa li tospita viżitaturi kuljum u ċelebrazzjonijiet kbar. L-intern fih affreski miżbugħin fl-1929 mill-artist Ċiprijott Ioannis Kissonergis, kif ukoll tinqix fl-injam ikkumplikat minn M. Taliadoros. Peress li tinsab fil-qalba tal-belt il-qadima, il-knisja tibqa' marbuta mill-qrib mal-istituzzjonijiet tal-madwar, b'ħall-iskola u l-Pjazza ta' Faneromeni, u b'hekk il-wirt tagħha jibqa' ħaj u mġedded mill-komunità. 📷 Immaġni: CY_0305

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Il-Knisja ta' Faneromeni hija importanti għax tirrappreżenta l-kontinwità minkejja l-avversitajiet. Hija tinkorpora sekli ta' fidi u espressjoni artistika fil-qalba storika ta' Nikosija. Mingħajr il-preservazzjoni tagħha, il-belt titlef simbolu vitali tal-ħajja spiritwali u tar-reżistenza marbuta ma' mumentu kruċjali fl-istorja ta' Ċipru. Il-knisja turi wkoll kif il-wirt reliġjuż jista' jeżisti flimkien mal-ħajja urbana, billi joffri spazju għar-riflessjoni u l-laqgħat tal-komunità.

Slajd 6: Involvi ruġek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażagħ)

- 📷 Iġbed ritratti tad-dettalji arkitettoniċi, tal-ikoni u tal-affreski.
- 🗣️ Irrekordja stejjer dwar tradizzjonijiet reliġjużi lokali.
- 📱 Oñloq vidjows qosra dwar il-Pjazza ta' Faneromeni u l-monumenti tagħha.
- 🖍️ Pinġi elementi arkitettoniċi Gotiċi u Ċiprijotti.
- 🗺️ Aqşam il-kontenut fuq il-mappa interattiva ta' ArchTech.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Kif isawwar il-bini reliġjużi l-identità urbana?
- ❓ Liema knejjes oħra f'Ċipru jirriflettu stili arkitettoniċi mħallta?
- 🔍 Kif tgħaqqad il-Pjazza ta' Faneromeni l-edukazzjoni, ir-reliġjon, u l-memorja?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Awtur tat-test:CIP

Sorsi:

- Petrou, Margarita; Charmpis, Dimos (2019), Aguilar, Rafael; Torrealva, Daniel; Moreira, Susana; Pando, Miguel A. (eds.), ["Iron Ties Originally Anchored into Masonry as a Historical Construction Technology – Case Study: A Church in Cyprus"](#), *Structural Analysis of Historical Constructions*, vol. 18, Cham: Springer International





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Publishing, pp. 153–161, doi:10.1007/978-3-319-99441-3_15, ISBN 978-3-319-99440-6, retrieved 2024-02-29

- <https://faneromeni.cy/en/the-holy-church-of-phaneromeni/>
- <https://www.visitcyprus.com/discover-cyprus/culture/sites-and-monuments/faneromeni-church/>
- <https://www.nicosia.org.cy/en-GB/discover/religion/48111/>
- <https://www.cyprusalive.com/en/location/panagia-faneromeni-nicosia>
- https://en.wikipedia.org/wiki/Faneromeni_Square
- Georghiou, C. (2013). *British colonial architecture in Cyprus: The architecture of the British colonial administration, 1878-1960*.
- Georghiou, C. (n.d.). *The architecture of the Cypriots during British rule, 1878–1960* (Later ed.).
- Schaar, K., Given, M., & Theocharous, G. (1995). *Under the clock: Colonial architecture and history in Cyprus, 1878-1960*.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Katidral Anglikan ta' San Pawl

Slajd 1 Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Katidral Anglikan ta' San Pawl
- Sottotitlu: Monument Gotiku Ingliż fil-Qalb ta' Nikosija
- Immaġni: CY_0401
- Nikosija, Ċipru

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Lesta fl-1893, il-Katidral Anglikan ta' San Pawl inbena matul l-amministrazzjoni Brittanika f'Ċipru biex jaqdi l-ħtiġijiet spiritwali tal-komunità Anglikana. Jinsab qrib iċ-ċentru storiku ta' Nikosija u jirrifletti l-preżenza ta' uffiċjali u espatrijati Brittaniċi fil-għira fl-aħħar tas-seklu 19. Arkitettonikament, il-katidral isegwi t-tradizzjoni tal-knejjes parrokkjali Gotiċi Ingliżi, stil magħżul biex iqanqal sens ta' familjarità għall-kongregazzjoni Brittanika barra pajjiżha. Il-forma u l-materjali tiegħu jiddistingwuh mill-arkitettura reliġjuża Ortodossa li tiddomina f'Ċipru, u b'hekk sar monument kulturali importanti li jissimbolizza saff distint tal-istorja multikulturali u kolonjali tal-għira. 📷 Immaġni: CY_0402

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal aktar minn seklu, il-Katidral ta' San Pawl kien post ta' laqgħa, kura u ħajja komunitarja. Għalkemm oriġinarjament kien jaqdi kongregazzjoni l-aktar Brittanika, il-knisja gradwalment evolviet f'punt ta' laqgħa għal komunità Anglikana internazzjonali u diversa. Lil hinn mis-servizzi reliġjużi, il-katidral ilu jaqdi rwol soċjali importanti; jospita inizjattivi ta' karità, inkluż appoġġ għar-refuġjati u ikliet b'xejn kull xahar għal nies fil-bżonn. Il-ħitan tal-katidral kienu xhieda ta' atti ta' kuljum ta' solidarjetà minn gruppi ta' nisa, organizzazzjonijiet taż-żgħirażgħir u voluntiera, li jkomplu jsawru l-wirt ħaj tiegħu. 📷 Immaġni: CY_0403

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Filwaqt li San Pawl jibqa' post ta' qima, ir-rwol tiegħu kiber maż-żmien. Fl-1981, ġie elevat minn knisja parrokkjali għal katidral djoċesan, fatt li jirrifletti l-importanza dejjem tikber tiegħu fi ħdan id-Djoċesi Anglikana ta' Ċipru u l-Golf. Illum, jospita servizzi regolari, laqgħat ekumeniċi, kunċerti u avvenimenti kulturali. Saru wkoll sforzi biex tiġi żgurata





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

I-aċċessibbiltà, b'installazzjoni ta' rampi biex jippermettu parteċipazzjoni pubblika usa'. Il-katidral ikompli jadatta għall-bżonnijiet kontemporanji filwaqt li jżomm il-karattru arkitettoniku oriġinali tiegħu. 📷 Immaġni: CY_0404

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Il-Katidral ta' San Pawl huwa importanti għax jirrappreżenta d-diversità reliġjuża u l-koeżistenza fil-pajsaġġ kulturali ta' Ċipru. Bħala monument Anglikan f'kuntest primarjament Ortodoss, jirrifletti l-istorja rikka tal-gżira u l-ftuħ tagħha għal tradizzjonijiet differenti. Il-preservazzjoni tiegħu tipproteġi r-rwol tiegħu bħala spazju ta' dialogu, karità u appoġġ komunitarju. Mingħajr bini bħal dan, kapitli importanti tal-istorja soċjali ta' Ċipru jissograw li jintnesew. Il-katidral juri kif il-wirt jista' jrawwem l-inklużjoni u r-responsabbiltà ċivika kondiviża.

Slajd 6: Involvi ruġek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- 📷 Iġbed ritratti ta' dettalji arkitettoniċi u elementi Gotiċi.
- 🗣️ Irrekordja stejjer dwar attivitajiet tal-komunità u ħidma soċjali.
- 📱 Oñloq vidjows qosra dwar spazji reliġjużi multikulturali f'Nikosija.
- 🖍️ Pinġi il-karatteristiċi tal-Gotiku Ingliż u l-ispace interni.
- 🗺️ Aqsam il-kontenut fuq il-mappa interattiva ta' ArchTech.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Kif influwenzat il-ħakma kolonjali Brittanika l-arkitettura reliġjuża f'Ċipru?
- ❓ Liema rwol għandhom il-knejjes fl-appoġġ soċjali llum?
- 🔍 Kif jista' bini reliġjuż storiku jinkoraġġixxi d-dialogu interkulturali?

📎 Video: [Intercultural and Religious Dialogue: Why it matters](https://archtech-project.eu/)





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Awtur tat-test:CIP

Sorsi:

- https://en.wikipedia.org/wiki/Diocese_of_Cyprus_and_the_Gulf
- Georghiou, C. (2013). *British colonial architecture in Cyprus: The architecture of the British colonial administration, 1878-1960*.
- Georghiou, C. (n.d.). *The architecture of the Cypriots during British rule, 1878–1960* (Later ed.).
- Schaar, K., Given, M., & Theocharous, G. (1995). *Under the clock: Colonial architecture and history in Cyprus, 1878-1960*.



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Librerija Muniċipali u Universitarja ta' Lemesos (Palazz Pilavakis)

Slajd 1 Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Librerija Muniċipali u Universitarja ta' Lemesos (Palazz Pilavakis)
- Sottotitlu: Minn Residenza tal-Belle Époque għal Librerija Ċivika
- Immaġni: CY_0501
- Limassol, Ċipru

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Il-Librerija Muniċipali u Universitarja ta' Lemesos tinsab fil-Mansion Pilavakis, monument arkitettoniku li tlesta fl-1934 wara perjodu twil ta' kostruzzjoni li beda fl-1919. Oriġinarjament mibnija bħala residenza privata lussuża għal Antonis Pilavakis, negozjant u filantropu prominenti, il-mansion tirrifletti l-prosperità ekonomika u kulturali ta' Limassol fil-bidu tas-seklu 20. Il-bini jsegwi stil eklettiku *Belle Époque*, ispirat mit-tendenzi Ewropej ta' dak iż-żmien, b'mod partikolari mill-Casino ta' Monte Carlo f'Monako, li Pilavakis kien jammira ħafna. Il-pjanti ġew ikkummissjonati f'Pariġi u aktar tard adattati għall-kundizzjonijiet lokali mill-perit Grieg Zacharias Vondas. 📷 Immaġni: CY_0502

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Il-Mansion Pilavakis tirrakkonta storja ta' ambizzjoni u sengħa. Il-kostruzzjoni tagħha damet 15-il sena u involvew artiġjani mħarrġa minn madwar Ċipru kollu li ħolqu kolonni mżejna u dettalji dekorattivi elaborati. Meta tlestiet, il-mansion kienet simbolu ta' eleganti u ftuħ għall-kultura Ewropea. Wara l-mewt ta' Pilavakis, il-binja tilfet il-funzjoni residenzjali tagħha, iżda fl-1966 beda kapitlu ġdid meta nxtrat mill-Muniċipalità ta' Limassol biex issir il-Librerija Muniċipali. Maż-żmien, il-ġenerazzjonijiet bdew jassoċjaw din il-mansion, li darba kienet privata, mal-qari, l-istudju u l-aċċess pubbliku għall-għarfien. 📷 Immaġni: CY_0503

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

L-aktar trasformazzjoni sinifikanti seħħet b'restawr maġġuri li tlesta f'Diċembru 2017, permezz ta' kollaborazzjoni bejn il-Muniċipalità u l-Università tat-Teknoloġija ta' Ċipru (CUT). Il-proġett irrestawra l-karatteristiċi arkitettoniċi ewlenin filwaqt li mmodernizza





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

I-binja biex tilħaq l-istandards kontemporanji ta' librerija. Illum, il-Librerija Muniċipali u Universitarja ta' Lemesos taħdem bħala librerija akkademika u pubblika kondiwiża, immexxija minn CUT. Hija tospita aktar minn 70,000 volum, inklużi kotba rari u kollezżjonijiet estensivi dwar l-istorja u l-letteratura Ċiprijotta. 📷 Immaġni: CY_0504

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Din il-binja hija importanti għax turi kif wirt privat jista' jiġi trasformat f'valur pubbliku. Il-Mansion Pilavakis tippreserva eżempju storiku tal-arkitettura *Belle Époque* filwaqt li taqdi l-ħtiġijiet edukattivi tal-komunità. Mingħajr dan l-użu adattiv, il-mansion setgħet baqgħet inaċċessibbli jew iddeterjorat. Minflok, issa tappoġġja t-tagħlim tul il-ħajja u l-iskambju kulturali, u ssaħħaħ iċ-ċentru storiku ta' Limassol bħala riżorsa għall-għarfien pubbliku u l-ħajja ċivika.

Slajd 6: Involvi ruħek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- 📷 Iġbed ritratti tad-dettalji arkitettoniċi, l-elementi dekorattivi u l-faċċati.
- 🗣️ Irrekordja stejjer dwar it-trasformazzjoni tal-binja f'librerija.
- 📱 Oñloq vidjows qosra dwar libreriji storiċi u spazji ta' tagħlim.
- 🖍️ Pinġi il-karatteristiċi tal-arkitettura eklettika u *Belle Époque*.
- 🗺️ Aqsam il-kontenut fuq il-mappa interattiva ta' ArchTech.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Kif jirriflettu d-djar kbar (*mansions*) storiċi l-bidla soċjali fil-bliet? (Referenza: UNESCO - Ħajja ġdida għall-bliet storiċi)
- ❓ Liema residenzi privati oħra f'Limassol saru spazji pubbliċi?
- 🔍 Kif jistgħu l-libreriji jappoġġjaw il-ħajja kulturali lil hinn mill-kotba?

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: CIP

Sorsi:

- <https://www.limassol.org.cy/en/library>
- <https://dom.com.cy/en/live/blog/pilavakis-house-in-limassol-from-a-luxurious-mansion-to-the-largest-library-in-cyprus/>



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Georghiou, C. (2013). *British colonial architecture in Cyprus: The architecture of the British colonial administration, 1878–1960*.
- Georghiou, C. (n.d.). *The architecture of the Cypriots during British rule, 1878–1960* (Later ed.).
- Schaar, K., Given, M., & Theocharous, G. (1995). *Under the clock: Colonial architecture and history in Cyprus, 1878–1960*.



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

L-Antik MitĦna tal-Ħarrub wara l-Kastell Medjevali

Slajd 1 Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- L-Antik MitĦna tal-Ħarrub wara l-Kastell Medjevali
- Sottotitlu: Mill-Industrija tad-“Deheb Iswed” għal Monument Kulturali
- Immaġni: CY_0601
- Limassol, Ċipru

Slajd 2: Skopri l-Binja (Ħarsa Storika)

Imlesta madwar l-1900, il-kumpless tal-Eks Mġażen tal-MitĦna tal-Ħarrub jinsab fiċ-ċentru storiku ta' Limassol, qrib il-Kastell Medjevali u l-port il-qadim. Oriġinarjament mibni bħala maġżen u faċilità tal-ipproċessar tal-ħarrub, il-bini jirrifletti l-importanza tal-infrastruttura industrijali fil-bidu tas-seklu 20. Għalkemm il-perit mhuwix magħruf, il-kumpless huwa eżempju rappreżentattiv tal-arkitettura industrijali tal-perjodu kolonjali Brittaniku. Dak iż-żmien, il-ħarrub kien wieħed mill-aktar prodotti agrikoli prezzjużi ta' Ċipru, u l-mġażen kienu ddisinjati biex jappoġġjaw kummerċ fuq skala kbira mas-swieq internazzjonali.  Immaġni: CY_0602

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal deċennji sħaħ, il-MitĦna tal-Ħarrub kienet fil-qalba tal-ġajja tax-xogħol f'Limassol. Il-ħarrub, spiss imsejjaħ bħala d-“deheb iswed”, ipprova dħul għal għadd ta' familji li kienu jiddependu mill-ħsad u t-trasport tiegħu lejn il-port. L-imġażen kienu jżommu kwantitajiet kbar ta' ħarrub qabel ma jintan u jiġi ppakkjat biex jintbagħat barra minn Malta għall-użu f'mediċini, ħelu, u materjali fotografici. Illum, il-makkinarju ppreservat bħall-imwieżen u l-għodda tal-ħjata tal-ixkejjer joffru konnessjoni tanġibbli mas-sengħa u r-rutina tal-ħaddiema li darba mlew dan l-ispazju.

 Immaġni: CY_0603

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Wara t-tnaqqis fl-industrija tal-ħarrub fis-snin sittin, il-kumpless kien jinsab abbandunat. Madankollu, l-użu adattiv taw lill-post futur ġdid. Illum, l-Eks MitĦna tal-Ħarrub topera





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

bħala muħew li jispjega l-proċess tal-produzzjoni lill-viħitaturi, u tospita wkoll iċ-Ċentru Evagoras Lanitis, flimkien ma' spazji għal wirjiet, ristoranti u swali għal avvenimenti. Din it-trasformazzjoni bidlet sit industrijali f'destinazzjoni kulturali ħajja, li tgħaqqad il-passat industrijali ta' Limassol mal-identità moderna tagħha. 📷 Immaġni: CY_0604

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Din il-binja hija importanti għax tippreserva l-memorja ta' żmien meta l-agrikoltura u l-industrija sawru l-ħajja ta' kuljum f'Ċipru. Mingħajr protezzjoni u użu mill-ġdid, dan il-kapitlu tal-istorja ekonomika seta' ntilef. Is-sit ifakkar lill-viħitaturi li wara t-tkabbir ekonomiku kien hemm ħaddiema u familji li l-għajxien tagħhom sostna l-għira. Il-preservazzjoni ta' bini bħal dan issaħħaħ il-memorja kollettiva fil-pajsaġġ urban.

Slajd 6: Involvi ruħek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- 📷 Iġbed ritratti tad-dettalji industrijali, il-makkinarju u l-istrutturi tal-ġebel.
- 🗣️ Irrekordja stejjer dwar ix-xogħol agrikolu u l-industrija lokali.
- 📱 Oħloq vidjows qosra dwar id-“deheb iswed” u l-kummerċ tal-ħarrub f'Ċipru.
- 🖋️ Pinġi l-arkitettura industrijali u l-elementi mekkaniċi.
- 🗺️ Aqsam il-kontenut fuq il-mappa interattiva ta' ArchTech.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ? Għaliex il-ħarrub kien daqstant importanti għall-ekonomija ta' Ċipru?
- ? Liema bini industrijali ieħor sawwar iż-żona tal-port ta' Limassol?
- 🔍 Kif jistgħu l-eks fabbriki jsiru spazji kulturali llum?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Awtur tat-test:: CIP

Sorsi:

- <https://www.limassoltourism.com/en/things-to-do/local-experience/arts-culture/museums/carob-museum>
- <https://www.visitcyprus.com/discover-cyprus/culture/sites-and-monuments/the-old-carob-mill/>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Georghiou, C. (2013). *British colonial architecture in Cyprus: The architecture of the British colonial administration, 1878–1960*.
- Georghiou, C. (n.d.). *The architecture of the Cypriots during British rule, 1878–1960* (Later ed.).
- Schaar, K., Given, M., & Theocharous, G. (1995). *Under the clock: Colonial architecture and history in Cyprus, 1878–1960*.



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

iċ-Ċentru Kulturali Muniċipali ta' Larnaka

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- iċ-Ċentru Kulturali Muniċipali ta' Larnaka
- Sottotitlu: Minn Amministrazzjoni Kolonjali għal Memorja Kulturali
- Immaġni: [CY_0701](#)
- Larnaca, Ċipru

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Imlesta fl-1881, iċ-Ċentru Kulturali Muniċipali ta' Larnaka huwa parti minn kumpless storiku mibni oriġinarjament biex jaqdi l-ħtiġijiet amministrattivi tal-awtorità tal-port kolonjali Brittanika. Jinsabu qrib il-port, il-binjiet kienu jospitaw ir-residenza u l-uffiċċji tal-Kaptan tal-Port, flimkien ma' mħażen tad-dwana essenzjali għar-regolazzjoni tal-kummerċ marittimu. Arkitettonikament, il-kumpless jirrifletti stil kolonjali neoklassiku, tipiku tal-bini amministrattivi mibni taħt il-ħakma Brittanika, fejn l-enfasi kienet fuq il-funzjonalità u d-durabbiltà. Minkejja li m'hemm l-ebda perit dokumentat, il-kumpless jibqa' eżempju importanti tal-arkitettura pubblika tal-era kolonjali. 📷 Immaġni: CY_0702

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal deċennji sħaħ, dan il-kumpless kien post ta' attività ta' kuljum marbuta mal-moviment ta' oġġetti, nies, u informazzjoni mill-port ta' Larnaka. Uffiċjali, negozjanti, baħrin u ħaddiema tad-dwana għaddew minn dawn il-binjiet, u sawru r-ritmu tal-ħajja ekonomika tal-belt. Maż-żmien, hekk kif il-ħtiġijiet amministrattivi nbidlu, il-binjiet gradwalment tilfu l-funzjoni oriġinali tagħhom. Minflok ma ntilfu, reġgħu ġew immaġinati bħala spazji għall-kultura u l-memorja. Illum, minflok karti u spezzjonijiet, il-kmamar jospitaw xogħlijiet tal-arti u arkivji, u b'hekk kisbu tifsira ġdida bħala spazji kulturali kondiviżi. 📷 Immaġni: CY_0703





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Illum, l-eks kumpless amministrattiv jiffunzjona bħala ċ-Ċentru Kulturali Muniċipali ta' Larnaka. L-imħażen tad-dwana qodma issa jospitaw il-Gallerija Muniċipali, li turi xogħlijiet ta' artisti Ċiprijotti u tappoġġja x-xena tal-arti viżiva kontemporanja. L-eks residenza u l-uffiċċji tal-Kaptan tal-Port ġew mibdula fl-Arkivji Storiċi Muniċipali u l-Mużew ta' Larnaka. Il-mużew fl-ewwel sular jippreżenta l-istorja tal-belt lill-pubbliku, filwaqt li s-sular ta' fuq jippreserva kotba u dokumenti rari aċċessibbli għar-riċerkaturi. 📷 Immaġni: CY_0704

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Din il-binja hija importanti għax tippreserva kapitlu importanti tal-istorja amministrattiva u marittima ta' Larnaka filwaqt li tikkontribwixxi b'mod attiv għall-ħajja kulturali tal-belt illum. L-użu adattiv tagħha juri kif infrastruttura tal-era kolonjali tista' tiġi ttrasformata f'postijiet inklużivi li jappoġġjaw l-edukazzjoni, il-kreattività u l-għarfien storiku. Billi nżammu ħajjin, dawn il-binjiet jistiednu liċ-ċittadini u l-viżitaturi biex jidhru f'kuntatt mal-arti u l-istorja lokali, u b'hekk isaħħu l-identità ċivika.

Slajd 6: Involvi ruħek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- 📷 Iġbed ritratti tad-dettalji arkitettoniċi u l-ispazji tal-wirjiet.
- 🗣️ Irrekordja stejjer dwar il-port, id-dwana u l-ħajja fil-belt.
- 📱 Oñloq vidjows qosra dwar l-arti u l-istorja f'Larnaka.
- 🖋️ Pinġi il-karatteristiċi arkitettoniċi neoklassiċi u kolonjali.
- 🗺️ Aqsam il-kontenut fuq il-mappa interattiva ta' ArchTech.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Kif sawru l-portijiet l-iżvilupp tal-bliet f'Ċipru?
- ❓ Liema bini amministrattiv kolonjali ieħor jeżisti f'Ċipru?
- 🔍 Kif jistgħu l-arkivji u l-galleriji jżommu l-istorja ħajja għall-ġenerazzjonijiet żgħażaġħ?



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Awtur tat-test:CIP

Sorsi:

- <https://larnakaregion.com/en/directory/product/municipal-art-gallery>
- Schaar, K.W., Given, M., & Theocharous, G. (1995). Under the Clock: Colonial Architecture and History in Cyprus, 1878-1960.
- Georghiou, C. (2013). British colonial architecture in Cyprus: The architecture of the British colonial administration, 1878–1960.
- Georghiou, C. (n.d.). The architecture of the Cypriots during British rule, 1878–1960 (Later ed.).



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

iċ-Ċentru tal-Arti Muniċipali ta' Nikosija (NiMAC)

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- iċ-Ċentru tal-Arti Muniċipali ta' Nikosija (NiMAC)
- Minn Power Station għal Hub tal-Arti Kontemporanja
- Immaġni [CY_0801](#)
- Nicosia, Ċipru

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Il-binja li llum tospita iċ-Ċentru tal-Arti Muniċipali ta' Nikosija (NiMAC) inbniet fil-bidu tas-seklu 20 bħala l-ewwel impjant tal-elettriku tal-belt, wara li l-amministrazzjoni Brittanika introduċiet l-elettriku f'Ċipru fl-1903. Jinsab qrib iċ-Ċentru storiku, dan il-bini kellu rwol kruċjali fil-modernizzazzjoni tal-ġajja urbana. Arkitettonikament, huwa eżempju ċar ta' arkitektura industrijali, b'disinn robust u funzjonali fejn id-durabbiltà u l-effiċjenza kienu prijorità fuq l-ornamentazzjoni. Għalkemm il-perit oriġinali mhuwiex magħruf, il-binja tibqa' monument importanti għall-wirt industrijali u teknoloġiku ta' Ċipru. 📷 Immaġni: CY_0802

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal deċennji sħaħ, l-impjant tal-elettriku kien post ta' innovazzjoni u xogħol iebes, fejn inġiniera u tekniċi kienet biex jagħtu d-dawl lit-toroq u d-djar. Wara li waqaf jopera, il-bini baqa' abbandunat għal kważi 20 sena, sakemm reġa' ngħata l-ġajja b'mod ġdid. Minflok makkinarju u ġeneraturi, l-intern beda jospita xogħlijiet tal-arti u wirjiet kulturali. Din il-bidla minn produzzjoni industrijali għal kreazzjoni kulturali tirrifletti kif il-bliet jinterpretaw mill-ġdid il-passat tagħhom, billi jibdlu spazji ta' xogħol manwali f'postijiet ta' immaġinazzjoni u skambju ta' ideat. 📷 Immaġni: CY_0803

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Fl-aħħar tas-seklu 20, l-Awtorità tal-Elettriku ta' Ċipru tat il-bini lill-Muniċipalità ta' Nikosija, li rrestawratu bi sħubija mal-Fondazzjoni Pierides. Il-proġett irrispetta l-karattru industrijali tal-binja filwaqt li adattaha għal użu kulturali. Ir-restawr, li tlesta fl-1994, ġie rikonoxxut bil-premjura *Europa Nostra* għall-eċċellenza arkitettonika. Illum, in-NiMAC huwa l-eqdem u



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

I-akbar Ċentru tal-arti kontemporanja f'Ċipru, u jospita wirjiet internazzjonali kbar u I-Librerija tal-Istorja tal-Arti Demetrios Z. Pierides. 📷 Immaġni: CY_0804

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

In-NiMAC huwa importanti għax juri kif il-wirt industrijali jista' jinbidel f'kapital kulturali. Il-preservazzjoni tal-eks impjant tissalvagwardja kapitlu importanti tal-istorja teknoloġika ta' Ċipru filwaqt li tappoġġja l-espressjoni artistika kontemporanja. Mingħajr użu adattiv, il-bini seta' baqa' abbandunat jew iġġarraf. Minflok, sar spazju għad-djalogu u l-edukazzjoni, li jsaħħna l-identità kulturali ta' Nikosija u juri kif bini storiku jista' jifforma l-ħajja ċivika moderna.

Slajd 6: Involvi ruħek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- 📷 Iqbed ritratti ta' karatteristiċi industrijali u stallazzjonijiet tal-arti.
- 🗣️ Irrekordja stejjer dwar l-arti, it-teknoloġija u l-bidla urbana.
- 📱 Oñloq vidjows qosra dwar kif spazji industrijali jinbidlu f'postijiet moderni.
- 🖋️ Pinġi l-arkitettura industrijali u l-volumi interni tal-binja.
- 🗺️ Aqsam il-kontenut fuq il-mappa interattiva ta' ArchTech.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Kif biddel l-elettriku l-ħajja ta' kuljum fil-bliet ta' Ċipru?
- ❓ Liema bini industrijali ieħor sar spazju kulturali? (Ara l-każ ta' Zagreb, il-fabbrika Gredelj)
- 🔍 Kif tista' l-arti tgħin biex ninterpretaw mill-ġdid postijiet storiċi?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Awtur tat-test:CIP

Sorsi:

- <https://nimac.org.cy/>
- kurt, sevinc. (2021). Industrial Heritage Buildings in Cyprus. Prostor. [https://doi.org/10.31522/P.29.1\(61\).8](https://doi.org/10.31522/P.29.1(61).8)





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

I-Fakultà tal-Ekonomija u l-Immaniġġjar ta' CUT

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- I-Fakultà tal-Ekonomija u l-Immaniġġjar ta' CUT
- Minn Lukanda mal-Baħar għal Kampus tal-Università
- Immaġni: [CY_0901](#)
- Limassol, Ċipru

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Il-binja li illum tospita l-Fakultà tal-Ekonomija u l-Immaniġġjar ta' CUT inbniet fil-bidu tas-seklu 20 u oriġinarjament kienet magħrufa bħala Whitfield House. Inbniet bħala residenza privata fuq ix-xtajta ta' Limassol u malajr saret monument prominenti fil-pajsaġġ urban tal-belt. Arkitettonikament, il-binja tirrifletti stil Ewropew, tipiku tar-residenzi mal-baħar u l-lukandi ta' dak il-perjodu. Il-post strateġiku tagħha, b'veduti kemm tal-baħar kif ukoll tal-Muntanji Troodos, kien kruċjali għall-prestiġju tagħha fl-ewwel snin tal-istorja tagħha. 📷 Immaġni: CY_0902

Slajd 3: Stejjer Wara l-Fitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Matul id-deċennji, il-binja saret centru soċjali u kulturali ħaj. Fl-1917, l-ewwel sular ospita l-Klabb Politiku Liberali, filwaqt li ftit snin wara nbidlet fil-Vienna Hotel. L-aktar kapitlu celebrat beda fis-snin tletin, meta ngħatat l-isem ta' Continental Hotel. Taħt it-tmexxija ta' Christos Mylonas, il-lukanda saret wieħed mill-aktar postijiet ta' laqgħa rinomati f'Limassol, fejn kienet tilqa' nies tal-lokal, vjaġġaturi u dinjitatijiet. Tiegħ, riċevimenti u laqgħat soċjali mlew il-kmamar tagħha, u mmarkaw il-binja fil-memorja kollettiva tal-belt bħala post ta' ospitalità. 📷 Immaġni: CY_0903

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Intervent arkitettoniku sinifikanti seħħ fl-1965, meta l-perit Ċiprijott Charilaos Dikeos żied it-tieni sular biex jilqa' s-suċċess dejjem jikber tal-lukanda. Iż-żieda rrispettat id-disinn oriġinali, u żgurat kontinwità arkitettonika. Wara l-għeluq tal-lukanda wara l-1974, il-binja daħlet f'fażi ġdida. Illum, hija d-dar tal-Fakultà tal-Ekonomija u l-Immaniġġjar ta' CUT, fatt li jirrifletti t-trasformazzjoni ta' Limassol f'belt universitarja. Il-kmamar tal-mistiedna u l-ispazji





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

pubbliċi tal-passat issa jservu funzjonijiet akkademiċi, filwaqt li jżommu l-identità storika tagħhom. 📷 Immaġni: CY_0904

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Din il-binja hija importanti għax tirrifletti l-evoluzzjoni soċjali u urbana ta' Limassol. Minn residenza privata għal lukanda u finalment għal istituzzjoni akkademika, hija turi l-bidliet fix-xejriet tal-ħin liberu, l-ekonomija u l-edukazzjoni. Il-preservazzjoni tagħha tiżgura li monument ewlieni fuq ix-xtajta jibqa' parti mill-ħajja ta' kuljum aktar milli jsir monument statiku. L-użu adattiv ippermetta li l-binja tkompli sservi lill-komunità, billi tgħaqqad il-passat ta' ospitalità mal-preżent bħala ċentru ta' tagħlim.

Slajd 6: Involvi ruġek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- 📷 Iġbed ritratti tad-dettalji arkitettoniċi u l-veduti tax-xtajta.
- 🗣️ Irrekordja stejjer dwar lukandi, turiżmu u ħajja soċjali f'Limassol.
- 📱 Oħloq vidjows qosra dwar l-użu mill-ġdid ta' bini storiku f'bliet mal-baħar.
- 🖍️ Pinġi il-faċċati ta' stil Ewropew u l-kuntest urban tagħhom.
- 🗺️ Aqsam il-kontenut fuq il-mappa interattiva ta' ArchTech.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Kif jirriflettu l-lukandi l-ħajja soċjali ta' belt?
- ❓ Liema lukandi storiċi oħra f'Ċipru ntużaw mill-ġdid?
- 🔍 Kif jistgħu l-universitajiet jagħtu l-ħajja lil żoni urbani storiċi?
- 👉 Iċċekkja l-importanza tal-Wirt Urban mar-Rakkomandazzjoni tal-UNESCO dwar il-Pajsaġġ Urban Storiku.

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Awtur tat-test:CIP

Sorsi:

- <https://dom.com.cy/en/live/blog/top-10-historical-buildings-of-limassol/>
- Xekalakis, G., & Christou, P. (2023). Tracing the Historical Development of Architecture in Cyprus and its Resilience to Seismic Hazards. *International Journal of Architectural Engineering Technology*, 10, 1–15. <https://doi.org/10.15377/2409-9821.2023.10.1>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Georghiou, C. (2013). British colonial architecture in Cyprus: The architecture of the British colonial administration, 1878–1960.
- Georghiou, C. (n.d.). The architecture of the Cypriots during British rule, 1878–1960 (Later ed.).





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Ir-Rettorat tal-Università tat-Teknoloġija ta' Ċipru

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Ir-Rettorat tal-Università tat-Teknoloġija ta' Ċipru
- Minn Residenza Grandjuża għal Landmark Akkademiku
- Immaġni: [CY_1001](#)
- Limassol, Ċipru

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Ir-Rettorat tal-Università tat-Teknoloġija ta' Ċipru jinsab fl-eks residenza Rossides, binja neoklassika lesta fl-1882 u li tinsab fi Triq l-Arċisqof Kyprianou fiċ-Ċentru ta' Limassol. Oriġinarjament mibinja bħala residenza privata għal Georgios Rossides, figura ekonomika u politika ewlenija tal-belt, il-binja rriflettiet il-prosperità ta' Limassol fl-aħħar tas-seklu 19. Arkitettonikament, il-binja ssegwi stil neoklassiku, ikkaratterizzat minn proporzjonijiet ibbilanċjati u dettalji formali. L-inklużjoni ta' ħwienet fl-ewwel sular turi l-karattru ta' użu mħallat tipiku tal-bini elitist fi bliet portwali Mediterranji. 📷 Immaġni: CY_1002

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Ir-residenza Rossides kienet xhud ta' bosta trasformazzjonijiet li jirriflettu l-bidliet fil-fortuna ta' Limassol. Wara li diffikultajiet finanzjarji ġiegħlu lis-sid oriġinali jċedi l-proprjetà, il-binja għaddiet f'idejn l-amministrazzjoni kolonjali u nbidlet f'faċilità tal-gvern. Għal deċennji sħaħ, ospitat l-Amministrazzjoni Provinċjali, ir-Reġistru tal-Artijiet, u aktar tard l-Uffiċċju tal-Posta, u b'hekk saret post assoċjat mal-burokrazija u s-servizz pubbliku aktar milli mal-ħajja domestika. Il-passat tagħha jirrifletti kif il-prestiġju privat u l-awtorità pubblika ltaqgħu fiċ-Ċentru storiku tal-belt. 📷 Immaġni: CY_1003

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Tibdil sinifikanti li sar matul il-fażi meta l-binja kienet f'idejn il-gvern ħarbat l-armonija arkitettonika oriġinali tagħha. Fl-2004, il-proprjetà ngħatat lill-Università tat-Teknoloġija ta' Ċipru (CUT), u beda proġett kbir ta' restawr bil-għan li jiġi rkuprat il-karattru storiku tagħha. Ir-restawr tlesta fl-2011 b'investiment ta' madwar €6 miljuni, fejn tneħħew l-interventi





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

preċedenti u l-binja reġgħet saret monument ewlieni fil-belt. Illum, issewvi bħala r-Rettorat tas-CUT, il-qalba amministrattiva u simbolika tal-università. 📷 Immaġni: CY_1004

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Din il-binja hija importanti għax turi l-valur tal-investiment fit-tul fil-preservazzjoni tal-wirt. Il-vjaġġ tagħha minn residenza privata għal uffiċċji tal-gvern u finalment għal rettorat universitarju jirrifletti l-evoluzzjoni urbana u soċjali ta' Limassol. Billi rrestawrat u użat mill-ġdid il-binja, il-belt ippreservat monument neoklassiku importanti filwaqt li tathom rwol kontemporanju sinifikanti. Ir-Rettorat huwa simbolu ta' kontinwità, reżiljenza u rispett lejn il-wirt arkitettoniku.

Slajd 6: Involvi ruħek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- 📷 Iqbed ritratti ta' dettalji arkitettoniċi neoklassiċi.
- 🗣️ Irrekordja stejjer dwar l-użi storiċi differenti tal-binja.
- 📱 Oñloq vidjows qosra dwar proġetti ta' restawr tal-wirt.
- 🖍️ Pinġi il-faċċati, il-proporzjonijiet u l-elementi dekorattivi.
- 🗺️ Aqsam il-kontenut fuq il-mappa interattiva ta' ArchTech.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Kif jadattaw ir-residenzi storiċi għal użu istituzzjonali?
- ❓ Liema sfidi jinqalgħu meta jiġi rrestawrat bini li nbidlet ħafna l-istruttura tiegħu?
- 🔍 Kif jistgħu l-universitajiet jikkontribwixxu għall-protezzjoni tal-wirt urban?
- 👉 Iċċekkja l-importanza tal-Wirt Urban mar-Rakkomandazzjoni tal-UNESCO dwar il-Pajsaġġ Urban Storiku.

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Awtur tat-test:CIP

Sorsi:

- <https://dom.com.cy/en/live/blog/top-10-historical-buildings-of-limassol/>
- Xekalakis, G., & Christou, P. (2023). Tracing the Historical Development of Architecture in Cyprus and its Resilience to Seismic Hazards. *International Journal of*



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Architectural Engineering Technology, 10, 1–15.
<https://doi.org/10.15377/2409-9821.2023.10.1>

- Georghiou, C. (2013). *British colonial architecture in Cyprus: The architecture of the British colonial administration, 1878–1960*.
- Georghiou, C. (n.d.). *The architecture of the Cypriots during British rule, 1878–1960* (Later ed.).





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

It-Teatru Rialto

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- It-Teatru Rialto
- Minn Ċinema ta' bejn il-Gwerer għal xempju Kulturali
- Immaġni: [CY_1101](#)
- Limassol, Ċipru

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

It-Teatru Rialto tlesta fl-1930 u fetaħ bħala wieħed mill-aktar postijiet kulturali avvanzati f'Ċipru matul il-perjodu ta' bejn iż-żewġ gwerer. Oriġinarjament maħsub kemm bħala ċinema kif ukoll bħala teatru, huwa meqjus bħala l-ewwel ċinema modern fil-gżira. Jinsab qrib il-Pjazza tal-Eroj f'Limassol u malajr sar punt ċentrali għad-divertiment u l-ħajja soċjali. Arkitettonikament, it-teatru jirrifletti stil *Art Deco* u Modernista, b'elementi bħal palk kbir, fossa għall-orkestra, gallarija u kaxxi privati—elementi li kienu innovazzjoni kbira għall-infrastruttura kulturali Ċiprijotta ta' dak iż-żmien. 📷 Immaġni: CY_1102

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal kważi ħamsin sena, it-Teatru Rialto kien fil-qalba tal-ħajja kulturali ta' Limassol. L-udjenzi kienu jinġabru biex jaraw premières ta' films, produzzjonijiet teatrali u kunċerti, u b'hekk it-teatru sar post ta' esperjenzi kondiviżi. Iddisinjat minn Benjamin Günsberg, perit u inġinier Ġermaniż-Lhudi, it-teatru kien ikkummissjonat mill-Aħwa Chrysochou. Bl-introduzzjoni tat-televiżjoni fis-snin sebgħin, l-attenzenza naqset u t-teatru għalaq f'nofs is-snin tmenin. Minkejja s-snin ta' silenzju, ir-Rialto baqa' simbolu qawwi tal-passat kulturali tal-belt. 📷 Immaġni: CY_1103

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Fl-1991, it-Teatru Rialto, li kien abbandunat, inxtara mil-Limassol Cooperative Savings Bank, li rrikonoxxa l-importanza kulturali tiegħu. Segwa proġett kbir ta' rinnovazzjoni b'kollaborazzjoni mal-Muniċipalità ta' Limassol u l-Ministeru tal-Edukazzjoni u l-Kultura. It-teatru reġa' fetaħ fl-1999, rrestawrat kompletament u mgħammar b'faċilitajiet tekniċi





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

moderni. Illum, ir-Rialto jospita wħud mill-aqwa festivals tal-mużika, żfin u teatru, u r-rivitalizzazzjoni tiegħu kienet kruċjali għat-tiġdid urban ta' Pjazza tal-Eroj. 📷 Immaġni: CY_1104

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

It-Teatru Rialto huwa importanti għax juri kif il-wirt kulturali jista' jerġa' jingħata l-ħajja permezz ta' sforz kollettiv. Ir-restawr tiegħu salva monument importanti tal-Art Deco mit-tħassir u rritornah għall-użu pubbliku. Bħala spazju għall-espressjoni artistika, it-teatru jkompli jsawwar l-identità kulturali ta' Limassol. Mingħajr il-preservazzjoni tiegħu, kapitlu vitali tal-istorja soċjali tal-belt kien jintilef għal dejjem.

Slajd 6: Involvi ruħek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- 📷 Iġbed ritratti tad-dettalji Art Deco u l-interjuri tat-teatru.
- 🗣️ Irrekordja memorji ta' wirjiet u festivals li attendejt għalihom.
- 📱 Oñloq vidjows qosra dwar ċinemas u teatri storiċi.
- 🖋️ Pinġi il-faċċati, il-palk u t-tqassim tas-sits.
- 🗺️ Aqsam il-kontenut fuq il-mappa interattiva ta' ArchTech.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Kif jirriflettet t-teatri l-bidla soċjali fil-bliet?
- ❓ Liema ċinemas storiċi oñra ġew adattati għal użi ġodda?
- 🔍 Kif tista' l-kultura tkun mutur għat-tiġdid urban?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Awtur tat-test:CIP

Sorsi:

- Xekalakis, G., & Christou, P. (2023). Tracing the Historical Development of Architecture in Cyprus and its Resilience to Seismic Hazards. *International Journal of Architectural Engineering Technology*, 10, 1–15. <https://doi.org/10.15377/2409-9821.2023.10.1>
- Georgiou, C. (2013). British colonial architecture in Cyprus: The architecture of the British colonial administration, 1878–1960.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Georghiou, C. (n.d.). The architecture of the Cypriots during British rule, 1878–1960 (Later ed.).



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Il-Knisja Kattolika ta' Santa Katerina

Slajd 1: Titlu + Hero Image

Elementi li għandhom jiġu inklużi:

- Il-Knisja Kattolika ta' Santa Katerina
- Landmark Kattoliku f'Belt Multikulturali
- Immaġni: [CY_1201](#)
- Limassol, Ċipru

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Il-Knisja Kattolika ta' Santa Katerina, magħrufa lokalment ukoll b'hal *Fragoklisia*, tlestiet fl-1879 u hija waħda mill-egdem knejjes Kattoliċi f'Limassol. Inbniet lejn tmiem il-perjodu Ottoman biex taqdi l-komunità Kattolika Rumana li kienet qed tikber, fatt li jirrifletti l-karattru multikulturali tal-belt. Arkitettonikament, il-knisja tgħaqqad esterjur eklektiku ma' interjur Barokk imzejjen b'mod għani. Kienet iddisinjata minn Franzasco da Monghidoro, patri Franġiskan minn Bologna, li introduċa influwenzi ekkleżjastiċi Ewropej f'Ċipru. 📷 Immaġni: CY_1202

Slajd 3: Stejjer Wara l-Fitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Il-kostruzzjoni ta' Santa Katerina hija marbuta ma' stejjer ta' diplomazija u persistenza. Ix-xogħol beda fl-1872, iżda l-awtoritajiet Ottomani waqqfu l-kostruzzjoni meta indunaw bl-iskala u l-grandjożità tal-bini. Il-permess reġa' ngħata biss wara intervent diplomatiku mill-Vatikan. Il-knisja ġiet inawgurata uffiċjalment fil-25 ta' Novembru 1879, f'jum il-festa ta' Santa Katerina, fil-preżenza tal-Gvernatur Brittaniku, konsli barranin, u kleru Ortodoss—simbolu qawwi ta' koeżistenza li għadu jidwi sal-lum. 📷 Immaġni: CY_1203

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Il-Knisja ta' Santa Katerina baqgħet post attiv ta' qima sa mit-tlestija tagħha. Fl-1979, għaddiet minn restawr importanti li kien jinkludi ż-żieda ta' affresk kbir neo-Biżantin wara l-altar, li juri qaddisin sinifikanti kemm għal Ċipru kif ukoll għat-tradizzjoni Franġiskana. Illum, il-knisja tkompli sservi l-komunità Kattolika ta' Limassol b'servizzi bil-Grieg, bl-Ingliż u





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

bil-Latin, u sservi bħala spazju ħaj ta' fidi, djalogu u impenn komunitarju. 🧑🏫 Vidjow: CY_1204

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Il-Knisja ta' Santa Katerina hija importanti għax tirrappreżenta d-diversità reliġjuża u l-koeżistenza kulturali f'Ċipru. Bħala monument Kattoliku f'kuntest primarjament Ortodoss, hija tirrifletti sekli ta' interazzjoni bejn fidi u kulturi differenti. Il-preservazzjoni tagħha tipproteġi mhux biss il-wirt arkitettoniku, iżda wkoll id-drittijiet u l-viżibbiltà tal-minoranza Latina ta' Ċipru, filwaqt li tippromwovi t-tolleranza fil-qalba ta' Limassol.

Slajd 6: Involvi ruġnek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażagħ)

- 📷 Iġbed ritratti tad-dettalji arkitettoniċi u d-dekorazzjoni interna.
- 🗣️ Irrekordja stejjer dwar id-diversità reliġjuża f'Limassol.
- 📱 Oħloq vidjows qosra dwar knejjes storiċi u l-koeżistenza.
- 🖍️ Pinġi karatteristiċi arkitettoniċi Barokki u eklettiċi.
- 🗺️ Aqşam il-kontenut fuq il-mappa interattiva ta' ArchTech.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Kif isawwar il-bini reliġjuż tal-minoranzi l-identità urbana?
- ❓ Liema monumenti Kattoliċi oħra jeżistu f'Ċipru?
- 🔍 Kif jista' l-wirt reliġjuż jappoġġja d-djalogu u l-ftehim bejn il-popli?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Awtur tat-test:CIP

Sorsi:

- <https://lpj.org/en/the-patriarchate/diocese/parishes/cyprus/limassol-parish-st-catherine-church>
- https://en.wikipedia.org/wiki/St._Catherine%27s_Church,_Limassol





1. Franza

Halles Alstom 1 & 2, 4 & 5

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Titlu: Halles Alstom
- Sottotitlu: Nibnu l-vapuri f'nofs Nantes, bis-serjetà?
- Post: Nantes, Franza
- Hero image: [FR_0101.png](#)

Slajd 2: Skopri l-Binja (Harsa Storika)

Oriġinarjament mibnija f'nofs is-seklu 19 b'hala l-Funderiji Voruz, Halles Alstom jinkludu swali industrijali vasti li sawru l-istorja tal-klassi tal-ħaddiema ta' Nantes. Il-kumpless industrijali Alstom aktar tard iddomina l-pajsaġġ bil-bini tal-vapuri u l-produzzjoni mekkanika, u pprovda xogħol lil mijiet ta' nies. L-istruttura tal-azzar distintiva u l-preżenza arkitettonika imponenti saru simboli ikoniċi ta' Nantes industrijali. Meta Alstom telqu fil-bidu tas-snin 2000, is-sit baqa' wieqaf, iżda l-istruttura robusta tiegħu ppreżervat il-memorja fiżika ta' ġenerazzjonijiet ta' ħaddiema tas-sengħa.

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Fi ħdan dawn is-swali tal-azzar, ġenerazzjonijiet ta' ħaddiema sawru l-legat marittimu u industrijali ta' Nantes. Il-ħaddiema tal-funderiji kienu jdubu l-metalli filwaqt li l-ħaddiema tat-tarzna kienu jibnu bastimenti destinati għall-ibħra tad-dinja. It-tisbit ritmiku tal-makkinarju ddefinixxa l-ħajja ta' kuljum tal-viċinat u tal-familji li l-għajxien tagħhom kien jiddependi minn dan is-sit. Għalkemm il-fabbriki għalqu, il-Halles jibqgħu monumenti ħajjin ta' din il-preżenza umana. L-istudenti tal-lum jimxu fejn darba kienu jaħarqu l-fran, trasformazzjoni minn produzzjoni industrijali għal edukazzjoni kreattiva.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Matul żewġ deċennji, Nantes Métropole u SAMOA orkestraw trasformazzjoni urbana ambizzjuża. *Franklin Azzi Architecture* mexxa r-restawr ta' Halles 4 u 5 fl-2017, fejn inżamm l-iskelettu tal-azzar ikoniku filwaqt li l-ispazji ġew adattati għal użu kontemporanju. *Patrice Gardera* iddisinja mill-ġdid Halles 1 u 2 (inawgurati fl-2023) b'hala ambjenti miftuħa fejn





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

il-ħġieġ u l-metall joħolqu djalogu mal-wirt storiku. Illum, Halles 4 u 5 jospitaw l-Iskola Superjuri tal-Arti (Beaux-Arts), filwaqt li Halles 1 u 2 jipprovdu laboratorji diġitali u spazji għall-industrija kreattiva.

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Halles Alstom huma eżempju tal-vjaġġ ta' Nantes mill-industrija għall-kreattività. Is-sit issa jappoġġja 9,000 kumpanija u 38,000 impjeg fi ħdan il-"Quartier de la Création", u juri kif il-wirt storiku jista' jkun il-pedament għal riġenerazzjoni ekonomika sostenibbli. Mingħajr preservazzjoni, Nantes kienet tiflel il-konnessjoni tanġibbli mal-għeruq tagħha tal-klassi tal-ħaddiema u l-identità marittima. Il-Halles juru li l-memorja industrijali m'għandhiex titħassar, iżda għandha tiġi immaġinata mill-ġdid bħala pedament għall-innovazzjoni.

Slajd 6: Involvi ruħek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

-  Ingħaqad ma' tours iggwidati matul il-Ġimgħa Diġitali ta' Nantes jew il-Ġranet Ewropej tal-Wirt.
-  Iġbor stejjer familjari mingħand ħaddiema li kienu jaħdmu f'dawn is-swali.
-  Iġbed ritratti tad-dettalji arkitettoniċi u t-trasformazzjonijiet tal-binja.
-  Oħloq arti ispirata mid-djalogu bejn il-passat industrijali u l-preżent kreattiv.
-  Esplora l-agora pubblika u l-ispazji tal-wirjiet f'Halles 1 u 2.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

-  Mitluf fiż-Żmien: Liema għarfien u sengħa tal-bini tal-vapuri u tax-xogħol fil-funderiji jistgħu jiġu ppreżervati fl-arkivji tal-familja jew mużewijiet lokali?
-  Bidla fil-pajsaġġ: Kif kien ivarja l-pajsaġġ industrijali tas-seklu 19 mill-kwartier kreattiv tal-lum, u x'kien li sawwar dik it-trasformazzjoni?
-  Il-viżjoni tiegħek: Liema wirt industrijali fil-komunità tiegħek jista' jiġi immaġinat mill-ġdid bħala spazju kreattiv għall-ġenerazzjonijiet futuri?





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8: Krediti u Sorsi

Awtur tat-test: LUDICIUS

Sorsi storiči:

- Les Halles, d’hier à aujourd’hui : une plongée au cœur de l’histoire, <https://www.iledenantes.com/les-halles-dhier-a-aujourd'hui-une-plongee-au-coeur-de-l-histoire/>
- Les Halles UN SITE CHARGÉ D’HISTOIRE DÉDIÉ À L’INNOVATION ET À LA CRÉATIVITÉ, https://www.iledenantes.com/wp-content/uploads/2021/11/LesHalles_Livret2021_1_48x21cm_20pages_WEB.pdf
- Patrimoine industriel, <https://patrimonia.nantes.fr/home/decouvrir/themes-et-quartiers/patrimoine-industriel.html>

Immaġnijiet (kredit):

“Halles Alstom, Fine Arts School, Franklin Azzi” ©Luc Boegly (<https://franklinazzi.imgix.net/images/HALLES-ALSTOM/Projet/3.-Franklin-Azzi-ESBANM-%C2%A9-Luc-Boegly.jpg?auto=format,compress&fit=max&w=3360&cs=srgb&q=80&fm=pjpg>)

“Halles Alstom, Reconversion en Pôle Interdisciplinaire dédié aux Cultures Numériques, au cœur du Quartier de la Création, 1 / 9 / 10” © AAPP/Atelier d'Architecture Philippe Prost, <https://www.prost-architectes.com/nantes/> Photographe(s): Perspectives RSI STUDIO

(<https://www.prost-architectes.com/wp-content/uploads/2021/11/NANTES-HALLES-images-haut-de-page-MB.jpg>,

<https://www.prost-architectes.com/wp-content/uploads/2021/11/NANTES-HALLES-images-haut-de-page-MB9.jpg>,

<https://www.prost-architectes.com/wp-content/uploads/2021/11/NANTES-HALLES-images-haut-de-page-MB10.jpg>)

“La ville bouge sur l’Île de Nantes - Anciennes halles Alstom” @Télé Nantes (https://www.youtube.com/watch?v=5_TZvO8BaWQ)





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Le Lieu Unique

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Titlu: Le Lieu Unique
- Sottotitlu: Minn Fabbrika tal-Biskuttini għal Hub Kreattiv
- Post: Nantes, Franza
- Hero image: [FR_0201.jpeg](#)

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Mibnija oriġinarjament fl-1895 bħala l-fabbrika tal-gallettini Lefèvre-Utile (LU), Le Lieu Unique hija eżempju eċċezzjonali ta' arkitettura industrijali. Iddisinjata minn Auguste Bluysen, il-fabbrika kellha struttura innovattiva tal-konkos u l-metall, b'torrijiet tewmin ikoniċi li tlestew fl-1909. Saret simbolu tal-prosperità manifatturiera ta' Nantes. Wara li l-produzzjoni waqfet fl-1986, il-bini beda jiddeterjora, iżda l-karattru industrijali robust tiegħu għamlu kandidat naturali għal trasformazzjoni kulturali, billi ppreserva l-memorja industrijali tal-belt filwaqt li ta nifs ġdid lill-ispazju.

Slajd 3: Stejjer Wara l-Fitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Fis-snin disgħin, qabel ir-restawr uffiċjali tiegħu, il-fabbrika abbandunata saret kenn artistiku. It-truppa teatriali famuża *Royal de Luxe* bidlet il-post fi spazju kreattiv informali, fejn kienu jittellgħu wirjiet sperimentali. Fl-1994, beda jiġi formalizzat l-użu kulturali tal-post. Tradizzjonijiet uniċi bħall-“Grenier du Siècle” (Il-Mina tas-Seklu)—ħajt trasparenti ssiġillat b'oġġetti mogħtija min-nies fil-bidu tal-millennju, li għandu jinfetaħ fl-2100—jistiednu r-riflessjoni u jgħaqqdu l-memorja tal-komunità mal-futur.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Ir-restawr beda fl-1998 taħt il-periti Patrick Bouchain, Jean-Marie Lépinay, u Nicole Concordet, li ppreservaw b'attenzjoni l-karattru industrijali filwaqt li adattawh għal użu kontemporanju. Le Lieu Unique fetaħ fl-1 ta' Jannar 2000 bħala stadju nazzjonali għall-arti. Illum, jospita aktar minn 100 wirja u 200 jum ta' esibizzjonijiet fis-sena, li jinkludu teatru, żfin, mużika, u kultura diġitali. Il-post jinkludi wkoll ristoranti, kafetterija, ħanut tal-kotba, u *hammam*, u jservi bħala qalba kulturali li tonora l-passat tagħha.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Le Lieu Unique jinkorpora l-abbiltà ta' Nantes li tivvinta lilha nfisha mill-ġdid, billi tbiddel wirt industrijali f'simbolu vibranti ta' kreattività. Mingħajr il-preservazzjoni tiegħu, il-belt kienet tiflef konnessjoni tanġibbli mal-passat manifatturier tagħha. Dan il-post jipproteġi l-memorja kollettiva u juri kif il-wirt storiku jista' jaqdi lis-soċjetà kontemporanja. Huwa mudell ta' riġenerazzjoni kulturali urbana li huwa imprezzabbli għall-ġenerazzjonijiet futuri.

Slajd 6: Involvi ruġek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- 🎨 Attendi wirja jew esibizzjoni artistika.
- 🗣️ Intervista residenti li għandhom memorji tal-era meta l-post kien fabbrika.
- 📱 Oñloq vidjows qosra jew illustrazzjonijiet tal-binja u t-torrijiet tagħha.
- 📁 Ikkontribwixxi l-istejjer tiegħek stess fl-arkivju kulturali.
- 🔍 Esplora kif spazji industrijali oħra fil-komunità tiegħek jistgħu jiġu immaġinati mill-ġdid.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ X'baqa' moħbi? Liema stejjer ta' ħaddiema għadhom ma ntgħaddux u jistgħu jkunu ppreservati f'arkivji tal-familja?
- ❓ Konnessjoni mal-post: Tista' tidentifika bini industrijali ieħor fir-reġjun tiegħek li qed jistenna trasformazzjoni kreattiva?
- 🔍 Riflessjoni fuq il-kapsula taż-Żmien: Il-"Grenier du Siècle" ġie ssiġillat fl-1999 biex jinfetaħ fl-2100. Kieku kellek iżżuru fl-2100, x'tistenna li ssib fih? X'kont tpoġġi f'kapsula taż-Żmien illum biex tippreserva għall-ġenerazzjonijiet futuri?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Test imħejji minn: LUDICIUS

Sorsi storiċi:

- Le Lieu Unique – L'Histoire, <https://www.lelieuunique.com/histoire>



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- LU,
<https://patrimonia.nantes.fr/home/decouvrir/themes-et-quartiers/lefevre-utile-lu.html>
- Le Lieu unique, https://fr.wikipedia.org/wiki/Le_Lieu_unique

Immaġnijiet (kredit):

“La tour du Lieu Unique à Nantes.” @Velvet CC BY-SA 3.0
(https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/1c/Nantes_lieu_unique_tour.JPG)

“Reportage : Lieu Unique” @TGA production
(<https://www.youtube.com/watch?v=Lti5WoHkXhQ>)

“Les Mondiales de Nantes - 21 et 22 Novembre 2025, une chronique de l'actualité internationale” @Le Lieu Unique (<https://www.youtube.com/shorts/BAQhKDh4fzk>)

“Le Lieu Unique, Saison 25-26” @Le Lieu Unique
(<https://youtube.com/shorts/sUTykysNGe8?si=TWRH7Wm5kQNsY4lq>)

“Logo” @Le Lieu Unique
(https://fundit.fr/sites/default/files/styles/max_650x650/public/institutions/capture-decran-2023-10-23-144117.png?itok=gPU-BJSX)

Usines LU, ©Région Pays de la Loire, Inventaire général,
https://patrimonia.nantes.fr/media/cd9c0907-4822-4fe2-a2b1-3b64a6d50f05/picture:views/5/content/grandFormat_LU_inventaire_region_pdl.jpg

Atelier d'emballage des biscuits, ©Archives départementales de Loire-Atlantique,
https://patrimonia.nantes.fr/media/9f5e1c10-c11b-4ed8-adcb-ffadb6a809da/picture:views/5/content/grandFormat_FRAD044_202_J_196_995_0001.jpg





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

La Manufacture des Tabacs

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Titlu: La Manufacture des Tabacs
- Sottotitlu: Minn Fabbrika tat-Tabakk għal Hub tal-Komunità
- Post: Nantes, Franza
- Hero image: [FR_0301.jpeg](#)

Hawn hi t-traduzzjoni għal La Manufacture des Tabacs f'Nantes, Franza, monument ddedikat għall-istorja industrijali u r-rwol kruċjali tan-nisa fil-forza tax-xogħol:

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Mibnija bejn l-1861 u l-1866, *La Manufacture des Tabacs* kienet iddisinjata mill-perit Joseph-Fleury Chenantais u l-inġinier Eugène Rolland. Din il-fabbrika tat-tabakk, mibnija apposta għal dan il-għan, kienet tirrappreżenta l-espansjoni tal-monopolju tal-istat Franċiż u saret waħda mill-faċilitajiet ewlenin tal-produzzjoni fil-pajjiż. Il-pożizzjoni strateġika tagħha f'Nantes, fuq il-ferrovija u x-xmara Loire ppermettiet distribuzzjoni effiċjenti, u mmarkatha bħala pilastru fl-identità ekonomika u industrijali ta' Nantes. L-arkitettura robusta tagħha tirrifletti l-progress industrijali tas-seklu 19.

Slajd 3: Stejjer Wara l-Fitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Fl-aqwa tagħha fl-1965, il-fabbrika kienet tħaddem 2,000 ħaddiem, bil-maġġoranza jkunu nisa magħrufa bħala "cigaretières". Dawn in-nisa kienu l-mutur tal-operazzjonijiet tal-fabbrika u saru simboli tar-reżiljenza tal-klassi tal-ħaddiema f'Nantes. Fi ndan dawn is-swali, id-dixxiplina stretta kienet imtaffija minn sens qawwi ta' solidarjetà u kamaraderija. Notevolment, il-fabbrika kienet pijuniera fil-benefiċċji għall-ħaddiema: waqqfet soċjetà ta' għajjnuna reċiproka (1858), mixtla għat-tfal (*nursery*) fl-1861, u uffiċċju tat-tfaddil (1876), u b'hekk uriet impenn lejn il-benesseri tal-ħaddiema li kien ferm qabel żmien.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Hekk kif il-produzzjoni naqset, il-fabbrika għalqet fl-1974. Madankollu, is-sit reġa' ġie adattat b'suċċess. Il-periti Georges Evano u Sylvie Jullien mexxew riabilitazzjoni maġġuri, u fl-1983 bidlu l-kumplex f'post urban b'użu mħallat. Illum, is-sit jospita servizzi muniċipali, djar





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

residenzjali, assoċjazzjonijiet komunitarji, u *youth hostel*. L-istatwa tal-bronż "La Cigarière", installata fl-1983, isservi bħala ġieħ għall-ġenerazzjonijiet li x-xogħol tagħhom iddefinixxa dan il-post. Laqgħat annwali madwar dan il-monument ikompli jiċċelebraw il-memorja kollettiva.

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

La Manufacture des Tabacs tinkorpora l-identità soċjali u industrijali ta' Nantes. Mingħajr il-preservazzjoni tiegħu, il-belt kienet titef il-konnessjoni tanġibbli mal-istejjer tas-"*cigaretières*" u l-wirt tal-klassi tal-ħaddiema. Is-sit juri kif il-progress industrijali kien mibni fuq ix-xogħol uman u s-solidarjetà. Jibqa' simbolu ħaj li jspira lill-ġenerazzjonijiet il-ġodda biex jagħtu valur lill-ugwaljanza bejn is-sessi fuq il-post tax-xogħol u r-reżiljenza tal-komunità.

Slajd 6: Involvi ruħek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażagħ)

-  Aqsam stejjer tal-familja jekk xi qrafa tiegħek kienu jaħdmu fil-fabbrika.
-  Ikkontribwixxi ritratti jew materjal mill-arkivji biex tippreserva l-memorja.
-  Attendi għal-laqgħat annwali madwar l-istatwa ta' "La Cigarière".
-  Ipparteċipa f'tours iggwidati u avvenimenti kulturali.
-  Dokumenta kif l-esperjenzi tax-xogħol kienu ivarjaw bejn il-ġenerazzjonijiet u s-sessi.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

-  Vuċijiet mitlufa: Liema stejjer tas-"*cigaretières*" għadhom ma ntgħaddux, u fejn jistgħu jkunu moħbija fl-arkivji tal-familja?
-  Pijunieri tal-benesseri: Kif kienu jitqabblu l-benefiċċji f'din il-fabbrika mal-kundizzjonijiet tax-xogħol f'postijiet oħra fi Franza fis-seklu 19?
-  Il-konnessjoni tiegħek: Hemm xi ħadd fil-familja tiegħek li għandu memorji tax-xogħol fil-*Manufacture*, u kif dik l-esperjenza sawret il-komunità tiegħek?





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Test imħejji minn:LUDICIUS

Sorsi storiċi:

- Manufacture des tabacs, <https://patrimonia.nantes.fr/home/decouvrir/themes-et-quartiers/manufacture-tabacs.html>
- Ouvriers de la Manufacture des tabacs, <https://patrimonia.nantes.fr/home/decouvrir/themes-et-quartiers/ouvriers-de-la-manufacture-des-t.html>
- 1% artistique à la Manufacture des tabacs, <https://patrimonia.nantes.fr/home/decouvrir/themes-et-quartiers/1-artistique-a-la-manufacture-de.html>
- Manufacture des tabacs de Nantes, https://fr.wikipedia.org/wiki/Manufacture_des_tabacs_de_Nantes

Immaġnijiet (kredit):

- “Manufacture des tabacs de Nantes” ©Jibi44 CC BY-SA 3.0 https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/65/Manu_Tabacs_Nantes.JPG
- “Nantes, métamorphose d'une ville” @Ina.fr / Ville de Nantes / Nantes Patrimonia <https://fresques.ina.fr/auran-nantes/export/player/Auran000058>
- “Sortie du travail devant la manufacture des tabacs” ©Centre d'histoire du travail <https://patrimonia.nantes.fr/home/decouvrir/themes-et-quartiers/manufacture-tabacs.html>
- “Comble du bâtiment B ou C de la manufacture des tabacs : fabrication des cigarettes” ©Centre d'histoire du travail <https://patrimonia.nantes.fr/home/decouvrir/themes-et-quartiers/manufacture-tabacs.html>
- “Premier étage du bâtiment B ou C de la manufacture des tabacs : le hachage” ©Direction du Patrimoine et de l'Archéologie, Ville de Nantes / Nantes Métropole <https://patrimonia.nantes.fr/home/decouvrir/themes-et-quartiers/manufacture-tabacs.html>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Sculpture La Cigarière de Jacques Raoult à la Manufacture des Tabacs, ©ADAGP, Paris, 2020 / Archives de Nantes - Direction du Patrimoine et de l'Archéologie, Ville de Nantes / Nantes Métropole, https://patrimonia.nantes.fr/media/c8eb59ad-fcd3-453d-a0dd-8004c4ca1cec/picture:views/5/content/grandFormat_LaCigariere_Raoult_1983.jpg





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Les Machines de l'Île

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Titlu: Les Machines de l'Île
- Sottotitlu: Hawn jiġu l-ġganti!
- Post: Nantes, Franza
- Hero image: [FR_0401.png](#)

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Jinsabu f'Parc des Chantiers, *Les Machines de l'Île* jikkupaw l-imħażen kbar tal-ħadid u l-konkos li darba kienu t-tarzni leġġendarji *Chantiers de la Loire*. Dawn is-swali industrijali kienu l-qalba tal-wirt marittimu ta' Nantes sakemm it-tarzna għalqet fl-1987. Il-karattru arkitettoniku robust u l-iskala monumentali tas-sit jirriflettu seklu sħiħ ta' innovazzjoni fil-bini tal-vapuri u xogħol iebes. Meta t-tarzna ġiet abbandunata, *Nantes Métropole* rrikonoxxiet il-potenzjal għal riġenerazzjoni urbana trasformattiva, u nediet wieħed mill-aktar proġetti kreattivi ambizzjużi fl-Ewropa.

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Fi ħdan dawn is-swali, ġenerazzjonijiet ta' ħaddiema tat-tarzna bnew bastimenti li ġarru l-aspirazzjonijiet tal-belt madwar l-oċeani. L-abbandun tat-tarzna fl-1987 ħalla warajh l-eku tax-xogħol uman u l-għerf industrijali. Madankollu, minflok ma tħassret din il-memorja, is-sid ispira viżjoni artistika kuraġġuża. L-imħażen industrijali saru tala fejn is-sengħa tal-passat u l-kreattività kontemporanja setgħu jiltaqgħu. Il-viżitaturi tal-lum jimxu fejn darba l-ħaddiema kienu jissaldjaw il-ħadid, u jesperjenzaw l-ispazju kemm bħala mafkar kif ukoll bħala ċelebrazzjoni tal-invenzjoni.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Fl-2004, id-direttur artistiku François Delarozière u Pierre Orefice immaġinaw mill-ġdid l-imħażen tat-tarzna bħala renju meraviljuż ispirat minn Jules Verne u Leonardo da Vinci. Fl-2007, *Les Machines de l'Île* fetħu l-bibien tagħhom. Illum, il-viżitaturi jibqgħu mistagħġba bl-Elefant il-Kbir għoli 12-il metru, il-Carrousel des Mondes Marins mill-isbaħ b'35 kreatura tal-baħar mekkaniċi, u l-Galerie des Machines interattiva, li biddlu l-wirt industrijali f'meravilja artistika ħajja.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Les Machines de l'Île jissimbolizzaw il-kapaċità ta' Nantes li tivvinta lilha nfisha mill-ġdid u l-impenn tagħha li tippreserva l-memorja industrijali permezz tal-arti. Mingħajr din it-trasformazzjoni, it-tarzna kienet tibqa' siekta, konnessjoni mitlufa mal-passat marittimu tal-belt. Is-sit juri li l-wirt storiku m'għandux għalfejn ikun statiku, iżda jista' jqanqal l-immaġinazzjoni u l-innovazzjoni. Huwa jiċċelebra l-legat ta' Jules Verne filwaqt li jonora l-idejn u l-imħuħ li bnew il-vapuri.

Slajd 6: Involvi ruġek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- 🐘 Irkeb l-Elefant il-Kbir u esperjenza s-sit minn punt uniku u għoli.
- 🎡 Esplora l-Carrousel des Mondes Marins u l-kreaturi mekkaniċi tiegħu.
- 🚶 Ipparteċipa f'tours iggwidati ġewwa l-Galerie des Machines biex tara kif jaħdmu.
- 📷 Aqsam ir-ritratti u l-memorji tiegħek miż-żjarat tiegħek fis-sit.
- 🔍 Skopri l-konnessjonijiet bejn il-viżjoni letterarja ta' Jules Verne u l-magni tal-lum.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ **Ħolm marittimu:** Liema stejjer tal-ħaddiema tat-tarzna għadhom ma ntgħaddux, u liema bastimenti famużi nbtnew f'dawn is-swali leġġendarji?
- ❓ **Alkimija artistika:** Kif jittrasformaw dawn il-magni l-memorja industrijali f'meravilja, u x'għaqqadhom mal-wirt letterarju ta' Nantes?
- 🔍 **Il-viżjoni tiegħek:** Kieku kellek tiddisinja magna ispirata minn dan is-sit, x'kienet tiċċelebra dwar il-passat jew il-futur ta' Nantes?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Test imħejji minn: LUDICIUS

Sorsi storiċi:

- Les Machines de l'Île, <https://www.lesmachines-nantes.fr/>
- Les Machines de l'Île, https://fr.wikipedia.org/wiki/Les_Machines_de_l'Île





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Immaġnijiet (kredit):

- Le parcours sous les nefs ©Les Machines de l'île https://www.lesmachines-nantes.fr/wp-content/uploads/2019/04/DP-MACHINES_2019_GB_BD.pdf
- La galerie du héron ©Les Machines de l'île https://www.lesmachines-nantes.fr/wp-content/uploads/2018/01/galerie_heron01.jpg
- Les Machines de L'île in Nantes, Franza ©Allthegoodies.com https://www.youtube.com/watch?v=V_maa-9DI9A
- Logo-1 ©Les Machines de l'île <https://www.lesmachines-nantes.fr/>
- Logo-2 ©Les Machines de l'île <https://www.lesmachines-nantes.fr/>
- Le carrousel des mondes marins ©Les Machines de l'île <https://www.lesmachines-nantes.fr/wp-content/uploads/2018/01/carrousel.jpg>
- Les Machines de l'île, ©Ina.fr / Franza 3, <https://fresques.ina.fr/auran-nantes/fiche-media/Auran000193/les-machines-de-l-ile.html>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

La Forge des Batignolles

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Titlu: La Forge des Batignolles
- Sottotitlu: Se jkun l-“Katidrali” tal-manifattura tqila t-tempji tal-innovazzjoni sostenibbli fil-futur?
- Post: Nantes, Franza
- Hero image: [FR_0501.jpg](#)

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Mibnija bejn l-1917 u l-1920 fid-distrett ta’ Haluchère-Batignolles, *La Forge des Batignolles* kienet oriġinarjament mibnija għas-soċjetajiet tal-kostruzzjoni Batignolles. Is-swali distintivi tal-fabbrika kienu ddisinjati mill-inġinier famuż Eugène Freyssinet, pijunier tal-arkitettura tal-konkos pre-stressed. Id-disinn viżjonarju tiegħu holoq spazji kbar u luminużi bi bjut tal-ħġieġ li mlew il-fabbrika b’dawl naturali. Dawn il-“katidrali” ta’ Batignolles saru ikoni tal-arkitettura industrijali tal-bidu tas-seklu 20 u sors ta’ kburija kbira għan-nies tal-lokal.

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal deċennji sħaħ, *La Forge* kienet mutur ta’ impjieġ u ħajja soċjali, u ġibdet lejha ġenerazzjonijiet ta’ ħaddiema, inklużi ħafna familji immigranti. Fi ħdan dawn is-swali, il-ħaddiema mmanifatturaw lokomottivi, u aktar tard adattaw il-produzzjoni għal torrijiet tat-tankijiet tal-gwerra, tubi tat-torpedoes, u magni tal-istampar—xhieda tar-reżiljenza industrijali. Il-fabbrika kienet ukoll stadju għal movimenti kbar tax-xogħol u strajkijiet. L-isem “katidrali” jirrifletti r-rispett kbir li kellhom dawk li x-xogħol tas-sengħa tagħhom sawwar l-istorja ta’ dan il-post.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Hekk kif l-industrija tqila naqset fl-aħħar tas-seklu 20, is-sit ġie traskurat sakemm ingħata status ta’ monument storiku fl-2022. Riabilitazzjoni viżjonarja minn *Eiffage Immobilier* (2021–2023) irrestawrat b’reqqa kbira ż-żewġ swali storiċi, filwaqt li ħolqot bini ta’ uffiċċji sostenibbli ġodda. Illum, *La Forge* tospita 5,600 metru kwadru ta’ spazju tax-xogħol modern li jilqa’ start-ups, riċerkaturi, u kreattivi fl-oqsma tar-robotika, l-eko-kostruzzjoni, u l-intelliġenza artifiċjali.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

La Forge des Batignolles tinkorpora l-vjaġġ ta' Nantes lejn il-progress soċjali. Mingħajr il-preservazzjoni tiegħu, il-belt kienet titef konnessjoni tanġibbli mal-wirt tax-xogħol u l-kontribuzzjoni tal-immigranti. Is-sit juri kif il-memorja industrijali tista' tkun il-baži għall-innovazzjoni—billi jrawwem l-industrija tal-futur fi spazji li darba kienu ddedikati għall-manifattura tqila. Huwa simbolu ħaj li jonora l-idejn u l-imħuħ li bnew lil Nantes.

Slajd 6: Involvi ruġek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- 🗣️ Aqsam stejjer tal-familja jekk xi qrafa tiegħek kienu jaħdmu f'*La Forge*.
- 📷 Ikkontribwixxi ritratti u materjal mill-arkivji li jiddokumentaw l-era tal-fabbrika.
- 🚶 Esplora l-avvenimenti, il-wirjiet, u l-attivitajiet tan-negozju li jsiru bħalissa fis-sit.
- 📄 Dokumenta l-istorja tax-xogħol u l-memorji tal-ħaddiema tas-seklu 20.
- 🗺️ Ipparteċipa f'tours tal-wirt li jenfasizzaw dawn il-"katidrali" industrijali.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Legat tax-xogħol: Liema stejjer ta' ħaddiema, strajkijiet, u solidarjetà għadhom ħajjin fil-memorja tal-komunità?
- ❓ Konnessjoni mal-innovazzjoni: Kif jgħaqqad dan is-sit il-passat industrijali ta' Nantes mal-futur tagħha fir-robotika u s-sostenibbiltà?
- 🔍 Il-legat tiegħek: Il-familja tiegħek għandha għeruf f'*La Forge*, u l-fabbrika kif sawret l-identità tal-viċinat tiegħek?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Test imħejji minn:LUDICIUS

Sorsi storiċi:

- Usine des Batignolles, rue du Ranzay, Nantes
<https://gertrude.paysdelaloire.fr/dossier/IA44005243#historique>
- La Forge des Batignolles, nouveau lieu totem du renouveau industriel de la métropole,
https://entreprises.nantesmetropole.fr/actualites/la-forge-des-batignolles-nouveau-lieu-totem-du-renouveau-industriel-de-la-metropole/?trk=public_post_comment-text





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Usine des Batignolles de Nantes,
https://fr.wikipedia.org/wiki/Usine_des_Batignolles_de_Nantes

Immaġnijiet (kredit):

- La Forge des Batignolles ©Les Echoes
<https://media.lesechos.com/api/v1/images/view/6476fe8db6294364652624f8/1280x720/090228590992-web-tete.jpg>
- Usine des Batignolles, rue du Ranzay, Nantes. Vue aérienne d'ensemble vers le nord.
©Région Pays de la Loire - Inventaire général
<https://gertrude.paysdelaloire.fr/img/8d384995-5382-44ac-8be7-d4b305f95ce3>
- Logo Nantes Métropole Entreprises ©Nantes Métropole Entreprises
https://www.linkedin.com/company/entreprises-nantes-metropole?trk=public_post_feed-actor-name&originalSubdomain=fr
- La Forge des Batignolles, nouveau lieu totem du renouveau industriel de la métropole ©Nantes Métropole Entreprises
https://www.linkedin.com/posts/entreprises-nantes-metropole_la-forge-des-batignolles-nouveau-lieu-totem-activity-7174207681996476416-lk87?originalSubdomain=fr
- Pacific 231 en construction dans les usines Batignolles. ©Unknown Author. Public domain.
https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/4/42/Nantes_-_Pacific_231_dans_les_usines_Batignolles.jpg
- NANTES : LE SITE DES BATIGNOLLES VANDALISÉ ©TELENANTES
<https://www.facebook.com/watch/?v=1131905558232430>
- La reconversion urbaine du quartier des Batignolles à Nantes ©4Change
<https://youtu.be/ArECcBnvUqA?si=icgQUrQXdOtJEClA>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Hotel Radisson Blu

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Titlu: Hotel Radisson Blu Nantes
- Sottotitlu: L-iljuni tal-ġebel huma magħmula biex iservu: it-trajettorja ta' binja mill-ġustizzja għall-ospitalità
- Post: Nantes, Franza
- Hero image: [FR_0601.jpg](#)

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Imlesta fl-1851, il-Palais de Justice (il-Qorti) kien iddisinjat mill-periti stmati Saint-Félix Seheult u Joseph-Fleury Chenantais. L-arkitettura neoklassika imponenti tiegħu inkorporat l-ideali tas-seklu 19 ta' ġustizzja, ordni ċivika u kburija pubblika. Għal kważi 150 sena, dan il-bini serva bħala l-qorti ewlenija ta' Nantes u sar punt ċentrali tal-ħajja soċjali u legali tal-belt. Bil-kolonna statali u l-btieħi kbar tiegħu, il-Palais sar wieħed mill-aktar monumenti rikonoxxibbli u simbolu tal-awtorità ġudizzjarja.

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Fi ħdan dawn il-ħitan seħħew kapitli kbar tal-istorja politika ta' Franza. Każijiet famużi bħall-affari *Congrès* tal-1903 u l-proċessi li involvew lil Aristide Briand—rebbieħ tal-Premju Nobel għall-Paċi u ħdax-il darba Prim Ministru—ħallew marka li ma titħassarx. Matul it-Tieni Gwerra Dinjija, il-forzi Ġermaniżi dewbu l-istatwi tal-iljuni li kienu jgħassu d-daħla (li reġgħu tqiegħdu fl-1991). Fl-1985, kriżi ta' ostaġġi li damet 36 siegħa ġibdet l-attenzjoni nazzjonali. Dawn l-avvenimenti drammatiċi sawru l-memorja kollettiva tal-belt.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Meta l-qorti għalqet fl-2000, id-disinjatur Jean-Philippe Nuel u l-perit Jacques Cholet orkestraw trasformazzjoni sensittiva ħafna. Id-disinn ta' Nuel ippreserva l-grandjożità oriġinali filwaqt li introduċa kumdità kontemporanja. Illum, il-lukanda Radisson Blu għandha 142 kamra, bir-ristorant *L'Assise* fejn il-klijenti jieklu f'dik li kienet l-awla prinċipali tal-qorti, u kantina tal-inbid li tinsab taħt fejn darba kien ipoġġi l-imħallef. Il-lukanda tospita wkoll esibizzjonijiet kulturali u servizzi ta' spa miftuħa għal kulħadd.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Il-Palais de Justice juri l-impenn ta' Nantes li tippreserva l-wirt storiku permezz ta' użu mill-ġdid. Mingħajr din it-trasformazzjoni, il-belt kienet titef kapolavur arkitettoniku u l-memorja ħajja ta' proċessi legali li sawru l-ġurisprudenza Franċiża. Il-bini juri kif istituzzjonijiet storiċi jistgħu jaqdu s-soċjetà moderna filwaqt li jżommu d-dinjità tagħhom. Huwa mudell li jispira lill-ġenerazzjonijiet futuri biex jagħtu valur lill-arkitettura ċivika.

Slajd 6: Involvi ruġek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażagħ)

- 🍽️ Kul fir-ristorant L'Assise, li jinsab fl-awla storika tal-qorti.
- 🗣️ Attendi tours speċjali tal-wirt li jesploraw l-istorja legali tal-bini.
- 📷 Aqsam memorji jew ritratti marbuta ma' proċessi jew dehriet fil-qorti mill-passat.
- 🎨 Ipparteċipa f'avvenimenti kulturali, kunċerti u wirjiet li jittellgħu fil-lukanda.
- ✨ Esperjenza kif spazju ta' poter inbidel f'post ta' merħba u komunità.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Memorja ġudizzjarja: Liema proċessi legali storiċi setgħu raw il-qraba tiegħek f'dawn l-awli?
- ❓ Trasformazzjoni arkitettonika: Kif tħossok meta tiekol f'dik li kienet awla tal-qorti? Dan kif ibiddel id-djalogu bejn il-ġustizzja tal-passat u l-istejjer tal-lum?
- 🔍 Il-konnessjoni tiegħek: Esperjenzajt dan il-bini meta kien għadu qorti, u t-trasformazzjoni tiegħu kif biddlet il-mod kif tħares lejn iċ-ċentru ta' Nantes?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Test imħejji minn:LUDICIUS

Sorsi storiċi:

- L'histoire du Radisson Blu Hôtel de Nantes, <https://echappees-belles.fr/entry/l-histoire-du-radisson-blu-hotel-de-nantes>
- Hôtel Radisson Blu (Nantes) https://fr.wikipedia.org/wiki/H%C3%B4tel_Radisson_Blu_%28Nantes%29#





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- 19-20 décembre 1985 : prise d'otages au palais de justice de Nantes
<https://patrimonia.nantes.fr/home/decouvrir/themes-et-quartiers/19-20-decembre-1985-prise-d'otag.html>

Immaġnijiet (kredit):

- Nantes Ancien Palais de justice 01 ©François de Dijon, Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Nantes_Ancien_Palais_de_justice_01.jpg
- Dans le Noir ? Nantes au Radisson Blu - Une expérience unique ©DANS LE NOIR ? RESTAURANTS (Danslenoir) <https://youtu.be/YAMGtowSRBk?si=BywWb-rqEnBR678v>
- HOTEL RADISSON BLUE - NANTES - Octobre 2016 ©Drones Immobilier
<https://youtu.be/BfvXhjEN1D8?si=9vub19CCBakqfo7s>
- Palais de Justice de Nantes / Jean-Philippe Nuel ©Jean-Philippe Nuel AND/OR Des Racines & Des Ailes (Franza3 - French Tv)
<https://youtu.be/TWb4na6kRZQ?si=XChBE5KzRpUMhKp4>
- L'ancien palais de justice de Nantes, au XIXe siècle (Justizpalast zu Nantes) ©William French — Schmidt Kunstauktionen. Public Domain
https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/25/Der_Jusitzpalast_in_Nantes.jpg?uselang=fr
- Palais de justice de Nantes lors de son inauguration ©Schoen67, www.delcampe.net
<https://echappees-belles.fr/files/2017-10/palais-de-justice-de-nantes-lors-de-son-inauguration.jpg>
- Affaire Courtois : archives de 1985 ©Franza 3 Pays de la Loire
<https://youtu.be/qnsoyal6Oa4?si=hBPfOjfNgwjblSb>





I-Gare de l'État (Gare de Nantes-État)

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Titlu: l'Gare de l'État
- Sottotitlu: Linji ta' Solidarjetà: Il-Vjaġġ ta' Gare de l'État lejn il-Maison des Syndicats
- Post: Nantes, Franza
- Hero image: [FR_0701.jpg](#)

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Meta l-Gare de l'État fetħet fl-1887 bħala l-ewwel stazzjon tal-ferrovija operat mill-istat f'Nantes, saret punt kruċjali li jgħaqqad il-passiġġieri u l-merkanzija mal-port fil-qrib. Iddisinjat fl-1880 taħt it-tmexxija tal-Kumpanija tal-Ferroviji tal-Istat, l-arkitettura neoklassika imponenti tiegħu rriflettiet l-aspirazzjonijiet moderni u l-prestiġju ċiviku tal-era. L-istazzjon wassal biex Nantes tiżviluppa malajr bħala qawwa industrijali u kummerċjali, bil-faċċata distintiva tiegħu ssir monument li jissimbolizza l-ottimiżmu tal-era tal-ferroviji.

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Fi ħdan dan l-stazzjon, għaddew ġenerazzjonijiet ta' ħaddiema, passiġġieri li kienu jivvjaġġaw kuljum, u familji li kienu jerġgħu jiltaqgħu. L-istazzjon salva mill-bombi tal-Alleati fl-1943, fatt li talab bini mill-ġdid u reżiljenza mill-komunità. Matul is-seklu 20, is-servizzi naqqsu gradwalment, bil-passiġġieri jieqfu fl-1959 u l-merkanzija fl-1969. Madankollu, l-importanza simbolika tiegħu bħala sit ta' vjaġġi u kburija tal-ħaddiema ispirat kampanji ta' preservazzjoni b'suċċess, u kkonfermat li din il-binja kellha tifsira profonda għan-nies ordinarji.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Wara li ffaċċja snin ta' abbandun u theddid ta' twaqqigħ fis-snin disgħin, l-istazzjon għadda minn intervent arkitettoniku sensitiv mid-ditta *Forma 6*, li tlesta fl-2001. Ir-restawr ippreserva l-faċċati neoklassiċi oriġinali filwaqt li ħoloq spazji ġodda għal azzjoni kollettiva. Il-Gare de l'État inbidel apposta fil-Maison des Syndicats (Dar it-Trejdunjons), biex tonora t-tradizzjonijiet ta' Nantes ta' solidarjetà u mobilizzazzjoni tal-ħaddiema. Illum, is-sit jiffunzjona bħala ċentru ħaj għall-attività tal-unjins u l-progress soċjali.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Il-Gare de l'État huwa eżempju ta' kif infrastruttura industrijali tista' tevolvi f'punt ta' referenza għall-ħajja ċivika. Mingħajr il-preservazzjoni tiegħu, Nantes kienet titlef monument tanġibbli tal-mobbiltà tax-xogħol u s-solidarjetà. It-trasformazzjoni minn stazzjon tal-ferrovija għal Dar it-Trejdunjons turi li l-wirt m'għandux għalfejn ikun statiku. Il-bini jservi bħala tfakkira qawwija ta' kif il-komunitajiet jistgħu jieħdu lura spazji qodma u jagħtuhom tifsira ġdida li tispira lill-ġenerazzjonijiet futuri.

Slajd 6: Involvi ruġek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

-  Aqsam memorji tal-familja ta' vjaġġaturi jew ħaddiema li użaw l-istazzjon.
-  Ikkontribwixxi ritratti storiċi li jiddokumentaw l-era tal-ferroviji f'Nantes.
-  Dokumenta stejjer ta' attività tal-unjins u kampanji tax-xogħol f'dan il-bini.
-  Esplora d-djalogu bejn il-wirt industrijali u l-azzjoni kollettiva tal-lum.
-  Fittex eżempji oħra Ewropej ta' siti industrijali li nbidlu f'postijiet għall-komunità.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

-  Il-vjaġġi tal-ħaddiema: Liema stejjer u memorji jgħorru l-membri tal-familja tiegħek mill-vjaġġi tagħhom mill-Gare de l'État?
-  Evoluzzjoni ambjentali: Kif evolwew il-metodi tat-trasport u s-sostenibbiltà mill-ferroviji li jaħdmu bil-fwar fl-1887 sal-lum?
-  It-trasformazzjoni tiegħek: Tista' tidentifika siti oħra ta' wirt industrijali fil-komunità tiegħek li nbidlu għal skopijiet ċiviċi jew kollettivi?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Test imħejji minn: LUDICIUS

Sorsi storiċi:

- Gare de l'État,
<https://patrimonia.nantes.fr/home/decouvrir/themes-et-quartiers/gare-de-letat.html>



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Cartes postales anciennes de Nantes,
<https://philippesaintmarc.wixsite.com/autrefois-nantes/gare-etat>

Immaġnijiet (kredit):

- Gare de l'État (Nantes) ©Jibi44 CC BY-SA 3,
https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/8/83/Nantes_Gare_Etat_2.jpg
- Panneau place de la gare de l'État (Nantes) ©Jibi44 CC BY-SA 3.0,
https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/73/Nantes_Gare_Etat_3.jpg
- Les quais de la gare de l'Etat ©Philippe Saint-Marc,
https://static.wixstatic.com/media/324f4f_345a219fa07e479d956d6c6618ae6595~mv2.jpg/v1/fill/w_958,h_594,al_c,q_85,enc_avif,quality_auto/324f4f_345a219fa07e479d956d6c6618ae6595~mv2.jpg
- Nantes - La Gare de l'Etat ©Philippe Saint-Marc,
https://static.wixstatic.com/media/324f4f_a4e2dd82b97d4ad4aef8e8f1f15c93b6~mv2.jpg/v1/fill/w_786,h_502,al_c,q_85,enc_avif,quality_auto/324f4f_a4e2dd82b97d4ad4aef8e8f1f15c93b6~mv2.jpg
- Bâtiments de la gare de l'État détruits par les bombardements, ©Archives de Nantes,
https://patrimonia.nantes.fr/media/708c18e5-db4c-45ce-8552-e4f09d6540d1/picture:views/9/content/Medium_28Fi0347.jpg
- La fin de l'emprise ferroviaire sur le site de la gare de l'Etat à Nantes, ©Franza 3 Pays de la Loire, <https://youtu.be/l1QAtZc9GnY?si=Jblh1SUFbvGYHk8y>
- Il était une gare... de Nantes !, ©SNCF Gares & Connexions,
https://youtu.be/U0Ar5UYZgew?si=b2alRKLOmLD7VG_p





il-Knisja ta' Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Titlu: il-Knisja ta' Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus
- Sottotitlu: Fidi, Arti, u Reżiljenza tal-Komunità
- Post: Nantes, Franza
- Hero image: [FR_0801.jpg](#)

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Mibnija primarjament f'nofs is-seklu 20, il-Knisja ta' Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus kienet iddisinjata kemm bħala santwarju ta' qima kif ukoll bħala punt ta' referenza għall-komunità. Id-disinn distintiv Ruman-Biżantin tagħha jinkludi l-konkos, briks ħomor, kolonni tal-granit, u koppla ottagonali impressjonanti. Il-perit René Ménard beda l-viżjoni oriġinali, u wara l-interruzzjonijiet tal-gwerra, Maurice Ferré kompli l-proġett. Il-kumplex jinkludi presbiterju u skola djoċesana, u jirrifletti l-ottimiżmu tad-disinn reliġjuż ta' dak iż-żmien.

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Il-kostruzzjoni tal-knisja tinkorpora r-reżiljenza tal-komunità. Ix-xogħol twaqqaf matul il-bombi tat-Tieni Gwerra Dinjija fis-snin erbgħin, iżda l-ispirtu ta' perseveranza rebaħ. Il-kostruzzjoni tkomplet fl-1952 u tlestiet fl-1961. Kollaborazzjoni artistika sawwret il-karattru tal-bini: l-iskultur Jean Fréour ikkontribwixxa skultura espressiva ta' Kristu, filwaqt li Gabriel Loire ħoloq twieqi tal-ħġieġ ikkulurit (*stained glass*) modernisti. Familji sħaħ mill-viċinat attendew hawn għal ġenerazzjonijiet sħaħ biex jiċċelebraw il-mument i importanti ta' ħajjithom.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Matul id-deċennji, il-Knisja ta' Sainte-Thérèse kienet ċentru għall-ħajja spiritwali, l-edukazzjoni, u l-avvenimenti lokali. L-iskulturi u l-ħġieġ ikkulurit famużi tagħha għadhom jispiraw lil kull min jidhrol fiha. Illum, il-knisja tiffunzjona bħala parroċċa attiva, miftuħa għall-pubbliku u tilqa' lil kulħadd. Ir-rwol kontinwu tagħha bħala ċentru ta' qima u laqgħat kulturali jagħmilha simbolu ta' tradizzjoni u kontinwità, u tibqa' mwaħħda sew mal-identità tal-viċinat.



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Din il-knisja tissimbolizza l-integrazzjoni tal-arti, l-arkitettura, u l-ispiritwalità. Hija turi kif it-tfixkil tal-gwerra ma setax jitfi l-impenn tal-komunità għat-tiġdid. L-elementi artistiki tagħha jgħollu l-ispazju sagru lil hinn mill-funzjoni biss, u jibdluh f'post ta' sbuħija u kontemplazzjoni. Mingħajr din il-knisja, il-viċinat kien jitlef punt ta' referenza li jgħaqqad il-memorja kollettiva, il-prattika spiritwali, u l-wirt artistiku.

Slajd 6: Involvi ruġek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażagħ)

-  Aqşam memorji tal-familja ta' ċelebrazzjonijiet u mument importanti li seħħew fil-knisja.
-  Ikkontribwixxi ritratti artistiki li jenfasizzaw l-iskulturi u l-ħġieġ ikkulurit.
-  Attendi servizzi ta' qima jew avvenimenti kulturali li jittellgħu fil-knisja.
-  Dokumenta stejjer ta' residenti tal-viċinat li għandhom konnessjoni mal-parroċċa.
-  Esplora d-djalogu bejn id-disinn modern u l-iskop spiritwali tal-bini.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

-  Tradizzjonijiet tal-familja: Liema stejjer personali jew tal-familja jgħaqqdu lilek mal-Knisja ta' Sainte-Thérèse u l-iskola tagħha?
-  Preżenza artistika: L-iskulturi ta' Jean Fréour u l-ħġieġ ta' Gabriel Loire kif isawru l-esperjenza tiegħek f'dan l-ispazju sagru?
-  Reżiljenza fi żmien il-gwerra: Il-fatt li l-knisja damet biex tlestiet minħabba l-gwerra kif jirrifletti t-tiġdid tal-komunità kollha ta' Nantes wara l-konflitt?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Test imħejji minn: LUDICIUS

Sorsi storiċi:

- Ensemble paroissial Sainte-Thérèse à Nantes en Loire-Atlantique, <https://museedupatrimoine.fr/ensemble-paroissial-sainte-therese-loire-atlantique/7826.html>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Église Sainte-Thérèse de Nantes, https://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89glise_Sainte-Th%C3%A9r%C3%A8se_de_Nantes

Immaġnijiet (kredit):

- Église Sainte Thérèse de Nantes, ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/31371-eglise-sainte-therese-de-nantes-0.jpg>
- Nef et orgue, ©François de Dijon CC BY-SA 4.0, https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/be/%C3%89glise_Sainte-Th%C3%A9r%C3%A8se_-_Nantes_-_Int_-_055.jpg
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (2), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-2.jpg>
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (3), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-3.jpg>
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (15), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-15.jpg>
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (16), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-16.jpg>
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (18), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-16.jpg>
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (19), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-19.jpg>
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (24), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-24.jpg>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (21), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-21.jpg>
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (25), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-25.jpg>
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (28), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-28.jpg>
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (45), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-45.jpg>
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (43), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-43.jpg>
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (47), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-47.jpg>
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (39), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-39.jpg>
- Ensemble paroissial de Sainte Thérèse (42), ©Musée du Patrimoine, <https://museedupatrimoine.fr/patrimoine/7826/ensemble-paroissial-sainte-therese-42.jpg>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

il-Maison des Hommes et des Techniques

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Titlu: il-Maison des Hommes et des Techniques
- Sottotitlu: Nibnu l-Vapuri, Nibnu l-Memorja
- Post: Nantes, Franza
- Hero image: [FR_0901.jpg](#)

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Iddisinjata mill-periti Ferdinand Ménard u Émile Le Bot, il-Maison des Hommes et des Techniques inbniet fil-bidu tas-seklu 20 biex tappoġġja l-industrija b'saħħitha tal-bini tal-vapuri f'Nantes. Għal kważi sebgħin sena mill-1918, il-bini ospita l-amministrazzjoni tat-tarzni *Ateliers et Chantiers de la Loire* u pprovda taħriġ essenzjali għall-ħaddiema. L-arkitettura robusta u utilitarja tiegħu tirrifletti l-mentalità Prattika tal-era, fejn il-prijorità kienet il-produzzjoni marittima fuq skala kbira. Din il-binja kienet tinkorpora l-qawwa ekonomika u l-ambizzjoni industrijali ta' Nantes.

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Fi ħdan dawn il-ħitan, ġenerazzjonijiet ta' ħaddiema marittimi rċewew taħriġ li sawwar il-karrieri u l-identità tagħhom. It-tarzna Dubigeon, Ċentru ikoniku tal-bini tal-vapuri, kienet tiddependi fuq il-ħiliet żviluppati f'dan iċ-Ċentru amministrattiv. Il-ħaddiema kienu jgħaddu minn dawn il-kurituri b'pjanti tal-vapuri u kalkoli f'idejhom, b'ħolm ta' bastimenti kbar li kienu se jaqsmu l-oċeani. Il-kamaraderija bejn il-ħaddiema saret leġġendarja, xhieda ta' kburija kollettiva fis-sengħa tagħhom. Meta t-tarzni għalqu fl-1986, dawn l-stejjer kienu f'riskju li jintilfu għal dejjem.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Fl-1987, b'viżjoni straordinarja, eks ħaddiema tat-tarzna ngħaqdu flimkien biex jittrasformaw is-sit f'mużew tal-wirt u assoċjazzjoni: l-"Association Histoire de la construction navale à Nantes". Dan l-att ta' preservazzjoni biddel il-bini f'arkivju ħaj. Illum, il-Maison des Hommes et des Techniques tospita kollezzjonijiet straordinarji: dokumenti ta' madwar 2,500 bastiment, aktar minn 5,000 pjanta oriġinali tal-vapuri, u aktar minn 20,000 ritratt. Dawn





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

ir-riżorsi jikxfu kemm l-evoluzzjoni teknoloġika kif ukoll il-ħajja ta' kuljum ta' dawk li bnew il-fortuna marittima ta' Nantes.

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Il-Maison des Hommes et des Techniques hija eżempju ta' kif il-komunitajiet jistgħu jieħdu lura l-wirt industrijali biex jippreservaw il-memorja kollettiva. Mingħajr dan il-bini, Nantes kienet tiflef konnessjoni tanġibbli mal-legat tal-bini tal-vapuri tagħha. Il-mużew juri li l-wirt tekniku, soċjali u kulturali jimmerita protezzjoni. Billi biddlu spazju amministrattiv f'arkivju demokratiku mmexxi minn eks ħaddiema u l-familja tagħhom, is-sit jafferma li l-kisbiet tan-nies ordinarji jixru r-rikonoxximent u l-memorja.

Slajd 6: Involvi ruħek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

-  Żur il-wirjiet u esplora l-kollezzjonijiet tal-mużew.
-  Ipparteċipa f'programmi edukattivi u tours iggwidati.
-  Aqsam memorji tal-familja ta' ħaddiema tat-tarzna jew karrieri marittimi.
-  Fittex il-konnessjoni tal-familja tiegħek mal-wirt tal-bini tal-vapuri f'Nantes.
-  Ikkontribwixxi ritratti storiċi u materjal ieħor mill-arkivji personali tiegħek.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

-  Il-legat tal-ħaddiema: Liema memorji personali jew stejjer tal-familja għadhom ippreservati mill-ħaddiema tat-tarzna u d-dixxendenti tagħhom?
-  Wirt marittimu: Il-20,000 ritratt fl-arkivji kif jitfgħu dawl fuq il-ħajja ta' kuljum ta' dawk li bnew il-vapuri?
-  Il-konnessjoni tiegħek: Il-familja tiegħek għandha għeruaq fl-industrija tal-bini tal-vapuri ta' Nantes, u liema stejjer għadhom moħbija fl-arkivji jistennaw li jiġu skoperti?





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Test imħejji minn: LUDICIUS

Sorsi storiċi:

- Nantes Patrimonia : Iconothèque de la Maison des Hommes et des techniques, <https://patrimonia.nantes.fr/home/actualites/iconotheque-mht.html>
- MAISON DES HOMMES ET DES TECHNIQUES, PATRIMOINE DE LA NAVALE, <https://www.maison-hommes-techniques.fr/patrimoine-de-la-navale/>
- MAISON DES HOMMES ET DES TECHNIQUES, LIVRET DE VISITE, <https://www.maison-hommes-techniques.fr/wp-content/uploads/2025/12/livret-de-visite-numerique.pdf>
- Maison des Hommes et des Techniques, https://fr.wikipedia.org/wiki/Maison_des_Hommes_et_des_Techniques

Immaġnijiet (kredit):

- Background image on MHT's website, ©Maison des Hommes et des techniques, <https://www.maison-hommes-techniques.fr/wp-content/uploads/2025/07/20250702-173128-1-scaled.jpg>
- Logo-noir, ©Maison des Hommes et des techniques, <https://www.maison-hommes-techniques.fr/wp-content/uploads/2024/04/cropped-logo-noir-mht-e1713862076681.png>
- Logo-blanc, ©Maison des Hommes et des techniques, <https://www.maison-hommes-techniques.fr/wp-content/uploads/2024/06/logo-mht-vectorise-blanc-09-2048x1804.png>
- Exposition permanente batisseurs de navires mht, ©Maison des Hommes et des techniques, <https://www.maison-hommes-techniques.fr/wp-content/uploads/2024/06/exposition-permanente-batisseurs-de-navires-mht-18-2-2048x2048.jpg>
- Chantier naval, ©AHCNN-MHT, https://www.maison-hommes-techniques.fr/wp-content/uploads/2020/07/N_IN103_3AD_05.jpg





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Navire en construction, ©AHCNN-MHT, https://www.maison-hommes-techniques.fr/wp-content/uploads/2020/07/N_IN103_3_C_01.jpg
- Ouvriers au travail, ©AHCNN-MHT, https://www.maison-hommes-techniques.fr/wp-content/uploads/2020/07/N_IP_00_4_B_06.jpg
- Mouvement social des salariés des chantiers, ©AHCNN-MHT, https://www.maison-hommes-techniques.fr/wp-content/uploads/2020/07/N_IS_00_9_A_21.jpg
- Machine servant pour la construction navale et métallurgique, ©AHCNN-MHT, https://www.maison-hommes-techniques.fr/wp-content/uploads/2020/07/N_IM_00_9_E_01.jpg
- Atelier et Chantiers de la Loire - Bâtiments d'Administration et Bureaux - Façade principale, ©AHCNN-MHT, <https://www.maison-hommes-techniques.fr/iconotheque-phototheque/>
- "Le Marigot". Citerne à voiles de 200 tonneaux de port, ©AHCNN-MHT, <https://icono.maison-hommes-techniques.fr/viewer/2074/?offset=#page=1&viewer=picture&o=&n=0&q=>
- La Navale - Comité d'entreprise, La Grande Famille, ©Nantes Patrimonia, <https://youtu.be/xHH9OeflxGk?si=BCPTzxbROTUqCG1R>
- La Navale - La grue jaune, le clocher de la navale, ©Nantes Patrimonia, https://youtu.be/B0ksvr_-sAs?si=KWBstzVF7787U91O
- La Navale - La transition du dessin papier au dessin numérique dans la navale, ©Nantes Patrimonia, https://youtu.be/hGGz_BZo5v4?si=8Ya2etw8FG-cZzCd
- La Navale - Le dernier départ, ©Nantes Patrimonia, https://youtu.be/oQWwg1EUPAQ?si=2sDKt_oeYDxrvzJ0





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

I-Cité Radieuse ta' Rezé (il-Maison Radieuse)

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Titlu: I-Cité Radieuse ta' Rezé
- Sottotitlu: Viżjoni Modernista għal Fajja Maqsama
- Post: Nantes, Franza
- Hero image: [FR 1001.webp](https://www.france303.com/fr/1001webp)

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Imlesta fl-1955, il-Maison Radieuse (magħrufa bħala I-Cité Radieuse ta' Rezé) hija waħda minn fames *Unités d'Habitation* biss mibnija madwar id-dinja. Iddisinjata mil-leġġendarju Le Corbusier, l-istruttura tinkorpora s-sbuħija Brutalista u l-ideali modernisti permezz tal-użu tal-konkos, forom ġeometriċi kuraġġużi, u l-użu mastro tad-dawl u l-ispace. Il-bini rrappreżenta approċċ rivoluzzjonarju għad-djar ta' wara l-gwerra, fejn ir-residenzi ġew magħquda ma' spazji komunal, servizzi integrati, fienet, u skejjel. Is-siluwett impressjonanti tiegħu sar ikona arkitettonika li pproklamta viżjoni radikali: li l-arkitettura tista' tfassal mill-ġdid il-fajja kollettiva.

Slajd 3: Stejjer Wara l-Fitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Familji li kienu qed jibnu fajnithom mill-ġdid wara t-Tieni Gwerra Dinjija sabu fil-Maison Radieuse viżjoni ta' għajxien dinjituż u effiċjenti. Ir-residenti kienu jaqsmu skejjel, fienet u spazji komunal, fatt li rawwem rabtiet b'saħħithom bejniethom. It-tfal kienu jilagħbu fil-kuritur interni u fuq it-terrazzin tal-bejt, filwaqt li l-ġenitur kienu jiltaqgħu f'faċilitajiet iddisinjati biex irawmu l-komunità. Il-bini ma kienx biss kenn, iżda esperiment soċjali ta' għajxien kollettiv li għal faina residenti ankra s-sens ta' appartenenza u identità tagħhom.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Illum, sebgħin sena wara t-tlestija tiegħu, il-Maison Radieuse jibqa' spazju residenzjali privat fejn l-ideali komunal moderni għadhom qed jiġu rinforzati u ivvintati mill-ġdid. L-ekosistema ta' terrazzi fuq il-bejt, skejjel interni, u fienet iżżomm sens vibranti ta' komunità fost ir-residenti attwali. Fl-2025, il-Maison Radieuse tiċċelebra s-70 anniversarju tagħha b'programmi ta' avvenimenti miftuħa għall-pubbliku u diletanti tal-arkitettura. Tours





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

iggrwidati joffru ħarsa rari lejn l-istorja ħajja, u juru kif il-viżjoni utopika ta' Le Corbusier għadha tadatta ruħha mal-ġenerazzjonijiet.

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Il-Maison Radieuse tinkorpora mument kruċjali meta l-periti kienu jemmnu li d-disinn jista' jrawwem il-progress soċjali. Bħala monument ħaj għall-ottimiżmu ta' wara l-gwerra, il-bini juri li l-arkitettura tiffurma l-mod kif ngħixu flimkien. Mingħajr il-Maison Radieuse, il-ġenerazzjonijiet futuri kienu jitilfu eżempju tanġibbli ta' ħsieb innovattiv dwar id-djar u l-komunità. Jibqa' ispirazzjoni dejjiema għall-ippjanaturi urbani li qed jimmaġinaw mill-ġdid il-ħajja fil-bliet.

Slajd 6: Involvi ruħek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

-  Attendi tours iggrwidati matul iċ-ċelebrazzjonijiet tas-70 anniversarju.
-  Aqsam memorji u ritratti tar-residenti mill-ħajja ta' kuljum fil-bini.
-  Dokumenta esperjenzi ta' għajxien komunalni u spazji kondiviżi.
-  Esplora kif id-disinn ta' Le Corbusier jinfluwenza s-sens ta' komunità tiegħek.
-  Inkonnnettja ma' residenti u viżitaturi oħra interessati fl-istorja arkitettonika.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

-  Għajxien komunalni: Kif iffurmaw l-esperjenzi tar-residenti fl-spazji kondiviżi s-sens ta' appartenenza u memorja kollettiva fi ħdan il-Maison Radieuse?
-  Influwenza arkitettonika: B'liema modi l-approċċ ta' Le Corbusier influwenza mudelli sussegwenti ta' djar urbani fi Franza u lil hinn minnha?
-  Il-perspettiva tiegħek: Liema lezzjonijiet jistgħu jieħdu l-ippjanaturi urbani kontemporanji mis-suċċessi u l-isfidi tal-kunċett tal-*Unité d'Habitation*?





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Test imħejji minn:LUDICIUS

Sorsi storiċi:

- La Maison Radieuse, Rezé – Le Corbusier, <https://www.maisonradieuse.org/>
- La Fondation Le Corbusier, Unité d'Habitation, Rezé, Franza, 1949-1955, <https://www.fondationlecorbusier.fr/oeuvre-architecture/realisations-unite-dhabitation-reze-Franza-1949-1955/>
- Cité radieuse de Rezé, https://fr.wikipedia.org/wiki/Cit%C3%A9_radieuse_de_Rez%C3%A9

Immaġnijiet (kredit):

- La Maison Radieuse de Rezé, ©La Maison Radieuse, Rezé – Le Corbusier, <https://www.maisonradieuse.org/squelettes/css/img/maison-radieuse-reze-2560.webp>
- Le Corbusier — L'Unité d'Habitation de Rezé, 1949-1955, ©Fondation Le Corbusier, <https://youtu.be/uVvUeepKaIw?si=MTuymdL-e9gpYgdQ>
- La Cité radieuse vue du Parc des Oblates, ©Jibi44 CC BY-SA 3.0, https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/0d/Parc_des_Oblates_14.JPG
- Le 70 ans de la Maison Radieuse - Le Corbusier, ©La Maison Radieuse, Rezé – Le Corbusier, <https://www.maisonradieuse.org/IMG/png/70-ans-maison-radieuse-le-corbusier.png>
- Logo-La Maison Radieuse-noir, ©La Maison Radieuse, Rezé – Le Corbusier, https://www.maisonradieuse.org/squelettes/css/img/logo-maison-radieuse-reze-rvb_noir.svg
- Le Corbusier à la Maison radieuse de Rezé, ©Fondation Le Corbusier, <https://www.maisonradieuse.org/squelettes/css/img/le-corbusier-nantes.webp>
- La Maison radieuse de Rezé, ©Alejandro Gómez Vives, <https://www.maisonradieuse.org/IMG/webp/021-le-corbusier-maison-radieuse.webp>
- La Maison radieuse de Rezé, ©Alejandro Gómez Vives, <https://www.maisonradieuse.org/IMG/webp/038-le-corbusier-maison-radieuse.webp>





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- La Maison radieuse de Rezé, ©Alejandro Gómez Vives, <https://www.maisonradieuse.org/IMG/webp/076-le-corbusier-maison-radieuse.webp>
- La Maison radieuse de Rezé, ©Alejandro Gómez Vives, <https://www.maisonradieuse.org/IMG/webp/093-le-corbusier-maison-radieuse.webp>
- La Maison radieuse de Rezé, ©Alejandro Gómez Vives, <https://www.maisonradieuse.org/IMG/webp/0108-le-corbusier-maison-radieuse.webp>
- Visite la Maison Radieuse de Rezé Le Corbusier, ©La Maison Radieuse, Rezé – Le Corbusier, https://youtu.be/WU_eDbtoOpQ?si=a_p_M8ClWhGUJj0q
- Caractéristiques de la Cité Radieuse de Rezé, ©INA.fr, <https://www.ina.fr/ina-eclaire-actu/video/i05283790/caracteristiques-de-la-cite-radieuse-de-reze>





Il-Pont Saint-Mihiel

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Titlu: Pont Saint-Mihiel
- Sottotitlu: Grazzja tal-Belle Époque fuq l-Erdre
- Post: Nantes, Franza
- Hero image: [FR_1101.jpg](#)

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Il-Pont Saint-Mihiel jaqam b'mod grazzjuż ix-Xmara Erdre, u jgħaqqad *Place Châteaubriand* ma' *Place de la Bonde*. Mibni matul l-era eleganti tal-*Belle Époque*, il-pont jgħaqqad is-saħħa dejjiema tal-ġebbla mal-linji delikati tal-azzar. L-arkitettura tiegħu rriflettiet perjodu fejn l-infrastruttura kienet tissimbolizza l-ambizzjoni ċivika u l-armonija estetika. Għalkemm il-perit tiegħu mhuwiex magħruf, il-forma bbilanċjata tal-pont hija ġieħ għall-ottimizzmu ta' dik l-era. L-istruttura ħadet post pont antik tal-injam li ma setax jibqa' jaqdi l-bżonnijiet ta' Nantes li kienet qed tikber.

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal ġenerazzjonijiet sħaħ, il-Pont Saint-Mihiel kien xhud tar-ritmi ta' kuljum taċ-ċittadini ta' Nantes. Familji mlew il-bankini tiegħu, u għadd ta' nies qasmuh bħala parti mill-vjaġġi ordinarji li jiffurmaw il-ħajja urbana. Isem il-pont jonora battalja kruċjali tal-Ewwel Gwerra Dinjija, u b'hekk iżomm ħajja l-memorja tas-sagrifiċċju storiku. Tul ix-xmara Erdre, il-bidliet fl-istaġuni jagħtu kuluri differenti lill-pajsaġġ, u għal ħafna residenti, dawn il-vjaġġi fuq il-pont huma parti mill-identità u l-memorji tal-familja tagħhom.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Illum, il-Pont Saint-Mihiel huwa ħafna aktar minn infrastruttura funzjonali; huwa post għall-mixi u monument maħbub. Il-pożizzjoni trankwilla tiegħu mal-kosta tax-xmara assigurat postu f'qalb ir-residenti. Il-pont jaqdi l-bżonnijiet tat-trasport ta' kuljum filwaqt li joffri spazji għall-mixi fil-kwiet u għall-ammirazzjoni tad-dgħajjes li jgħaddu. Id-disinn aċċessibbli u l-bankini wesgħin tiegħu jiżguraw li jilqa' lil kulħadd, u jibqa' karatteristika ikonika tal-pajsaġġ ta' Nantes.



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Il-Pont Saint-Mihiel jirrappreżenta l-laqgħa bejn l-istorja, il-komunità u s-sbuħija fi spazju urban. Mingħajr il-preservazzjoni tiegħu, Nantes kienet titlef monument tal-era *Belle Époque* u post ta' laqgħa fejn seħħew għadd ta' memorji personali. Il-pont juri kif id-disinn funzjonali jista' jkun magħqud mal-grazzja estetika biex jgħolli l-ispirtu ċiviku. Huwa xhieda ta' Żvilupp urban maħsub li jstieden il-kontemplazzjoni u l-laqgħat ta' kuljum.

Slajd 6: Involvi ruġek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażagħ)

- 📷 Iġbed ritratti tal-pont matul l-istaġuni u l-ħinijiet differenti tal-ġurnata.
- 🗣️ Aqsam memorji tal-familja ta' ċelebrazzjonijiet jew mument i speċjali li qattajtu fuq il-pont.
- 📝 Dokumenta kif il-pont jgħaqqad l-esperjenzi tiegħek fil-viċinat.
- 🚶 Igawdu mixjiet fil-kwiet mal-kosta tax-xmara Erdre.
- 🎨 Ikkontribwixxi perspettivi artistiki dwar dan il-monument storiku.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Ġeografija personali: Liema memorji, mument i tal-familja, jew festi lokali seħħew fuq jew madwar il-Pont Saint-Mihiel għalik?
- ❓ Evoluzzjoni urbana: Kif inbidel ir-rwol u s-simboliżmu tal-pont flimkien mat-tkabbir tal-viċinat u l-bżonnijiet tat-trasport ta' Nantes?
- 🔍 Riflessjoni staġonali: Il-bidla fl-istaġuni kif tittrasforma l-esperjenza tiegħek meta taqsam ix-xmara u l-pajsaġġ kollu tal-Erdre?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Test imħejji minn: LUDICIUS

Sorsi storiċi:

- Nantes Patrimoine: Pont Saint-Mihiel, <https://patrimonia.nantes.fr/home/decouvrir/themes-et-quartiers/pont-saint-mihiel.html>
- Pont Saint-Mihiel, https://fr.wikipedia.org/wiki/Pont_Saint-Mihiel





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Immaġnijiet (kredit):

- Pont Saint-Mihiel. (Nantes, Loire-Atlantique, Pays de la Loire, Franza), ©François de Dijon, Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0, https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/5/55/Nantes_-_Pont_Saint-Mihiel_-_05.jpg
- Pont Saint-Mihiel Nantes, @Toms Travels - YouTube Shorts, <https://youtube.com/shorts/bwFzxRkAWhc?si=YZJ-dH-XFbyv323h>
- Nantes à la carte : le Pont Saint-Mihiel, @Télé Nantes replay, https://youtu.be/wLnjX15tkOU?si=em9Y0_dGcUIJCKPd
- Réverbère, ©François de Dijon, Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0, https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/e2/Nantes_-_Pont_Saint-Mihiel_-_01.jpg
- Passerelle de Versailles sur l'Erdre, à l'emplacement de l'actuel pont Saint-Mihiel, ©Archives de Nantes, https://patrimonia.nantes.fr/media/d2bd7e25-682f-4ab4-9be0-dbf7663304cb/picture:views/5/content/grandFormat_9fi0192.jpg
- Pont de Saint-Mihiel sur l'Erdre, ©Stephan Menoret – Nantes Métropole, https://patrimonia.nantes.fr/files/live/sites/patrimonia/files/bandeau/pont_st_mihiel.jpg
- Passerelle en bois qui a précédé le pont Saint-Mihiel, ©Archives de Nantes, https://patrimonia.nantes.fr/media/84b279ec-35b5-41f7-9604-54d699d25b6b/picture:views/5/content/grandFormat_55Z828.jpg





Il-Pont Général-de-la-Motte-Rouge

Slajd 1 Titlu + Hero Image

- Titlu: Il-Pont Général-de-la-Motte-Rouge
- Sottotitlu: Eċċellenza fl-Inġinerija u Kburija Ċivika
- Post: Nantes, Franza
- Hero image: [FR_1201.jpg](#)

Slajd 2: Skopri l-Binja (Farsa Storika)

Il-Pont Général-de-la-Motte-Rouge jaqsam ix-Xmara Erdre u jgħaqqad *Boulevard Amiral Courbet* ma' *Place Waldeck*. Iddisinjat mill-inġinier distint Jean Résal, il-pont huwa eżempju tal-eleganza u l-prattiċità tax-xogħlijiet ċiviċi Franċiżi mill-era tat-Tielet Repubblika. L-arkata waħda tiegħu tal-ħadid, li tmiss it-80 metru, kienet tirrappreżenta kisba kbira fl-inġinerija ta' dak iż-żmien. Is-simetrija fina u d-dawl dekorattiv jaqbdu l-ispirtu ta' utilità u sbuħija. Il-pont jinsab fuq is-sit tal-antik *Pont de Barbin*, u b'hekk jirrappreżenta kontinwità tul sekli ta' żvilupp urban.

Slajd 3: Stejjer Wara l-Ħitan (Umanizzazzjoni tal-Wirt)

Għal ġenerazzjonijiet sħaħ, ir-residenti qasmu dan il-pont waqt il-vjaġġi tagħhom ta' kuljum jew waqt ħarġiet mal-familja. Imsemmi fl-1891 biex jonora lill-Ġeneral de la Motte-Rouge, eroj tal-Battalja ta' Solferino, il-pont iġorr miegħu stejjer ta' saġrifċju u sinifikat storiku. Ħafna nies waqfu fuqu biex jammiraw id-dgħajjes għaddejjin fuq l-Erdre. Id-dawl tal-pont matul il-lejl serva bħala xenarju għal għadd ta' mumentti intimi, proposti ta' żwieġ, riflessjonijiet u konversazzjonijiet fil-kwiet. Għal ħafna, dan il-pont huwa parti integrali mir-ritmu tal-ħajja tal-viċinat.

Slajd 4: Mill-Bieraħ għal-Lum (Trasformazzjoni u Użu Kurrenti)

Rinnovazzjonijiet fl-1935 u fl-2013 żguraw li dan il-pont jibqa' tajjeb għall-użu modern, filwaqt li ppreżervaw is-saħħa storika tiegħu. Illum, il-Pont Général-de-la-Motte-Rouge ikompli jservi bħala wieħed mill-passaġġi ewlenin tax-xmara fil-belt, kemm għall-vetturi kif ukoll għal min ikun miexi. Il-pont mhuwiex iċċelebrat biss għall-funzjoni Prattika tiegħu, iżda wkoll għall-kwalità tad-disinn u s-sbuħija tiegħu. L-arkati storiċi tal-ħadid jiffurmaw parti ikonika mill-pajsaġġ urban ta' Nantes.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

Slajd 5: Għaliex Din il-Binja Hija Importanti (Impenn Ċiviku)

Dan il-pont jinkorpora l-innovazzjoni fl-inġinerija, il-kommemorazzjoni ċivika u l-konnessjoni urbana dejjiema. Mingħajr il-preservazzjoni tiegħu, Nantes kienet titef xhieda tal-ideali tat-Tielet Repubblika u passaġġ maħbub minsuġ fil-memorja kollettiva. Il-pont juri kif l-infrastruttura tista' tmur lil hinn mill-funzjoni sempliċi biex issir ħolqa li tgħaqqad il-passat, il-preżent u l-futur. Huwa monument għad-disinn maħsub u għall-valur taż-żamma ta' strutturi tal-wirt li jkomplu jservu l-komunità.

Slajd 6: Involvi ruġek! (Parteċipazzjoni taż-Żgħażaġħ)

- 📷 Iġbed ritratti tal-arkati tal-ħadid tal-pont bid-dawl tal-ġurnata u bid-dwal tal-lejl.
- 🗣️ Aqsam stejjer tal-vjaġġi tiegħek u memorji ta' kuljum meta taqsam il-pont.
- 📄 Dokumenta kif il-pont sawwar l-identità tal-viċinat tiegħek.
- 📖 Irrekordja aneddoti tal-familja u mument i speċjali li esperjenzajt fuq dan il-pont.
- 🎨 Ikkontribwixxi interpretazzjonijiet artistiki li jiċċelebraw din il-kisba fl-inġinerija.

Slajd 7: Esplora Aktar (Narrattiva li qed Tevolvi)

- ❓ Vjaġġi personali: Liema memorji jew stejjer tassoċja mal-vjaġġi ta' kuljum jew mument i speċjali fuq il-Pont Général-de-la-Motte-Rouge?
- ❓ Influenza urbana: B'liema modi l-pontijiet tal-belt jinfluwenzaw ir-ritmi, ir-relazzjonijiet u l-identità kollettiva tal-viċinat?
- 🔍 Wirt tal-inġinerija: L-arkata tal-ħadid ta' 80 metru ta' Jean Résal kif għadha tqanqal ammirazzjoni għall-eċċellenza fl-inġinerija Franċiża?

Slajd 8 Krediti u Sorsi

Test imħejji minn: LUDICIUS

Sorsi storiċi:

- L'Erdre: Le pont de la Motte-Rouge à Nantes, <https://www.lerdre.fr/lepontdelamotte-rouge>
- Nantes Patrimoine : Pont de la Motte-Rouge, <https://patrimonia.nantes.fr/home/decouvrir/themes-et-quartiers/pont-motte-rouge.html>



Co-funded by
the European Union



R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Pont Général-de-la-Motte-Rouge,
https://fr.wikipedia.org/wiki/Pont_G%C3%A9n%C3%A9ral-de-la-Motte-Rouge

Immaġnijiet (kredit):

- L'éclairage créé en 2014 met en avant la structure du pont, @Franck Garnier,
https://static.wixstatic.com/media/257613_44395a29fb0b4aec9b314288e48b047c~mv2.jpg
- L'une des plaques signalant l'emplacement de l'ancienne chaussée de Barbin, ©Franck Garnier,
https://static.wixstatic.com/media/257613_64a6c8671da848d4b52f412c246be7b2~mv2.png
- Le pont de la Motte-Rouge et la chaussée de Barbin, ©Archives municipales de Nantes (cote 55Z829),
https://static.wixstatic.com/media/257613_fb64d9635c614ee7a88b1bbac064c84e~mv2.jpg/v1/fill/w_1418,h_1228,al_c,q_85,usm_0.66_1.00_0.01,enc_auto/Pont%20de%20la%20Motte-Rouge%20Photo%204.jpg
- L'arche unique de 80 mètres de long du pont de la Motte-Rouge constitue une prouesse architecturale que l'on doit à son constructeur Jean Résal, @Franck Garnier,
https://static.wixstatic.com/media/257613_8348d6a080674354bb1f9fccd505d216~mv2.png/v1/fill/w_1338,h_892,al_c,q_90,usm_0.66_1.00_0.01,enc_avif,quality_auto/Pont%20de%20la%20Motte-Rouge%201_edited.png
- Plan du pont de Barbin à Nantes, ©Archives de Nantes,
https://patrimonia.nantes.fr/media/075497ce-bbc2-4111-97a3-0fd8b1ce5fd5/picture:views/5/content/grandFormat_FRAC44109_1Fi1212.jpg
- Décor de la clé, ©François de Dijon, Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0,
https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/28/Nantes_-_Pont_du_G%C3%A9n%C3%A9ral-de-la-Motte-Rouge_-_05.jpg
- Décor de la clé (vu de l'Edre), ©François de Dijon, Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0,
https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/fa/Nantes_-_Pont_du_G%C3%A9n%C3%A9ral-de-la-Motte-Rouge_-_06.jpg
- Réverbère, ©François de Dijon, Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0,
https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/4/46/Nantes_-_Pont_du_G%C3%A9n%C3%A9ral-de-la-Motte-Rouge_-_03.jpg





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

- Nantes imaginaire - Épisode 3 : Pont Général de la Motte-Rouge, ©Nantes imaginaire - voyage surréaliste, <https://www.youtube.com/shorts/sAIV2Q-bIXI>
- Lieux à réinventer : arches du pont de la Motte-Rouge / La parenthèse enchantée, ©Ville de Nantes, <https://youtu.be/u9PDiBsOfAg?si=dofFcD1bBwM5XHp8>
- Nantes à la carte : Le pont de Barbin, ©Télé Nantes replay, <https://youtu.be/oT2xvT1abnM?si=-W5-td8KuP4C8GOy>





Konklużjoni

In-narrattivi diġitali ta' ArchTech juru kif l-għarfien arkitettoniku u storiku jista' jiġi ttrasformat fi stejjer impenjattivi u addattati għaž-żgħira li jerggħu jgħaqqdu l-komunitajiet ma' wirt li spiss jiġi ttraskurat madwar Ċipru, Franza, il-Greċja, Malta u Spanja. Ibbażati fuq metodoloġija kondiviża, in-narrattivi jipprezentaw il-binjiet bħala postijiet ħajjin, billi jinsgħu flimkien riċerka fattwali ma' esperjenzi umani, valuri ċiviċi, u mistoqsijiet miftuħa li jistiednu l-parteċipazzjoni. Permezz ta' kombinazzjoni ta' riżorsi multimodali, lingwaġġ aċċessibbli, u attenzjoni etika lejn il-memorja u s-sensittività, il-kollezzjoni tappoġġja kemm l-edukazzjoni formali kif ukoll l-esplorazzjoni informali tal-wirt arkitettoniku tal-Ewropa.

Alloostess, in-narrattivi jpoġġu liż-żgħira mhux bħala qarrejja passivi iżda bħala ko-awturi, billi jinkoraġġuhom jiddokumentaw, jinterpretaw u jespandu l-istejjer permezz ta' ritratti, intervisti, midja kreattiva, u kontribuzzjonijiet fl-app Building Alert!. Dan l-approċċ parteċipattiv jallinja ma' prijoritajiet Ewropej usa' madwar id-demokrazija kulturali, iċ-ċittadinanza diġitali, u l-immaniġġjar sostenibbli tal-wirt. B'riżultat ta' dan, is-60 narrattiva jiffunzjonaw bħala bażi ta' kontenut dinamiku għall-app u bħala mudell replikabbli għal rakkuntar tal-istejjer tal-wirt fil-futur, filwaqt li jsaħħu l-kburija lokali u jrawmu sens transnazzjonali ta' konnessjoni mal-ambjent mibni tal-Ewropa.





R3.3 – 60 Digital narratives with the key historical and architectural facts.

ANNEXES

[R3.1 Heritage Buildings Report](#)

[A3.3 Heritage Buildings Media Database](#)



Co-funded by
the European Union